

*Sindicalista Rudy Geerman*

## Sindicato den Union ta yama tur hende awe mainta riba Plasa Daniel Leo pa protesta contra medida

Les a pagina 4

*Participacion di Simar*

*na manifestacion*

**Medidanan ta afecta nos comunidad den un forma sumamente negativo**

Les a pagina 4.

*Durante reunion bon*

*atendi di polis na*

*POVA ayera*

**Miembronan di SPA a duna directiva mandato pa protesta contra medida di gobierno**

*Lo acudi den forza grandi awe mainta den manifestacion*

Les a pagina 3.

**Camara di Comercio ta prefera dialogo nacional y no plataforma nacional di ministro Swaen**

*Den carta manda pa Gobierno ayera*

Les a pagina 8.

*Despues cu entre mil pa 1500 persona a marcha bai bestuurskantoor ayera*

**A duna gobierno te 8'or ayera nochi pa duna contesta riba manifiesto entrega**

*Mester a entrega manifiesto tras di porta sera!*



**ORANJESTAD** - Ayera tardi lidernan politico di AVP, MPA y Democracia Real a entrega un manifiesto na Prome Minister Nelson Oduber tras di porta sera. A duna e mandatario te ayera nochi 8'or pa e tuma un decision riba e contenido di e manifiesto sino lo tuma otro paso. Les a pagina 2.



*Despues cu entre mil pa mil 500 persona a marcha bai bestuurskantor ayera*

# A duna gobierno te 8'or ayera nochi pa duna contesta riba manifiesto entrega

*Mester a entrega manifiesto tras di porta sera!*

**ORANJESTAD** - Ayera tardi lidernan politico di AVP, MPA y democracia real a entrega un manifiesto na minister Nelson Oduber tras di porta sera. A duna e mandatario te ayera nochi

8 or pa e tuma un decision riba e contenido di e manifiesto sino lo tuma otro paso.

**ENTREGA MANIFIESTO**  
Entrega di e manifiesto tabata e culminacion di un atardi yena cu

emocion di un grupo politico y simpatisantenan di e partidonan opositor AVP, MPA y Democracia Real. Manera planea, bisti cu t-shirt cu lema "No Mas Medida" y bandera di Aruba, e gruponan a



manifesta nan mes dilanti DOW den careda di 4'or y a dicidi di Sali un cuarto pa 5 rumbo pa bestuurskantor. Na yegada, a keda para y entrega e manifiesto.

## MAN BASHI

Pa sorpresa di hopi, prome minister Oduber a baha abou hopi liher, pa ricibi e manifiesto pero a keda man bashi. Esaki pasobra pa sorpresa di hopi, e lider di partido AVP no tabatin e manifiesto cune. Algo cu e prome mandatario no a aprecia niun tiki y a bolbe su oficina wardando e manifiesto.

## PORTA SERA

Tabata basta rato despues cu a bolbe ripiti e proceso di entrega, pero e biaha aki a escohe pa haci esaki tras di porta sera, pa evita repetishon di e pushamento emocional entre partidonan na ora di entrega inicial di e manifiesto.

## CONTENIDO DI MANI-

## FIESTO

E manifiesto mes ta trata 6 consideracion for di efecto negativo economico grandi pa pueblo, te na e hecho cu e e ley ta uno ilegal. Firma pa e tres lidernan politico, e la keda entrega na e prome mandatario di Aruba cu e biaha aki si a ricibi esaki for di man e biaha aki di lider di partido MPA, Monica Kock.

## DEADLINE PA CONTESTA

E deadline cu Mike Eman a menciona di 8'or segun palabra riba e manifiesto tabata un reto ya cu inicialmente e grupo di entre mil pa mil 500 hende tabatin un time-limit di 15 minuut pa haya contesta. Na final e grupo a dicidi pa bandona e sitio y bolbe despues. Te na ciere di e edishon aki, no tabatin informacion si gobierno a contesta e lidernan politico opositor si of no.



# Durante reunion bon atendi di polis na POVA ayera Miembronan di SPA a duna directive mandato pa protesta contra medida di gobierno

*Lo acudi den forza grandi awe mainta den manifestacion*



**ORANJESTAD** – Un grupo di mas di 90 polis a presenta na POVA ayera pa actualisa nan mes riba e situacion di manifestacion di tanto ayera como awe. E cantidad aki ta importante cu ta muestra cu tabatin hopi interes pa e reunion aki, y mes momento ta muestra cu polisnan tabata preocupa y kier pone nan mes na altura di e situacion.

## GRANDI HOBEN

E grupo cu a presenta un grandi y hoben, cu pa prome bes ta haya nan mes den un situacion asina. Como tal, a pidi e polisnan cu experiencia pa guia esnan menos experencia.

## ALERTA

Segun presidente di sindicato di polis, Eric Zaandam, polis tabata den un estado di alerta, unda cu nan a ubica polis tur caminda den lugarnan strategico, pa si tin un situacion cu cos por bai for di man, mesora nan por a mobilisa nan mes pa e sitio en cuestion.

## MALCONTENTO

Mes momento a muestra nan mal contento pa dos punto. E punto di roulering di polis cu no ta atendi ainda y tambe e situacion di medida mes, cu lo afecta e polisnan seriamente. “Polis ta malcontento y nos a haya e mandato pa duna e mensahe pa gobierno revoca e medidanan inmediatamente pasobra ta algo cu ta bai dal nan hopi duro” Zaandam a bisa.

*Bibi Arends durante tayer di horcan organisa pa AHATA ayera:*

# “Nos ta den un situacion abnormal (di horcan) y ta motibo pa ta miho prepara”

*Lo enfoca mas riba efecto di biento fuerte enbes di awa*



**ORANJESTAD** – Pa di dos anja consecutivo, AHATA a organisa un seminario enfoca completamente riba horcan y su preparacion rond di dje. E tayer yama “The awareness and preparedness” pa e sector hotelero. “Practicamente tur invitado ta presente akinan” Bibi Arends como hefe di oficina di Calamidad a bisa Bon Dia Aruba ayera, indicando cu tin un interes grandi pa e tayer aki.

## HOTEL

E seminario ta mas bien pa brinda e hotelnan algun escenario di con hotelnan por haya nan mes den un situacion di horcan. Esaki tabata e prome parti di e tayer. Despues a sigui e di dos fase unda cu e oradornan a duna presentacion con hotelnan ta prepara y con bo ta haci bo recovery. Esaki ta un punto hopi importante unda cu hotelnan tin cu clean up y clear up tur cos pa nan operacion por cuminsa mas liher posibel y reanuda nan servicio.

## EFFECTO DI HORCAN

Segun Arends, nos isla ta mas conciente awor cu e efectonan di horcan cu dos anja pasa. A enfatisa den e conferencia cu cosnan a cambia. Nos ta hayando mas horcan, mas grandi. Anja pasa 2 horcan Emily y Dennis a pasa masha serca di nos. “E cos aki no ta normal” Arends a bisa. Esaki pasobra ta cada 4 pa 5 anja un horcan ta pasa asina serca. “Nos ta den un situacion abnormal y ta motibo pa ta miho prepara” Arends ta bisa, indicando cu ta bira un anja activo atrobe.

## TRES SECTOR

Tin tres sector cu tin cu tene cuenta cune. Tin e parti hotelero, e parti interno, y e parti di comunicacion unda cu ta bai lansa un campanja pa concientisa nos hendenan miho. Ta conoci cu tur hende conoce e efectonan di awa ora di horcan, pero awor ta bai enfoca riba e biento. “Esei ta un elemento mas peligroso cu awa” Arends ta sigui bisa. Ta bira tempo pa bai un nivel mash alto di preparacion segun Arends.



Sindicalista Rudy Geerman

# Sindicato den Union ta yama tur hende awe mainta riba Plasa Daniel Leo pa protesta contra medida

ORANJESTAD – Sindicato den Union ayera a participa nan siguiente paso pa loke ta introduccion di e medidanan. Sr. Rudy Geerman a indica cu nan no ta acepta bou di ningun circunstancia e medidanan cu gobierno a trece, cu ta medidanan cu a wordo tuma den pura y cu no tin ningun planificacion kico ta e resultado riba termino corto of plaso largo.

Consecuentemente esei a trece cune, cu e organisacion nan tabata tin un encuentro cu e minister conserni y a keda di haya un contesta diaranson atardi di gobierno y lamentablemente diahuebs te den oranan di merdia,



gremionan no a haya un nota oficial di gobierno kico ta nan posicion.

Si tur cos a bai bon, di ayera mainta caba, pueblo di Aruba

mester a cuminsa prepara, pa e aumento di costo di bida di e productonan cu nan ta uza tur dia, ya a aumento caba.

Di akinan Sindicato den Union

kier invita tur sindicato di nan organisacion ofotronan y tambe e clase trahado, pa ta presente diabierna, diabierna esta awe, riba Plasa Daniel Leo den centro di Oranjestad, caminda ta invita nan tur awe 9or di mainta, na unda lo duna nan un splicacion y despues di esei lo cana bai oficina di gobierno y einan lo duna Minister Presidente of Minister di finansa e manifiesto.

Sindicato den Union ta haci un apelacion na tur comerciante pa duna nan cooperacion cu e trahado riba e dia di awe, pa ta un poco flexibel, paso e lucha aki no ta di sindicato, pero no di doño di trabou, pero di e pueblo engeneral.

Cualquier ciudadano cut a sinti cu locual cu ta tumando luga no ta corecto, ta wordo invita. Sr. Geerman ta kere cu hopi biaha nan ta bisa cu e organisacion no ta haci nada, pero aworakite oportunidad, paso Sindicato Den Union ta kere cu sea cua color cu bo por ta politicamente, pero a yega e momento cu no ta e politiconan so mester tuma decision, pero cu nan mester duna participacion tambe na organisacionnan y na e pueblo pa tuma decision.

No por ta asina cu cada cuater aña nan ta haci un apelacion na comunidad via di voto y despues e pueblo no tin nada mas di bisa.

Rudy Geerman a haci un apelacion na e clase trahado y tambe na comerciantenan, pa acudi awe riba plasa Daniel Leo pa nan haya e informacion y despues cana bai den direccion di oficina di gobierno, caminda cu einan lo sigui cu e actonan di malcontento cu tin contra di gobierno.

## Participacion di Simar na manifestacion

# Medidanan ta afecta nos comunidad den un forma sumamente negativo

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) ta participa cu tambe nan ta contra e medidanan drastico cu gobierno ta bai o a introduci caba, sin ningun forma di deliberacion cu partnernan social. Ya na momento di formacion di gobierno nos a adverti contra tipo di medida asina, cu lo afecta comunidad den un forma sumamente negativo. SIMAR tambe ta preocupa pa e situacion financiero di Aruba. Ta tur cu ta biba ariba e dushi baranca aki cu yama Aruba lo wordo afecta. Gobierno no por specula cu e grupo di menos recurso no lo wordo afecta. Maestronan lo wordo afecta atrobe y no por bai drumi manera e beer cu ta inverna

casi mita aña. Nos ta na altura di e diferente desicionnan cu ad-hoc a wordo decidi. SIMAR no tin color politico. Su miembronan, cu ta di diferente color politico, ta e weso di lomba di nos organisacion. Directiva di SIMAR ta participa na su miembronan cu SIMAR no a ni den futuro no lo participa na accion organisa pa partido politico. Den esaki semper nos a sigui nos mesun liña.

Tampoco lo participa na eventual accion di sindicatonan, si no tin e coordinacion necesario. Tanos reunion general, consistiendo di tur miembro ta dicidi riba accion, pues miembronan keda pendiente pa e reunion di caracter di urgencia cu directiva lo yama den e siman benidero.

**BON DIA Aruba**

Editor  
Caribbean Speed  
Printers N.V.  
Aruba Bank N.V.  
Acc. No. 033268.8

**DIRECTOR**  
John Chemaly  
John Chemaly Jr.

**GERENTE GENERAL**  
Grace Mary Maduro

**ASST. HEFE DE BUREAU**  
Oscar Vidal

**COORDINADOR EJECUTIVO**  
Benjamin Romero

**REDACCION**  
Margarita Els  
Keven Van Ommereh  
Annalisa Gerderkamp  
Genevieve Garcia  
E-mail: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)

**REDACTOR EJECUTIVO**  
Tito Lacle

**REDACTOR INVESTIGATIVO**  
Delma Arends

**PROJECT EXECUTIVE**  
Elisabeth Guanipa

**REDACTOR DEPORTIVO**  
Harold Farro  
(Redactor Ejecutivo)  
Richard Brooks  
Andres Krozendijk  
[deporte@bondia.com](mailto:deporte@bondia.com)

**COLABORADOR**  
Michael Arends  
Dr. Carlos Viana  
Ronzio de Cuba  
Seever Krozendijk

**INTERNACIONAL**  
Mariano Heyden  
Margarita Els  
(Antillas)  
(Bonaire)

**FOTOGRAFIA**  
Debbie Kelly  
Dino Tromp  
Jason Inesia

**REPORTERO**  
Ludwig Hermans

**ELECTRONIC PAGINATION**  
Gladys Palomino  
Dina Maria  
Michel Mejia

**AVISO Y BENTA**  
Marike Croes-Luidens  
Wendy Wanopa  
Ely Erasmus  
Email: [aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)

**ARTE GRAFICO**  
Sandra Loebtop  
(Hefe Reservacion)  
Eroid de Haseh  
Lando Rafael

**ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION**  
Eduard Martin  
(Hefe)  
Trina Maduro  
Mariella Camara  
Jenny Lotregó  
Mirella Farro  
Natasha Ramos

**COLLECTOR**  
Marieta Tromp  
Gina Briesen

**PRE PRESS**  
Luis Fernando Arenas  
(Hefe)  
Pablo Libre

**PRESS**  
Ronald Schenker  
(Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt

**RECEPCIONISTA**  
Mariela Camara

**AGENCIA DE NOTICIA**  
Associated Press  
Editor's Press  
United Media  
Reuters

**AFILIACION**  
Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**  
Weststraat 22  
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email Adres:  
[noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
**BON DIA ARUBA**  
Ta un corant redacta y imprimi na  
Aruba y ta obtenibel di Dialuna ta  
cu Diasabra. Ningun contenido  
por wordo reproduci sin permiso di Editor.  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)

**Un Cutis Nobo Cu**

**PEELING HERBAL DI NEODERMA**

**E unico peeling profundo cu ta efectivo hasta pa e cutis sensitivo i alergico**  
**Tambe pa e cutiz masculino i e cutis color skur**

**Un especialidad den nos salon di cutiz**  
E peeling biologico a base di herbanan Chines i e perfluorcarbon revolucionario i exclusivo di Neoderma ta duna un solucion pa majoria di problemanan di cutiz manera:

- acne i un cutiz cu impureza
- manchanan
- cicatris y porionan habri
- arujas i un cutiz slap

**100% HERBAL 100% EFECTIVO**

E peeling herbal ta rehuvenece i revitalisa e cutiz pasobra e ta mejora e circulacion di sanger i e metabolismo di e cutis. Celnan nobo ta wordo traha mas rapido i e efectonan ta bisto inmediatamente. E peeling aki no ta doloroso ni agresivo pasobra e ta completamente natural. Nada di cascamento mahos i cora, cu ta obligabo keda den cas temporario.

Puntra tambe pa nos **Biolifting** a base di perfluorcarbon

**Peeling with feeling**

**Pa mas informacion of pa cita jama bo importador pa Aruba**  
**Menas Salon, Tanki leendert 283 - Tel: 583-2282 - 587-0826**

**MENAS SKINCARE CENTER**

**Prome**

**Resultado despues di tratamento**





# DRIVE-IN

10 A.M. – 4 P.M.

## 2006 4 JUNI

**ARUCAR • STERN GM • TOPCAR • ULTIMATE**

**N  
E  
W  
•  
C  
A  
R  
S**



**P  
R  
E  
•  
O  
W  
N  
E  
D**



CHEVROLET



Corda trece bo: Rijbewijs valido y ultimo dos payslip





# Oferta ta Sigui....



~~Afl 69,-~~  
**Afl 49,-**

Cumprando Fls.25,- na credito

**Nokia 1110**



~~Afl 99,-~~  
**Afl 69,-**

Cumprando Fls.25,- na credito

**Nokia 1600**



**Afl 99,-**

**KONKA C926**



**Afl 199,-**

**Samsung X480**

## Tanten cu tin den Stock!

Tin Condicionnan aplicabel.  
Pa Mas informacion yama 145 of 522-2222  
ID y prueba di adres ta necesario.

**Digicel**<sup>TM</sup>  
Spera Mas. Hanja Mas.



Monica Arends Kock di MPA

# Compromiso nacional ta e unico solucion pa e problema di medida



**ORANJESTAD** - E dianan aki tin hopi confusion den pueblo. Pueblo tin cu scucha henter historia di partido MEP y partido

AVP ken tin e culpa di e problema financiero cu Aruba ta den. Nos no ta necesario pa bai den esei. Pueblo sa cu tur dos tin culpa.

MPA ta contra e medida pasobra no tin un plan con pa saca nos di e situacion financiero cu nos ta aden. Medidanan ta trese cu ne cu gobierno tin mas entrada. Pero no tin un plan con pa baha e gastonan di gobierno. E medidanan aki ta djis pa gobierno por sigi malgasta placa di pueblo.

## CARGA

## RESPONSABILIDAD

Nos por a scucha Minister Presidente Oduber splica cu e ta carga responsabilidad. Cu pueblo mester compronde cu esaki ta e unico manera y e ta pidi comprension. Comunidad di Aruba tin comprension y lo carga responsabilidad manera semper e la hasi, si e ta responsabel tuma y hustifica. MPA ta di opinion cu si bo ker pa comunidad carga responsabilidad mester bin cu un Comicion Nacional. Un comision na unda comunidad, gremionan, sindicatonan, pueblo lo participa y no

partidonan politico so. E comision Nacional aki mester traha un stappenplan pa 5 anja. No un decision pa awe so sin plan pa futuro.

## COMPROMISO NACIONAL

Dor cu comunidad ta participa, comunidad lo yega na un COMPROMISO NACIONAL. Un compromiso nacional na un tur hende ta participa den carga re-

sponsabilidad. Un compromiso nacional na unda tur hende lo aporta. Asina nos por logra pa jega na un solucion pa un futuro pa nos juinan. Un solucion na unda nos tur por y lo carga responsabilidad. MPA ta spera cu gobierno lo tuma e pasonan pa e comision nacional por wordu lanta na unda cada un di nos por aporta pa nos por cuminsa biba un tiki feliz riba e dushi baranca aki. MPA ta Mi Pais Aruba.

Siguiente fecha pa training di Aruba Promises:

**12 di juni pa 23 di juni**



**ARUBA  
PROMISES™**  
Training nacional di servicio

**Training ta gratis.**  
Tur compania of instancia ta bon bini!

**Inscripcion pa participa**

tuma **contacto** cu: t.waldron@aruba.com • AMTI: 588-0833

**HAPPY HOUR!**  
**@ TONY ROMA'S**  
RIBS • SEAFOOD • STEAKS  
PALM BEACH

**Friday, June 2**  
**6 pm - 8 pm**

Come and have fun with your friends

@ our **COORS LIGHT**  
**Happy Hour**



**2 for 1 on  
Selected  
brands**

**Specials  
on Snack  
Platters**

**Live music by Evolution**

Tony Roma's Palm Beach is located across the Holiday Inn Hotel

For information call Tel: 586-7427 Fax: 586-0860. Open from 12.00 pm - 11.00 pm





**Scooter Plan** **PRE-SUMMER SALE**  
**SALES RENTAL LEASING CALL: 583 5830** **HURRY - Offer lasts only till May 31 !**

Hussar 100 @ AWG 3.699, **now @ AWG 3.499**  
 Hussar 125 @ AWG 4.199, **now @ AWG 3.980**  
 V-Max 250 @ AWG 6.799, **now @ AWG 6.300**  
 ATV 100 (Quad) @ AWG 4.199, **now @ AWG 3.780**

**First Service & Helmet FREE!**

Bazinstraat 5 - DAKOTA Tel: 583 5830  
 E-mail: info@ScooterPlan.com

# Camara di Comercio ta prefera dialogo nacional y no plataforma nacional di ministro Swaen

*Den carta manda pa Gobierno ayera*



**ORANJESTAD** – Camara di Comercio y Industria (KvK) a manda riba 1 di juni un carta pa ministro encarga cu Finanzas y Asunto Economico, sr. N. Swaen, relaciona cu anuncio di su parti di institucion di

un “Plataforma Nacional”. E idea di di e plataforma aki a ser lanza despues cu critica serio a ser vocifera di varios banda pa e falta di consulta di parti di gobierno cu e partnernan social en cuanto e aumento di

impuesto di importacion.

E plataforma aki manera anuncia lo mester consisti di representante di Banco Central (BCA), Aruba Investment Bank (AIB), Directie Financiën y Sociaal Economische Raad (SER).

KvK ta señala cu e plataforma den e composicion aki mas bien ta parece un organo di consulta pa e ministro di Finanzas y Asunto Economico, y no un plataforma nacional pa dialogo entre e partnernan social.

KvK lo a prefera di mira un dialogo entre organisacion dunador di trabao y trahador y gobierno, segun e modelo maneja pa ILO (Organisacion Internacional di Trabao, cu ta hiba un maneho di consulta continuo di dunador di trabao, trahador y gobierno) y cu ademas ta parti tambe di e

tradicion gubernamental di nos mes.

KvK ta trese tambe dilanti cu den pasado recien (2002) a yega na un acuerdo conhuntito entre e partnernan social pa introduci un paquete (temporal) di medida en cuanto impuesto di importacion, a base di un dialogo abierto cu practicamente tur organisacion representativo di dunador di trabao y trahador.

KvK ta expresa su asombro pakico, mientras cu situacion financiero di gobierno ta mas precario cu na 2002, pa cual motibo un busqueda di un base di apoyo nacional ta mas importante ainda, no ta cana e caminda di dialogo amplio.

Tambe KvK ta trese dilanti cu por argumenta cu un di e integrantenan di e plataforma, SER, tin un composicion “tri partite” unda voz di partnernan social lo por resona. Sin embargo, por surgi inmediatamente e pregunta pakico den e caso aki tampoco

no a consulta cu SER di antemano, mescos cu no a consulta cu otro organismo di consulta di ministro di Finanzas y Asunto Economico, manera KvK mes.

Dificilmente por trese e argumento dilanti den e caso aki cu esaki tabata pa evita speculation den comercio. E argumento ey lo tabata valido na 2002 tambe anto y ademas tabata conoci pa varios luna caba cu gobierno tabatin intencion di aumenta impuesto di importacion. Solamente no tabata conoci ki magnitud esaki lo tabatin.

Mirando e situacion actual unda medida drastico a ser tuma sin consulta tri partite anterior, KvK ta exhorta ministro di Finanzas y Asunto Economico pa considera posterga e medidanan y duna prioridad na un dialogo nacional mas amplio posible, cu presencia di tur organisacion representativo di dunador di trabao y trahador.

**CASAP**  
**JOB OPPORTUNITY**

We are a maintenance service oriented company with experience in security equipment, fire alarm systems, electronic and electromechanical systems serving to our clients for over 6 years.

We have an immediate opening for:  
**ADMINISTRATIVE ACCOUNTANT**

Requirements:

- MAO degree with at 4 to 5 years experience in the accounting department
- Minimum 25 years of age.
- English and Dutch is a must.
- Able to work independently.
- Good communication skills.

In your position you will be in charge of:

- The daily data entries: Bank, cash, A/P, A/R, accruals and other general journals
- Monitoring purchase orders
- Registering outgoing and incoming bills
- Assisting General Manager and Office Manager with financial tasks.

We offer:

- Salary commensurate upon your experience
- Enthusiastic work environment

If you are interested, looking for an exceptional challenging, and you meet the above mentioned requirements, please send your CV to the following e-mail [applications@casap.acro](mailto:applications@casap.acro) or to our fax: 5820247.



**Office Systems Aruba**  
 Frankrijkstraat 10

Ta informa cu diasabra 3 di juni 2006  
 nos ta sera pa inventario



*Hues a rechasa peticion di abogado pa laga liber*

# Caso contra agente di Polis posponi

**ORANJESTAD** – Despues di tratamento di e caso di e mama y su yiu homber y un otro muhe, den oranan di merdia a sigui cu tratamento di e caso di e agente di Polis femenino A.T. y e residivista di droga Edsel Rosa.

Ta asina cu na ultimo ora, e sospechoso Edsel Rosa a dicidi di cambia di abogado y ta wordo asisti pa un abogado di Curaçao. E abogado aki a manda un carta pa Hues solicitando pa pospone tratamiento di e caso.

Fiscal a expresa cu esaki ta crea un situacion sumamente fastioso ya cu a haci tur e preparacionnan pa trata e caso. Sinembargo mester respeta e derecho di Rosa pa tin un abogado.

Hues a muestra cu door di e hecho cu e acusacionnan

contra A.T. y Rosa ta casi mesun cos, e kier trata e casonan hunto y no separa. Pesei e ta pospone e caso pa un tempo limita.

Abogado di e agente di Polis, A.T. mr. A.Kock, a bisa Hues cu su cliente ta keda den un incertidumbre. Por a nota cu A.T. tabata hopi nervioso y na

dado momento a hasta cuminsa yora. Abogado mr. Kock a bisa Hues cu e ta respeta e peticion di e abogado di Rosa pero e ta pidi pa sigui cu tratamento di e caso di A.T. caminda lo usa Rosa como testigo. Tambe el a pidi Hues pa laga A.T. den libertad te ora cu tratamento di e caso tuma lugar.

Fiscal a reacciona bisando cu A.T. ta sera pa un delito hopi serio esta el a pasa informacion interno na un organisacion criminal. El a bisa cu a fiha caba cu lo trata e caso dia 16 di Juni.

A.T. na yoramento a bisa Hues cu e ta pasando momentonan hopi duro den KIA. Hues a

bisa cu su decision ta cu e ta rechasa e peticion di mr. Kock pa laga A.T. liber.

Hues a muestra cu pa e delito cu A.T. a haci tin un castigo maximo entre 6 y 8 aña y teniendo cuenta cu ta aki dos siman e caso lo wordo trata, e ta pospone e caso pa dia 16 di Juni.

## Homber pashent di PAAZ, ta herida e señora cu ta cuide

**SAVANETA**—Polisnan ta bai pa 12.10 di merdia na Hulpbestuurskantoor na Savaneta, naunda un homber a yega na sanger. Na yegada a resulta cu ta trata di e homber A.L. naci na Aruba di 34 aña, kende ta declara cu su bisiña e señora F. a dale cu un pida palo den su cara. E ta bisa cu esaki a pasa den fin di siman. Polisnana bai cu A.L. na cas di e bisiña, y ta papia cu e señora. E ta bisa cu e ta cuida A.L. y na dado momento el a bira nervioso y a dale cu un pida palo. E señora a bisa cu e mester a defende su mes y a dal A.L. cu e palo. Polisnan a mira cu e señora tabatin un corta na su brasa cu a wordo cose.

**Chevrolet Epica 2006**  
tin prijsnan super reduci Diadomingo awor na Drive inn

*Top Auto Mart*  
**2006**

Tanki Leendert 122  
Tel: 582-3838

**CHEVROLET**



# Toyota Motor Corp ta yama varios modelo bek aden

*Aruba no ta afecta, segun agencia local*

**TOKYO (AP)** – Toyota Motor Corp. a manda yama no menos cu 565 mil auto di nueve diferente modelo, entre nan su popular auto hybrid Prius, pa reemplasa algun pieza cu ta defecto. E defectonan aki por pone cu chauffeurnan lo por perde control di direccion.,

E modelonan cu ta sumeti na e yamado aki ta fabrica bou di e marca Wish, Isis, Prius, Corolla, Corolla Runx, Corolla Fielder, Corolla Spacio, Allex y Ractis. Tur e modelonan aki tabata fabrica entre e periodo di September 2002 pa November 2005.

Mayoria di e autonan ta di e modelo Wish, sigui pa e Prius.

Te na e momentonan aki, no ta cla si e yamada ta afecta vehiculonan bendi pafo di Hapon. Toyoto Motor



*Sr. Hans Schnog*

Corp., no a amplia riba e informe aki.

E problema ta sinta den algun pieza

En el momento no estaba

claro si el llamado afecta a vehiculos vendidos fuera de Japon. En la tarde del martes no se pudieron localizar a funcionarios de Toyota para

obtener precisiones.

E 'as' intermedio di e auto, y e 'bracket' cu ta yuda dirigi e vehiculonan den cuestion no tin e forsanan

necesario y nan por troce of te hasta kibra bou presion halto. Esaki lo por pone cu e chauffeurnan por perde control riba direccion.

E yamada aki a bin despues cu Toyota a ricibi mas di 30 keho, desde Maart 2004. No tin ningun informe di accidente, debi na e piezanan defecto, segun Toyota Motor Corp.

Na Aruba, Garage Cordia no a ricibi ningun informe oficial for di Hapon. "Si tabatin algo serio, Toyota lo a manda bisa tur su agencianan rond mundo," Hans Schnog a bisa Bon Dia Aruba. "Ademas, nos no ta bende ni e Wish ni e Prius." Un biaha mas a puntra Sr. Schnog si su agencia ta na benta, y su contesta a keda mescos. Si e prijs ta bon, lo e bende e edificio.



**Santa Cruz Tel: 585-2512**



Set di sala di paña dif. color  
antes 1795.00 **LOKO LOKO 1350.00**



Kashi paña 3 porta  
antes 349.00  
**LOKO LOKO 275.00**



Kashi cu 6 lachi blanco y color di palo antes 199.00  
**LOKO LOKO 165.00**



Kashi paña 3 porta cu spiel di palo puro antes 975.00  
**LOKO LOKO 895.00**



Mesa pa t.v. y radio palo puro antes 449.00  
**LOKO LOKO 399.00**

HUBO CU SU FIN DI SIMAN LOKO LOKO LOKO LOKO

PROBECHA E WEEKEND AKI PASOBRA LO BAI TIN HOPI PRIJSNAN LOKO LOKO

NOS LO PARTI SOPI, Y UN DJ TAMBE LO BAI TEY. DIASABRA HUBO TA HABRI DI 8-6 NON STOP

HUBO HUBO HUBO TA WARDA BO CU HOPI COS LOKO LOKO



Set di sala mimbrecuminsando for di **1595.00 LOKO LOKO**



Set di sala di bamboo antes 1650.00 **LOKO LOKO 1350.00**



## Pushamento formal dilanti oficina di Gobierno



Despues di a anuncia na un radio, cu lo e no ta presente, Prome Minister Nelson Oduber hunto cu otro Ministernan a dicidi pa bin busca e manifiesto toch di e demonstrantenan. Nan tabata cla pa topa cu Mr. Mike Eman, na momento cu a cuminsa un pushamento formal. Mr. Eman tabata kier a intercambia pensamiento prome cu entrega e manifiesto, pero mirando e pushamento, Prome Minister y otro Ministernan a dicidi pa bai paden bek.

Bon Dia Aruba a compronde esaki tabata un tactica di e lider di AVP, pa tene e grupo mas largo dilanti Gobierno. Si e momento ei a duna Gobierno e manifiesto, nan lo tabatin unicamente 15 minuut mas pa por a bandona e luga.

## Creatividad den manifestacion



Un caha di morto a domina e bista den e manifestacion. Pero asina mes un kabouter mara na punta di bandera a capta atencion. Esaki ta demostra un creatividad humoristico cu semper ta sali dilanti durante un manifestacion di protesta.

## Polis prepara pa cualquier eventualidad

Un gran cantidad di miembro di Cuerpo Policial a acumula dilanti oficina di Parlamento y Gobierno pa mantene calma. Danki Dios, den oranan di atardi, na momento cu e demonstrantenan a reuni dilanti Gobierno, polis por a mantene calma, y asina evita cu tension por a pone hende perde control.



## Disgusto cu partido?

### Preparando pa futuro?



Tin biaha ta bon pa ta prepara pa cualquier eventualidad. Awor cu bida a bira mas caro, tin hende ta busca forma pa haya un trabou acerca. Esaki lo ta e caso tambe pa funcionario policial Kramers? E tabata parse di tabata entrenando su abilidadnan como fotografo. Te ainda no tin un espacio habri pa mas fotografo na Bon Dia Aruba. Kizas den futuro si. Sigui practica.



Ex simpatisantenan di MEP, Richard Lacle y Thomas Pas tambe a uni na e manifestacion. Nan tambe a bisa 'No Mas' na e medidanen cu ayera a dreña na vigor.



## Preparacion pa e marcha



Ayera for di oranan tempran di mainta, miembronan y simpatisante di e partido AVP a traha activamente den partimento di stickernan, t-shirtnan y bandera den diferente retondo stragico di nos isla, pa asina motiva e hendenan pa bai manifesta contra e medidanan impopular cu Gobierno a bin cune, y cu entrante ayera a drenta na vigor.

## Lagando productonan un poco mas caro atras



Na momento cu manifestantenan tabata yegando Oficina di Gobierno, un barco di carga, cu ainda algun container riba dje tabata bandonando nos wafnan. E ta parse simbolico cu e protesta contra aumento di impuesto di importacion tabata andando, mientras cu un barco ta laga su carga atras cu e momento ei tabata por lo menos 6 porshento mas caro.

## Un encuentro pacifico of reglamento di cuenta?

Armando Villasmil, miembro di partido AVP y Kenneth Kock, kende ta fotografo pa Gobierno, a capta hopi atencion durante ultimo campaña electoral. E prome lo a ricibi menasa di morto, via telefonnan na gobierno, mientras cu e ultimo lo a haci e yamada aki. Por corda ainda, cu Kock a keda deteni y despues a recobra su libertad mesora. No a sali nada afo di e caso. Kenneth Kock semper a nenga di a haci e yamadanan. Y ayera durante e manifestacion, tabata Villasmil kende a acerca Kock. No ta sigur kico tabata e intercambio, pero cierto momento mester a pidi ambos cabayero pa bai 'den nan mesun campo,' pa evita discusion.



## Trahadonan di Gandleman ta uni na protesta



Un grupo grandi di trahadonan di Gandleman Jewelers a reuni dilanti e establecimiento, pa mustra sosten pa nan doño di trabou, pero tambe pa nan pan di cada dia. Segun e trahadonan aki, e ta imposibel pa spera cu nan trabou ta sigur si e producto cu nan ta bende na turista ta bira demasiado caro.

## Dr. Vallejo, un biaha mas vocal den su protesta contra Gobierno

Tabatin varios hende cu a haci bon uzo di e manifestacion pa demonstra nan disgusto cu Gobierno. Un persona cu ultimo añanan a bira hopi vocal den su desencanto cu Gobierno di MEP, ta Dr. Vallejo. E neurocirujano a planta su mes net dilanti di Oficina di Gobierno pa claramente expresa su pensamiento contra Gobierno: 'No Mas.'





# Ultimo dianan di exposicion “Soul Stirring Moods Swings” di Ruthy “Lady Ruth” vrieswijk



**ORANJESTAD** - Ariba peticion di varios di nos bishitantenan cu a keda encanta y impresiona cu e obranan simpel, pero alaves elegante, relajante, colorido y cu hopi emocion di Ruthy “Lady Ruth” Vrieswijk den su prome exposicion solo “Beisnán Inspirando e Alma”, ta bai un recordatorio na henter e pueblo di Aruba cu e exposicion bunita aki ta den su ultimo dianan e siman aki. Tur amante di arte y poema y publico en general ta keda invita pa pasa mira e obranan den e ex Kapel di Instituto di Cultura, situa banda di Misa San Francisco na Playa. E expo ta habri for di 4’or di atardi te cu 8’or di anochi. Un ultimo oportunidad pa bin descubri algo den cada cuadro segun e sentimentonan di cada curazon y mira cu un bista diferente di cada persona, cu e wowo y curazon di artista den cada un, na su manera. Si tin

mas interes pa durante oranan di mainta, por jama Sra. Sylvia na Instituto. Ruthy a keda masha contento cu e bishita di alumnonan di 6 e klas di Rosa College siman pasa den oranan di mainta y ta spera di por comparti algun impreshonnan fotografico asina cu e hanja e potretnan aki tambe.

Mientrastanto, ata aki algun di e obranan crea ariba inspirashon y fantasia di Ruthy, dunando cara y bida na varios di su poemanan tambe, atraves di pinturanan trese padilanti cu color y calor, den “Soul stirring mood swings” cu por ser mira na Instituto di Cultura, den un proyecto combina cu Unoca na un manera firme y positivo, apoyando nos talentonan local y promoviendo asina e parti aki di arte riba terreno cultural tambe.

E portanan di kapel y e curazon di Lady Ruth ta habri ainda

riba diamars, diarazon y por ultimo riba diabierna e siman aki (23, 24 y 26 di Mei) pa ricibi bo cu hopi amor y carino!

Diahuebs ta un dia oficial liber pues e lo ta sera, pero ariba Diabierna for di 4’or di atardi e lo ta habri pa di ultimo biaha, y durante e diabierna anochi aki e exposishon ta cuminsa despedi (dia 26 di Mei), ora cu lo cuminsa entrega e cuadranan na tur cu a cumpra un di e bunita obranan di Lady Ruth. Ruthy, “Lady Ruth” lo jama tambe na telefon pa recorda. Un danki special ta bai na tur esnan cu a bishita e expo aki mas di un biaha, pa a cana rond den tur tranquilidad y lesa tambe asina e bunita poemanan cu ta dorna e cuadranan den e kapel. Boso bishita ta mas cu un inspirashon y ta stimula e artista den Lady Ruth pa sigui desaroya su talentonan mas y mas.

## Pa proyecto di tur size



◀ Nos tin tur tools y material pa haci di bo proyecto, un bon trabou!





# Imagen di Betico hunto cu Kabouter

Manifestantenan ayera a reuni dilanti DOW y tur tabata pone prepara pa musta nan disgusto cu e decision di Gobierno pa aumenta impuesto di importacion. E cantidad segun Cuerpo Policial tabata entre 1500 y 2000 persona. Algun tabata bisti na Kabouter, a base di expresionnan di Minister Presidente mes. Otro tabata cu stickernan cu imagen di Difunto Betico Croes, cu un di su expresionnan dirigi na Nelson Oduber mas di 20 aña pasa: “Baha Prome cu Bo Sink Aruba.”



## Pamfleta t'ei, pamfleta no t'ei

Un pamfleta grandi pega riba muraya di Gobierno lo mester a duna e contesta di MEP na e manifestantenan cu a bin protesta contra aumento di impuesto di importacion. Esaki no ta algo permiti, mirando cu ta trata di un edificio publico. Comisario Trudy Hassell a percura cu e pamfleta aki desaparece, prome cu e manifestantenan mes a yega.





*Despues di simposio di RED*

## Cuater ciudadano a bin cu iniciativa pa un convenio nacional

**ORANJESTAD** - Den curso di siman pasa, tur 4 partido cu ta representa den Parlamento, a ricibi un carta, firma pa 4 persona (a titulo personal) cu ta afilia na e 4 partidonan. E petishon aki ta dirigi na directiva di tur e 4 partidonan politico. E 4 firmantenan ta spera cu e directivanan di e 4 partidonan politico lo cumpli cu e petishon den e carta aki. Den caso cu cada partido ta cumpli cu e petishon di nan propio miembro, e posibilidad ta grandi, cu lo por pone un fin na e polarisashon dañino cu ta obstaculisa solushon riba varios tereno. Den e caso aki, pueblo di Aruba lo ta e gran ganador!

Pa medio di e carta aki nos ta invita Bo partido pa participa na un 'Convenio Nacional' pa busca solucion practico pa algun di e problemanan principal di Aruba.

Desde Status Aparte, patronahe politico a hunga un papel negativo pa desaroyo di Aruba. Un di e aspectonan mas dañino a resulta di ta 'nombracion politico'. Hunto cu un maneho financiero deficiente durante e ultimo 15 – 20 añanan, esaki ta e motibo principal di e situacion

financiero penibel actual di Aruba.

Den nos opinion, e solucion di mayoria di nos problemanan ta depende pa gran parti di boluntad politico. Esaki alabes ta e base pa yega na un acuerdo cu otro. Pa yega na un acuerdo, ta importante pa tur partido sinta hunto y discuti e problemanan y nan posibel solucion na un forma abierto y

respetuoso.

Den esaki no ta importante ken a causa cua problema den ki grado, pero na ki manera tur partido sin excepshon por aporta na un solucion. Di e forma aki, tur partido lo merece elogio pa e vision y curashi cu nan a muestra pa copera cu otro na interes di comunidad di Aruba.

Den caso cu Bo partido ta

dispuesto pa aporta na e 'Convenio Nacional' aki, nos ta pidibo encarecidamente pa duna un reaccion por escrito riba e carta aki dentro di 3 siman pa medio di e persona di contacto di Bo partido (mira number di e co-firmantenan) of pa medio di un E-mail pa [armihesbury@setarnet.aw](mailto:armihesbury@setarnet.aw) (Armand Hessels). Den caso cu Bo tin pregunta y/of sugerencia

al respecto, gustosamente lo nos purba di contesta nan y/of tene nan na cuenta. A base di e reaccionnan di e partidonan politico, lo determina e siguiente pasonan.

E cuater perosnanan cua firma e carta ya mande pa directiva di MPA, MEP, AVP y RED, ta sr. Luciano Milliard, Nilo Croes, Amrnad Hessels y sr. Glenn Lande.

### Parokia di Dakota ta informa

**ORANJESTAD** - Ta invita tur persona cu a yega di scirbi of tin intencion di scirbi poesia religioso, pa asisti na un reunion. Den e reunion aki lo delibera encuan to compilacion di un Antologia di Poesia Religioso. E proyecto aki ta bou direccion di Pastor Daniel Szpila di parokia di Dakota. Tur esnan interesa por tuma contacto telefonico cu F.A. Williams na telefon 5823152 pa haya mas informacion. Reunion ta: dia 7 di Juni 2006. Sitio: Pastorie di Misa di Dakota (Birgen di Fatima). Ora: 7 (shete) or p.m. (anochi)



**Liderazgo**

Pa mas informacion  
yama **588.01.01**  
RBTT Service Line

# Top Auto Mart

4 di Juni 2006, Drive-Inn

**Ricibi por lo menos 2% di descuento**

Pa Top Auto Mart RBTT Bank ta presenta un edicion special di su goal di descuento. E oferta special aki ta ensera:

- 2% di descuento riba tur prestamo di auto
- Score bo goal di descuento cu chens pa ricibi te cu 5% di descuento

Pasa na un di nos oficinanan mas pronto cu ta posibel y pidi pa bo pre-approval letter!

- E oferta aki ta valido solamente riba 4 di Juni 2006
- Descuento minimo di 2% ariba tur prestamo aproba
- RBTT Bank ta reserva tur derecho

**Score<sub>bo</sub> Goal di Descuento**

**fun miles**  
fun within your reach!

**RBTT BANK**

**BO CAMINDA PA FUTURO**  
[www.rbtt.com](http://www.rbtt.com) E-mail: [info@rbtt.com](mailto:info@rbtt.com)

Italiestraat 36, Oranjestad ■ L.G. Smith Boulevard 66, Oranjestad ■ Caya G.F. (Betico) Croes 89, Oranjestad ■ Palm Beach 5-A, Noord ■ B v/d Veen Zeppenfeldstraat 52, San Nicolas  
Tel: 523-3100 ■ Fax: 502-1756



## Het Wit Gele Kruis Aruba ta ofrece curso

**ORANJESTAD** - Fundacion Wit Gele Kruis Aruba kier a participa na tur futuro mayornan cu e curso "Pa Futuro Mayornan" ta cuminsa 6 di juni 2006, na Centro Kibrahacha, inscripcion ta cuminsa for di 6.30 – 7.00 di anochi. E siguiente fechanan di e curso aki ta ariba tur diamars y diahuebs dianan 8, 13, 15, 20, 22, y 27 di juni 2006, di 7or pa 9or di anochi. Pa inscripcion por jama tambe na Tel: 582-4444, for di 8or te cu 5or di atardi, ainda tin lugar habri. E topiconan ta entre otro: Cuido durante e embarazo, nutricion, servicio di WGK etc. Inscribi pa e anochinan aki, haci uso di e oportunidad pa informa y prepara bo mes pa ser mayor.

*Rapport a ser entrega na Minister Rudy Croes*

## E ta trata e posicion Huridico di e Cuerpo di hueznan di Aruba y Antiyanan Hulandes



y Sra. Mr. Hariette Nassy como miembro, a entrega na Ministro di Husticia e rapport cu ta trata e posicion Huridico di miembronan di e Cuerpo di hueznan di Aruba y Antiyanan Hulandes.

Awor lo institui un grupo local bao presidencia di directora di PyO di Husticia, Director di Departamento di Legislacion y Asuntonan Huridico, Procurador General y miembro di Hueznan local pa asina caba di formalisa e asunto aki den maximalmente 1 luna, teniendo na cuenta punto di bista di Aruba, despues cu Corsow y St. Maarten haya nan status autonomo.

Orguyoso e Ministro di Husticia a keda cu despues di 20 aña esaki ta keda regal porfin bao di su periodo como Ministro di Husticia

Riba e foto por mira e momento di entrega di e rapport, Sr. Robert Pietersz, Sra Procurador General y Ministro di Husticia

**ORANJESTAD** - Ayera e miembro di e comision Sr. Mr. Robert F. Pietersz di cual tambe a forma di e comision prof. Hartkamp como presidente



### PRIJS LOCAL PA NOS LOCALNAN

Servicio excelente na bo alcance. E casino mas grandi di Aruba ta solamente algun paso leu. Siete diferente bar y restaurantnan lo sirbi bo cuminda y bebidanan delicioso. Relaja y experencia tur cos cu nos isla tin pa ofrece pero cu abo nunca a tuma tempo pa disfruta di dje. WHERE YOU ALWAYS WANTED TO GO BUT NEVER LEAVE. IT'S THE MARRIOTT WAY.<sup>SM</sup>

Awor nos tin prijsnan local

**\$ 156** pa anochi \*

\* Maximo 4 persona den un camber; 2 adulto, 2 mucha. E prijs local ta aplicabel solamente pa personanan local. Mester muestra identification na momento di check-in (cedula, paspoort) pa comproba di ta local. Oferta ta valido durante juli, augustus i september 2006. Reservacion mester ta haci promer cu Juni 30, 2006.

Pa haci bo reservacion, of pa mas informacion ariba bo Summer Stay na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, jama

**520-6648.**

### UNION ELECTRICISTAS ARUBANO (U.E.A.)

Oranjestad, 01-06-2006

### Comunicado

**Urgente , Urgente , Urgente**

Apreciable miembronan,

Pa medio di es carta aki directiva di U.E.A. ta convoca un reunion di caracter di urgencia .

Como puntonan lo trata: - Medidanan cu gobierno kier implementa.  
- Marcha di protesta  
- E decishon cu nos lo sali mañan 9:00 a.m. for di N.V. Elmar o' stad pa plaza Daniel Leo

E reunion lo tuma lugar diabierna 02-06-2006 pa 7:00 a.m dilanti N.V. Elmar na oranjestad.

Nos ta conta cu presencia di tur nos miembronan pa asina tuma decishonnan importante.

Uni nos ta vence , dividi nos ta cay.

Atentamente directiva U.E.A.

*Efrain Figaroa*  
Efrain Figaroa  
Presidente



Parlamentario Kenneth Jong (MEP):

# “Studentenan Arubiano na Universidad na Corsow (UNA) ta haya oido pa cu ayudo den nan estudio”

## ORANJESTAD

Parlamentario Kenneth Jong (MEP) ta bisa cu Gobierno ta sigui stimula nos hobennan pa sigui studia den region. Un lema cu semper a wordo hiba y ta haya mas contenido tambe di Minister Lopez-Tromp. Den su comunicado di prensa, sr. Jong kende ta miembro di e fraccion di MEP, ta bisa textualmente: Tabata na final di aña pasa caba cu un grupo di estudiante di Universidad di Antillas a aserca mi persona, pero despues tambe otro Parlamentarionan riba cierto preocupacionnan. Na e mesun turno nan a aserca Minister di Enseñansa, Infraestructura y Asuntonan Social tambe riba e preocupacionnan cu nan tabata tin. Preocupacionnan na mi parecer valido y cu mester a wordo scucha. Aki tabata encera e suma di placa cu nan tabata haya for di Gobierno di Aruba pa cu nan estudio (fianza di estudio di Gobierno di Aruba) cu no tabata yega y tabata pone nan tur fin di luna den posicionnan financiero dificil.

E placa necesario pa logra cubri nan gastonan di estudio. Ta bon pa remarca cu riba un manera hopi bon documenta y cu cifranan concreto a muestra e situacion financiero cu nan tabata aden; e berdadero gastonan cu nan tin pa cumpli cu nan sino nan continuacion di nan estudio lo por a core peliger. Aki ta trata e.o di gastonan di inscripcion (inschrijfgeld), ‘collegegeld’, boeki y placa cu nan mester paga pa keda den e ‘campus’, esta unda nan ta biba (drumi y come).

Nos no mester lubida cu aki ta trata di futuro di nos hobennan y mas aun na unda ta promoviendo di tur manera pa nos studentenan sigui cu nan estudio mas serca cu ta posibel di cas. Aki ta trata di 22 estudiante Arubiano cu ta studiando na UNA (Universiteit v.d Nederlandse Antillen). Studentenan cu fianza di Gobierno di Aruba, cu ta sigui nan estudio na



universidad na Corsow. E gastonan aki cu a aumenta ta a consecuencia di diferente aumento di tarifa di dicho Universidad. Asina por haci mencion cu e ‘collegegeld’ lo aumenta di 500 florin te na 1.750 florin entrante augustus 2006. Tambe e Universidad lo aumenta e tarifa di nan ‘campus’ unda e studentenan ta biba, entrante augustus 2006 te na un suma di 7.000 florin.

Analizando loque e estudiante tabata haya; nan tabata ricibi un suma di 6.000 florin pa semester (cual ta pa 6 luna). TabatadenConsehodiMinister na unda tur Ministernan a bai di acuerdo pa aumenta e placa cu e studentenan tabata ricibi cu 1.000 florin pa semester. Cu e acordacion aki di Ministerraad, un estudiante na e universidad di Corsow lo bai ricibi 14.000 florin pa aña cu un suma maximo di 72.000 florin na fianza.

Ta bon pa menciona cu den e suma aki tin gastonan di seguro pero tambe compra di un computer inclui. Hopi contento di por a tuma nota di esaki, sigur na bienestar di nos hobennan. Apesar di e situacion financiero dificil di pais Aruba, nos por bisa cu e poco placa cu tin ta wordo bon inverti den nos hendenan / nos studentenan. A haci ‘todo por todo’ pa yuda e hobennan aki sigur si nos tuma nota con

importante enseñansa ta pa un pais. Cu e ‘push’ aki, nos studentenan na Corsow, sigur ta wordo motiva pa caba nan estudio y asina regresa nan dushi isla ya cu nan ta esnan cu mester bai tuma e ‘timon’ over. E suma aki sigur lo yuda e estudiante cubri tur gasto basico pa e por sigui su estudio cu exito. Sigur e gastonan mas importante cu ta e gasto di inscripcion, di ‘college-geld’ y di ‘campus’ (vivienda), na unda nan ta biba. Aki sigur un biaha mas ta muestra cu no ta papia so pero ta traha duro pa logra cosnan, sigur na beneficio di nos studentenan, nos futuro lidernan.

# ATENCIÓN




**J.P. Maal Aruba N.V.**,  
 Agencia y distribuidor di e  
 productonan **"Armour"** ta  
 trece na conocimiento di su  
 clientenan cu tur nos  
 productonan Armour hot dogs  
 ta bin awor bow number di  
**"Eckrich"**. Por favor tuma  
 bon nota di esaki.  
 E productonan Eckrich ta  
**mesun calidad y mes dushi**  
 cu e productonan Armour.




= >>> =




**Tambe Eckrich tin:**

- » SALCHICHAS
- » BELEG
- » BACON

y dentro di poco nos lo amplia e  
 prestigioso marca aki.  
 Puntra pa e productonan  
 aki na bo supermercado preferi.

Pa cualkier informacion tuma contacto cu nos na J.P. MAAL ARUBA N.V.  
 Tel.: 583-6008 Fax: 583-8533





# goto the extreme

with **ARUBA'S Malta Balashi**

**Busca di bo!**

**Entrega 6 bleki bashi di Malta Balashi hanja bo banchi di Malta balashi y e oportunidad di gana:**

- 2 ganador **PAINTBALL** Beginner package Pa a bo + 4 amigo
- 1 PSP + 1 Game
- 1 I-Pod Nano
- 8 ganador di un Gift Certificate di Afl. 50.00
- 1 anja di Malta Balashi (1 caha pa luna)

**E siman aki nos ta na:**

**School Reina Beatrix**

*Cambia bleki na: Carry Out Oranjestad • L.C. Smith Blvd. / Carry Out San Nicolas • Theaterstraat 20*

*E yiu a wordo deteni despues cu el a aplica pa Polis*

## Mama y yiu condena pa traficacion di cocaina via Postkantoor

**ORANJESTAD** – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a cuminsa cu tratamento di un caso di droga cu a wordo parti den tres grupo. E prome grupo a presenta mainta y ta trata aki di e muhe Jennelin B., su yiu homber Jeandir M. y e muhe Lisette C.

Ta asina cu Jennelin y Jeandir ta sera na KIA mientras cu Lisette ya a wordo laga den libertad.

### ACUSACION

E acusacion contra Jennelin y Jeandir ta cu entre 18 di Januari y 13 di Februari 2006 intencionalmente nan ta meti den droga, caminda nan a yuda prepara, tabatin e droga den nan posecion y a transporta e droga. E otro acusacion ta cu dia 13 di Februari 2006 conhuntamente nan a exporta cocaina.

E acusacion contra Lisette ta cu dia 13 di Februari el a exporta cocaina, tabatin esaki den su poder.

**CASO “PROYECTO 2006, 01”**  
Hues a muestra cu e caso contra e trio, ta un parti di un investigacion grandi cu a tuma lugar. E caso ta hiba e homber “Proyecto 2006, 01” caminda a intercepta mandamento di droga pa Hulanda via Postkantoor y tambe a usa

mulanan di droga.

Hues tabatin un cantidad di map cu informacion encuanto e caso poni banda di dje. Den e investigacion aki tabatin observacion di Polis y tambe scuchamento di telefon.

Ta door di e scuchamento di telefon a pone cu autoridad a dal man riba un organisacion grandi cu tabata dedica nan mes riba transportacion di droga pa Hulanda.

**MAMA CU YIU DEN DROGA**  
Den sala di Corte, dilanti di Hues por a mira Jennelin y Jeandir sinta banda di otro. Hues a lesa nan declaracion cu ta muestra cu Jennelin a yuda cu diferente transporte di droga pa Hulanda. A sali na cla cu Jennelin tin relacion cu e residivista di droga Edsel Rosa y conhuntamente nan tabata mezcla cocaina cu awa y hinca esaki den boter di biña. Tambe tabata hinca cocaina den caha di cereal y tambe pakinan di sopi. Nan tabata usa un vacuum pomp pa asina despista tur hende cu lo por tin droga hinca den e pakinan.

Den cada pakete cu nan tabata manda pa Hulanda, tabatin dos boter di biña cu tabata contene

cocaina likido. Segun Jennelin, tabata mezcla mas o menos 1 kilo di cocaina cu awa y hinca esaki den boter di biña.

Jeandir a yega di warda 1 kilo di cocaina pa Rosa y tambe a yuda den transporta e cahanan cu nan tabata hiba Postkantoor pa manda Hulanda. Tambe Jeandir tabata presente na diferente ocasion ora cu e hincamento di droga den e cahanan tabata tuma lugar.

Lisette a wordo deteni relaciona cu su participacion den e transporte di droga pa Postkantoor. Ta asina cu el a hiba cahanan conteniendo droga na Postkantoor na Playa y Santa Cruz.

### INTERCEPTA DROGA

Dia 13 di Februari 2006, miembronan di Douane atento a intercepta tres caha na Postkantoor, cu tabata destina pa bay Hulanda. En total a haya 2300 gram di cocaina. Jennelin mes a declara cu su yiu homber hunto cu Rosa tabata na su cas na momento cu e tabata prepara e paketenan cu droga.

Na cas di Jennelin durante investigacion, a bin haya 5.1 gram di cocaina hinca den un saco di

plastic den un tas. Segun Jennelin, e droga aki tabata pa su propio consumo.

### EXIGENCIA

Fiscal a muestra cu e investigacion riba traficacion di droga di Aruba pa Hulanda a cuminsa na RST. Despues a involvi otro autoridadnan caminda a cuminsa observa movecionnan y scucha yamadan telefonico. Na dado momento a constata cu tabata trata aki di un operacion grandi caminda a detene un cantidad di hende. Mirando e magnitud di e investigacion, a dicidi di dividi e casonan. El a muestra cu Jennelin na 2003 a yega di cay sera pa droga caba y esei ta haci cu e ta un residivista. Mirando e funcion importante cu Jennelin tabatin den e organisacion y mirando e cantidad di droganen cu a wordo manda Hulanda, el a existi 3 aña y 6 luna di prison. Pa e yiu homber, kende a yuda den warda cocaina y hiba cahanan pa Postkantoor, el a existi 2 aña di prison. Fiscal a bisa cu el a existi e castigo aki, pasobra ta prome biaha cu Jeandir ta cay sera pa droga.

Pa Lisette, kende a hiba cahanan

cu droga pa Postkantoor, el a existi 12 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y 240 ora di servicio pa comunidad. Ora cu Fiscal a bisa e castigonan, por a mira Jennelin baha cabes y cuminsa yora, mientras cu su yiu homber tambe su wowonan a yena cu awa y tabatin un momento cu el a hasta brasa su mama.

### ABOGADO

Mr. Mohamed, kende a defende tur tres sospechoso, a muestra Hues e posicion dificil cu Jeandir tabata aden. El a splica cu Jeandir a aplica pa Polis y ora cu Jeandir ta deteni, el a wordo informa cu el a pasa su testnan bon y por a wordo acepta.

Segun mr. Mohamed Jeandir tabata bou di un tipo di presion, caminda e ta cu su mama y e amigo di e mama, kendenan tabata haci malo y e entre nan. E ta kere cu esei a haci cu Jeandir no por a hala atras. Pa loke ta trata e mama, el a muestra cu Jennelin ta pasando momentonan hopi dificil. Awor e ta sinta banda di su yiu pa un caso di droga, cual e por a preveni. E mama a realisa awor cu loke el a haci no ta bon. E abogado a pidi Hues pa duna tanto e mama como su yiu un oportunidad.

### SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba e acusacionnan contra Jennelin y Jeandir como tambe e acusacion contra Lisette. Hues a bisa Jennelin cu ora bo ta hinca bo mes den droga, bo ta tuma risiconan cu despues bo mester responde pa nan. Hues a bisa cu e ta confirma e exigencia di Fiscal pa Jennelin y a condene na 3 aña y 6 luna di prison. Pa loke ta trata Jeandir, Hues ta comparti e punto di bista di mr. Mohamed, cu Jeandir tabata den un situacion di presion. Tambe el a tene cuenta cu ta prome biaha cu el a cay sera. El a reduci e exigencia di Fiscal un poco y a condena Jeandir na 1 aña y 6 luna di prison. Pa loke ta trata Lisette, Hues a confirma e exigencia di Fiscal cual ta nifica cu e no mester bolbe bay sinta castigo.

## Vakantie??

**Rep. Dominicana, Mexico, Costa Rica  
Florida, Las Vegas, Canada, New York, Atlanta  
Argentina, Brasil, Ecuador, Peru, Isla Margarita,  
Merida, Europa, Crucero y hopi mas.**

**eXotica**  
Tours & Travel  
email [info@exoticatours.net](mailto:info@exoticatours.net)

**Caya Capt. R. Rogers 3  
San Nicolaas, ARUBA  
Tel: 5842766 / 5842767  
OPEN 9:00am - 4:00pm**

## ABM

**Administration & Business Management N.V.**  
Bo alternativa pa hipoteca di cas. Cumpra, construi, remodela of refinancia. ABM ta un compania independiente y tin e libertad y solucion pa:

- Scohe e hipoteca cu ta cuadra cu bo entrada
- Tarifa di interes mas abao na Aruba 8.5%
- Maximo 30 aña pa paga bek.

**PA MAS INFORMACION YAMA TEL: 592-0717  
Sereo Blanco #60, Oranjestad, Aruba**



Information Management & Technology Services



Afl. 85-



Afl. 15-



Logitech Headset



Logitech football mouse Afl. 35-



LiteOn DVD Burner Afl. 125-

**Boost-up the performance of your PC for Afl. 125-**

**Arendstraat 116 "The Blue Building"  
Tel: 588-6400**



*Marlon Sneek ta kier a infatisa*

## Ta pueblo so por caba cu e mal gastamento di miyones di florin di e Gobierno aki

**ORANJESTAD** - Mientras cu minister Presidente Nel Oduber ta aumenta tur cos y ta introduci un cantidad di medida contra pueblo, e mesun persona aki ta splica nos pensionadonan cu pa nan no tin placa, no tin remedi. Alcontrario e kier a hisa belasing riba entrada di nos grandinan paso no tin placa. Pero pa su rumanan si e ta regla pocicion den Gobierno, CONTRA TUR REGLA costando pueblo miyones di florin pa aña, esaki ta e cosnan cu ta yena pueblu cu repudio. Mientras trahadornan cu ta ricibi un sueldo miserable ta haya tende cu placa a caba y awor gobierno manera ATRACADORNAN ta bay hinca man den nan cartera un biaha mas. Asina sr. Marlon Sneek di AVP ta bisa.

### PUEBLO SUFRIENDO Y NEL HOCHANDO...

Aki tur gevoel a bai perdi, mientras cu pueblo ta sufri, e fiesta di corrupcion pa e grupito ta continua, manera cu nada no a pasa. Ta pa bagamunderia continua a bin cu cantidad di medida contra

pueblo. Ta e bagamunderianan aki a costa pueblo 900 miyon florin extra, cu gabinete Oduber a haña compara cu Gabinete Eman. Awor cu ta garnachi di pan so a keda den e caha di Gobierno, ta sigui plunder e pueblo, pa por sigui cu e fiesta. E mensage cu Gobierno ta manda pa pueblo ta masha cla, tanten cu pueblo no lanta para y denuncia y protesta, abiertamente cu e no ta dispuesto pa si acepta e bagamunderianan aki Gobierno di Nel lo sigui castiga pueblo.

### PUEBLO LO BO SIGUI ACEPTA ESAKI ???

Pueblo mester ta conciente, cu e placa cu Gobierno kier chika for di su cartera, ta nada mas y nada menos, pa sigui cu e malgastamento di placa y nada otro. Ta pesey ta bin cu un cantidad di amenaza pa para e manifestacion di awe 1 di juni. E bida dushi ta mucho dushi (trabou pa rumanan, huur pa famia, placa pa ruman abogado, placa pa huur). AWOR E PALABRA TA NA PUEBLO. Ta pueblo di Aruba mester dicidi. Mayan ta pueblo di Aruba tin e oportunidad

segun e constitucion di Aruba pa bisa basta na maltrato. Si mayan e pueblo di Aruba no sucumbi pa tur amenaza, y den un forma bon cla splica Gobierno di Nel oduber cu nos como pueblo ta sufri, y ta harta di tur e actonan di abuso. Porta sigur cu ta aumenta so e maltrato y abusanan lo aumenta. E miyonesnan cu ta bay pa aña na rumannan di Nel oduber y Rudy Croes ta ehempel concreto dicon Gobierno di Nel ta bin cu medida contra pueblo. Pueblo mester demostra, cu e cosnan aki mester stop y nos ta harta di tanto abuso. Ban nos tur uni forza y rescata nos pais ARUBA for di e gara di maltrato.



## Temporada di horcan a cuminza!

Ta esencial pa cada cas di famia ta dispone di un FIRST-AID Kit

- Nos ta ofrece FIRST-AID Kit di varios tamaño.
- Si bo tin un FIRST-AID Kit caba, corda controla cu e remedinan aden no a caduca.
- Nos por yuda bo stock bo FIRST-AID Kit.

*Nos ta cuida bo salud!*



**BOTICA**  
CENTRO MEDICO



**Botica Oduber NV**  
**Botica San Lucas NV**

**Kibrahacha NV**

## Dia 4 Juni, 2006 GRANDIOSO VLOOIEN-MARKT

**Alfosa Trading**  
wholesaler & distributor

## CU UN GRAND VLOOIENMARKT TUR COS MESTER BAI

**DIABIERN 2 Y DIASABRA 3 JUNI**

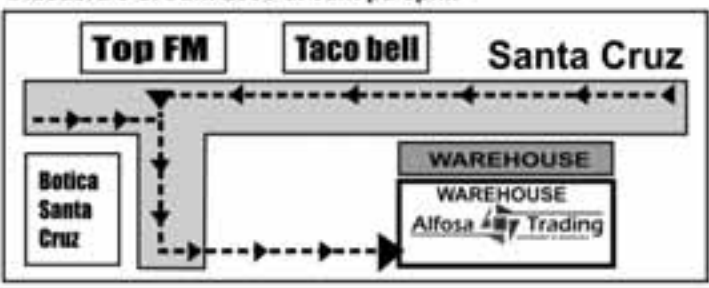
E SPECIAL AKI ta valido riba tur huishoudelijke artikelen, pronkstuk, desinfectante (BlueStar), ponchera, hemchi, panchi pa basa, thermos, popchi, cos di hunga. Teblachi, bowl pa fruta (plastic), plastic containers, hotpan holder, glas pa juice, tayo di glas, comchi di glas, kopi di porcelein pa koffic, cuadras religiosas, holoshi pa colga, weya di aluminium, slof chines, sandalias, keds, portable stoof di gas, flor di tela hunita, y hopi hopi mas, demasiado pa menciona.

Tur cos na prijsnan increibelmente rebaha, tur cos mester bai. Nos ta wholesaler dus tur prijs rebaha ta riba prijs di wholesale.

Bini un bini tur, esaki lo ta pa dos dia so.

Diabierne 2 di Juni 2006 di 9am pa 5pm.

Diasabra 3 di Juni 2006 di 9am pa 5pm.





*Diasabra awor ta dia di locura*

# Renaissance Mall ta organisa su “Crazy Saturday Sale”



ORANJESTAD – E idea ta pa clientenan por goza di prijsnan special durante henter un Diasabra, pero e prijsnan lo

ta asina abao cu a duna e dia e number di “Crazy Saturday Sale”. E evento aki ta cuminsa for di 10’or di mainta caba y

lo sigui te 6’or di atardi. Pa crea un dushi ambiente di haci compras, Renaissance Mall a percursa pa entretenimiento

musical den forma bibo durante tur e oranan ey. Di e forma aki bo por cana cu henter bo famia haciendo compras den un dushi ambiente. Pa esnan cu tin stress di henter siman, Okeanos Spa a percursa un “Chair Massage” pa asina sigura cu tur hende por relaha. Pa sigura cu henter famia ta pasa bon, a percursa tambe pa tin entretenimiento pa e muchanan. Clown Doctors

lo tey den e famoso “Kids Corner” na unda lo hunga cu tur e muchanan presente. Aparte di e weganan cu payaso, lo tin Pop-Corn, Balloons, Face Painting y mas.

Manera cos ta musta, Diasabra awor e negoshinan estableci den Renaissance Mall lo ta den ambiente di bende nan productonan na prijsnan special, anto tur esaki den un ambiente familiar.

*Riba 26 di juni venidero:*

## CIAD y Sa Di Droga lo bai conmemora “Dia Internacional contra Abuso di Droga”

ORANJESTAD - CIAD (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga) y e fundacion “Sa Di Droga” a uni forza pa prepara un programa nacional pa conmemora e “Dia Internacional contra Abuso y Traficacion di Droga” riba 26 di Juni venidero, asina e dos instancianan a anuncia ayera den un comunicado di prensa. Algun aña pasa, e organizacion UNODC di Nacionnan Uni a decreta 26 di Juni como un dia pa pone atencion tanto na abuso di droga como na traficacion ilegal di droga, den un esfuerzo pa hala atencion di Mundo henter riba e problematica aki. Voceronan di CIAD y di Sa Di Droga a bisa den nan comunicado cu nan ta trahando pa pone un programa den otro cu lo enfoca particularmente riba famianan di esnan cu a cay den adiccion.

E grupo aki (esta, e mayornan, parehanan, yiunan y demas famia di adictonan) hopi biaha ta ser lubida y no ta ricibi e sosten cu nan mester.

Cu e enfasis riba e famia di e adicto, CIAD y Sa Di Droga ta sigui linea di UNODC, cu e aña aki tin “muchanan y droga” como tema principal. “Drugs are not child’s play” (droga no ta coy hunga) ta e lema di e campaña internacional di UNODC, cu e intencion pa aumenta e consenshi publico tocante e poder destructivo di droga y e responsabilidad di comunidad pa cuida e bienestar di cada mucha.

Esaki ta e prome biaha cu e Dia Internacional contra Abuso y Traficacion di Droga lo wordo recorda na Aruba y speranza di CIAD y Sa di Droga ta cu e lo ta un exito y haya bon acogida.



**invites you to**

**ENJOY A “BEAUTY WITH STYLE” DAY!!**

**FEEL RADIANT AND REJUVENATED**



**LET US ENLIGHT YOU WITH REVLON & ALMAY FACIAL TREATMENT LINES**

**BEAUTY ADVISORS WILL BE PRESENT AT:**

**June 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup> : FROM 11-7 AT BOTICA ODUBER**

**LOOK FOR THE RIGHT TREATMENT FOR YOU BY ATTENDING OUR MINI-FACIALS ON THE SPOT, YOU WILL ENJOY ITS BENEFITS!**



**Benta Special!**

**Tur Cos Herbal**

**NGB Ponton 42**  
Diasabra y Diadomingo  
3 y 4 di juni, 9am - 5pm  
Tel: 582-3156

**Remed'i Tera**  
Strop'i Calbas, Strop'i Rabano,  
Gel di Aloe, Strop'i Eucalyptus y mas

**Thee Herbal**  
Alfalfa, Rabo di Cabay, Torohil, Licorice,  
Green Tea, Pau d'arco y mucho mas

**Mata Herbal**  
Yerb'i hole, Yerba Bueno, Malohi, Yanten,  
Promenton, Celder, Apazote y varios mas

**Mata di Fruta**  
Varios sorto, manera: Coco, Bacoba,  
Guyaba, Cashu, Sorsaca y mucho mas



*Bibi Arends ta mostra cu ainda tin  
pensamento eroneo cu Aruba no por  
haya horcan*

## **“Teoreticamente nos ta 130 aña ‘overdue’ cu (un horcan) mester a bin (Aruba) caba”**

*Ultimo biaha cu nos a haya un horcan  
tabata na 1877*

**ORANJESTAD** – Tin varios mal informacion riba horcan aki na Aruba. Entre nan, e pensamento eroneo cu Aruba no por haya horcan. Historia ta mostra cu cada 100 anja un horcan ta pasa riba Aruba, Corsow y Bonaire. E ultimo biaha cu esaki a sosode ta na 1877. “Teoreticamente nos ta 130 overdue cu e mester a bin bek caba” Bibi Arends como hefe di oficina di calamidad a bisa Bon Dia Aruba durante e seminario di horcan organisa pa AHATA.

### **SISTEMA MERICANO**

E di dos punto ta cu nos ta mira e sistema mericano. Nos ta mira cu tin masha hopi evacuacion via television na Merca ora di horcan. Akinan e ta mas diferente. Destruccionan grandi di horcan ta casi tur debi cu e casnan ta traha di palo na Merca. Mester tin mas confiansa den nos construccion y nos ‘building codes’ y nos mester djis tira un bista den e informacion cu ta wordo suministra den tur buki di telefon kico tin cu haci ora cu un horcan bin Aruba.

## **Señora ta duna keho contra hoben cu a dreña den su cas sin permiso**

**SAN NICOLAS**—Diaranson pa 12.20 merdia, patruya di San Nicolas a bai na Caya Parapete, pa un problema. Na e cas polisnan ta papia cu e señora R.P.C. naci na Colombia di 48 aña, kende ta bisa cu su bisiña D.J. naci na Aruba di 22 aña ayega su cas sin su permiso y hasta a purba di sunchi’e. Polisnan a bai na cas di D.J., kende ta desmenti cu el a bai na e cas di R.P.C. E mama y e prima di D.J. a bisa cu e tabata henter dia cunan den cas y no a bai ningun caminda. Patruya a intermedia den e asunto.

## **Homber coriendo den direccion contrario ta risca na rabia**

### **ORANJESTAD**

Diaranson pa 3’or di atardi un polis saliendo for di e tereno di haf, ta mira un auto cora ta core y ta pasa den direccion contrario. E polis a pare pa puntre pa rijbewijs, pero el a nenga y a bira onbeschoft contra polisnan. Polisnan a detene y a hibe warda naunda el a aparece dilanti subfiscal. E homber a resulta di ta C.P. naci na Santo Domingo di 36 aña. Despues cu el a haya un bon scual, y un but, e por a bai cas.

**B'A BISHITA NOS DI DOS PISO KABA???**

**WOW**

**Nos seccion di Descuento!!!**

**30%**

**40%**

**50%**

**Hopi Mercancia  
nobo nobo y of un tiki rasca**

**Nos**

**Specials di “Tarjeta-Cora”**

Set di Kamber, Sala, Comedo, Kashi, Cortina,  
Lampi y asina hopi mas.  
Nos por regla entrega pa un costo adishonal

**Cash & Carry**

**TEXAS**

**FURNITURE STORE NV**

San Nicolas 584-5022 Cumana 582-1082

**As is where is.**

## **Caribbean Shades a habri nan showroom nobo**



**ORANJESTAD**— Caribbean Shades situa na Balashi 66-B y pasa admira e showroom nobo cu a caba di habri showroom nobo. Nan ta ofrece e pueblo di Aruba

material pa construccion di cas y edificio manera bentana, y porta di primera calidad, na bon prijs y na e gusto di cada cliente. Caribbean Shades tin den stock

VOX di Italia, garage doors di motor di marca Wayne Dalton (fiber optic). Pa esun cu kier algo diferente den cas nan tin un coleccion grandi di blinds den

bentana y porta di aluminium den tur tamaño y diferente model di marca italiano Ambrosio. Den porta tin sliding doors, saya cu jekey, sliding fence di marca El

diferente material manera aluminium, tela, y kunstof. Si bo kier un ambiente mas exotico Caribbean Shades tin lo ultimo den blinds di bamboo y palo den diferente color. Tur cu 5 aña di garantia. Tambe tin lo mas inovativo den blinds special pa camber pa controla claridad cu remote control. Especialmente pa negoshi Caribbean Shades tin rolling security grills. Caribbean Shades ta conoci pa ta e number uno den fabricacion di toldo's y ta ofrece e pueblo di Aruba e oportunidad pa traha e toldo di bo gusto. Riba e foto por mira showroom, cu e produccionan obtenibel na Caribbean Shades.



Miembro di RED, . Armand Hessels

# Pa pueblo di Aruba mester a bira cla despues di casi 20 aña di mal gobernacion y corrupcion di e partidonan tradicional

**ORANJESTAD** - Algun dia pasa, riba un pregunta di prensa na lider di partido AVP si e sa algo di e posicion di RED en cuanto participacion na un eventual manifestacion, e lider en cuestion a contesta cu e no sa ainda pa ki banda partido RED a scohe.

Esei ta caracteriza e forma con ta hiba politica na Aruba: bo ta pro AVP y pues contra MEP of bo ta pro MEP y pues contra AVP. Aparentemente no tin otro alternativa.

Mientrastanto mester a bira cla pa comunidad cu partido RED no ta ni pro MEP ni tampoco pro AVP. RED ta sigui su propio rumbo a base di criteria di bon gobernacion y integridad. A base di e puntonan di salida aki, RED ta husga tur situacion y lo tuma un posicion segun su propio consenshi.

RED a expresa den varios ocasion cu e ta completamente

contra e medidanan manera proponi pa Gobierno. Esaki ta pa motibo cu no tin un vision pa aumento di e medidanan aki, mientras nan ta sirbi solamente pa tapa buraco cu mal maneho di Gobierno a crea. Mientras no ta corigi e maneho aki, ningun medida ad hoc (manera e medidanan en cuestion) lo soluciona e problema financiero di Aruba na un manera definitivo.

Pa RED ta hipocrito y pues inaceptabel cu partido AVP ta inicia un manifestacion contra e medidanan aki, como cu AVP ta carga e mesun responsabilidad cu partido MEP pa e situacion financiero pesimo di Aruba (mira e grafica adhunto). Como cu nombracion politico y un maneho financiero deficiente specialmente for di comienso di añanan '90 a hunga un papel

predominante den gobernacion di Aruba, irrespecto cua partido(nan) tawata na mando, no por culpa un partido so pa e situacion actual, mientras cu un simpel eliminacion di e medidanan (manera ta e proposicion) no lo soluciona e causa. Consecuentemente, dentro di poco tempo pueblo di Aruba lo wordo confronta cu otro pakete di medida, pasobra ta permiti e mal maneho pa persisti.

Pa pueblo di Aruba mester a bira cla despues di casi 20 aña di mal gobernacion y corrupcion di e partidonan tradicional, cu mientras ta keda vota pa nan y pues ta sigui scohe pa e politica di nombracion politico y mal maneho financiero, cu esaki tin su consecuencianan negativo pa henter comunidad. Cada tanto tempo, henter pueblo lo haya e cuenta di e maneho aki



pa paga. Awor atrobe a yega un di e momentonan ey. E unico solucion p'esaki ta si elimina na un forma definitivo e posibilidad pa partido politico sigui haci nombracion politico y hiba un maneho financiero irresponsabel. P'esaki ta necesario pa introduci ley cu ta pone criteria bon cla pa maneho riba e terenonan ey.

Pesei RED lo sigui enfoca riba e solucion definitivo aki, cu lo elimina e posibilidad di repeticon di introduccion di otro medida contra pueblo di Aruba. Sin embargo, esaki por resulta solamente a base di un acuerdo politico y mientras tur partido politico ta fiha solamente riba e interes general.



**BON DIA** *Aruba* Ta presenta **GANADOR! TUR DIA**

**Afl. 50**

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 7'or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

**Mi number di suerte pa awe ta:**

Number: ..... Abonado SI ☐ NO ☐

Adres: ..... Tel: .....

**Diamars 31 Mei '06 Afl 50**

**BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE**

**Gatorade** Ta presenta **LOTTO PA DEPORTE**

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2876

**CATOCHI PRO DEPORTE** **CATOCHI-PRO DEPORTE**

**9981-7595-8032**

**ZODIAC 6092 cancer**

**Diario** **Corsow**

**3537** **0457**  
**7599** **8979**  
**2791** **0735**

**RESULTADO DI BIG 4** **7720**

**LOTTO di dia**  
**03-09-18-25-26**

**UPER 4**

**5832**





# NOS A MUDA

## TRAVESURAS

K I D S ★ S T O R E

Nos kier informa nos clientela cu TRAVESURAS KIDS STORE a muda pa otro banda di caminda. Nos ta situa net banda di Bubbles.



## TRAVESURAS FURNITURE DEPARTMENT

TRAVESURAS FURNITURE DEPARTMENT tambe ta anuncia cu nan a move pa nan edificio anterior. Net banda di 'Superior Movie' den Ave. Milo Croes 19.

Y alaves ta anuncia yegada di nan  
**Inventario nobo**

# HAPPY HOUR

*paga pa uno y haya dos*



**Rancho  
Monte  
Blanco**

*Tur Diabierna  
6p.m. pa 9p.m.  
Cu musica bailable.*





# Natasha Browne a gradua na Canada!



**ORANJESTAD** - Recientemente Natasha Browne a gradua na Universidad di New Brunswick, Canada pa su

titulo di bachelor den bio-quimica. Natasha ta ex-alumno di Colegio Arubano y awor ta bai continua su estudio den medicina aki na Aruba

mes. Famia di Natasha tabata presenta na entregamento di diploma, cu a tuma lugar na e facultad di Fredericton. Riba e grafica por mira Natasha hunto

cu su tata Norman, ruman Ewald, su tantanan Teresita Tromp y Regina Britten y omo Martino Britten na momento di ricibi su diploma na Canada.

**PA MEDIO DI ESAKI NOS TA  
INVITA COMERCIO EN GENERAL  
PA OTRO REUNION  
INFORMATIVO ENCUANTO E  
MEDIDANAN RIBA ECONOMIA DI  
ARUBA**

**LUGAR: CAMARA DI COMERCIO  
DIA: DIABIerna, 2 DI JUNI  
HORA: 7:30 PM**

**TA AVISA PRENSA CU LO TIN OPORTUNIDAD  
PA ENTREVISTA DESPUES DI E REUNION.**

AHATA



KvK



ATIA



SNBA





# Presencia di nos Miss Aruba na Maracaibo



**Tur cos  
ta cla pa  
concierto  
Vargas/  
Celedon**

**Material  
nobo di  
Baby G,  
Intwine y  
Da Ridlaz**

**Na  
caminda pa  
Heineken  
Fest**





Na Maracaibo, Venezuela

# Melissa Lacle den pleno preparacion pa Miss Universe 2006



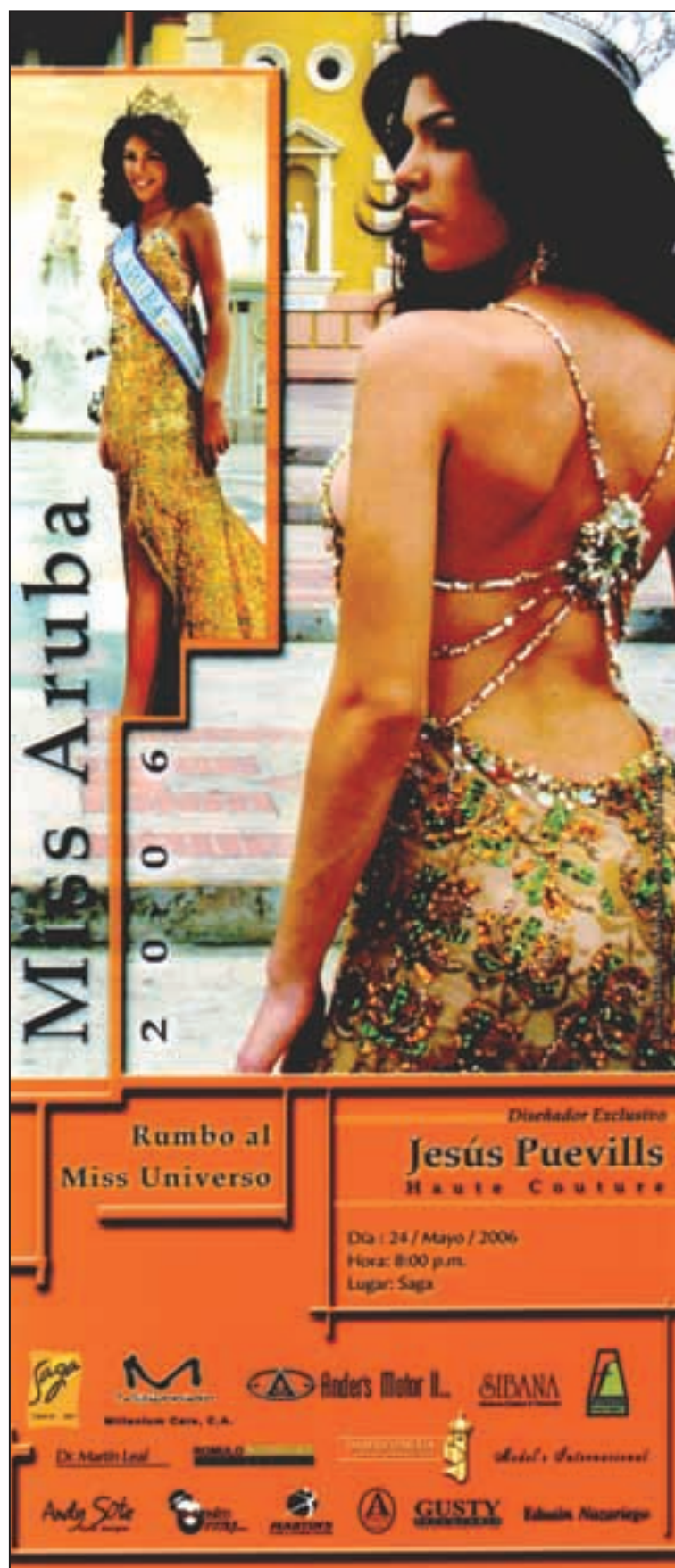
**MARACAIBO/ORANJESTAD**-Monumento principal di ciudad di Maracaibo na Venezuela tabata e background pa un session di potret cu nos Miss Aruba, Melissa Lacle. E potretnan cu Basilica di La Chinita como fondo a forma parti di varios potret cu a ser saca di e beyesa Arubiano den un luhoso bisti di gala.

Algun siman atras a realisa e session di cual despues a scohe algun imagen pa traha e diseño grafico di e invitacion cu a keda reparti na un number di personalidadnan di e mesun ciudad pa asisti na un recepcion na honor di Melissa y di e grupo di expertonan cu ta trahando riba su

preparacion.

E fotografo encarga cu e trabou aki ta di e ciudad ei mes, kende hunto cu su ekipo a realisa varios toma den cual nos maximo representante di beyesa a sa di resalta su figura, cara y elegancia.

E session di potret ta djis un actividad den un programa complejo di curso, entrenamiento, etc. cu Melissa ta pasando aden, tur relacion cu su preparacion pa cu su proximo participacion den e certamen di Miss Universe 2006 cu lo tuma luga den luna di juli venidero.







# El Gaucho

ARGENTINE GRILL

## *na caminda pa 30*



*El Gaucho ta anuncia cu nos  
ta sigi cu nos oferta di  
aniversario ariba diasabra!*

**Invita amigonan y famia pa bin savoria  
'The Best and The Biggest Steaks'  
y ricibi un botter di bina Trapiche  
cortesía di cas pa  
cada mesa.**

***Corda cu nos tin un kidsroom pa  
entretene e chiquitonan tambe!***



**Yama 5823677 pa haci bo reservacion!**



# JAZZ EXPRESS

100 250 500 1K 3K 6K 14K

## Afro Caribbean Jazz

E ta na **Galactica 99.9**

**Tur Diadomingo anochi di 8:00 pa 10:00**

**e ta cu Giovanni Muller y Tendo Boekhoudt**

**NO POR TA OTRO E TA JAZZ EXPRESS!**

# Single promocional nobo di Da Ridlaz

## Happy Birthday



Awe ta cumpli 3 aña e morochonan di casibari

**Louigene y Louionne**

Pabien ta bin di parti nan mayornan Yvonne y Luis y nan dos Rumannan Ilinaney Eugene Tromp.

Palabra di pabien ta bin especialmente di su Tanchi Glenda y Oma, tambe di parti Jessie, Zuly, Kenny, Usela, Caroli, Milda, Edilia y Edgar.

Pabien cu Dios bendiciona boso.



**ORANJESTAD** - E grupo Da Ridlaz ta bezig ku nan di dos album. Boso ta corda nan tremendo show ku nan a duna na 'Sparkling Tour' aña pasa. Tambe nos tur por corda di cancionnan manera 'Ban Laga e Fiesta', 'Bo no sa ken bo amigonan ta' y tambe 'Kabu kabu, heru heru' entre otro. E album nobo ta titula 'N.X.T.

Level'. E hobennan aki ta trahando hopi duro pa asina nan por caba e album. Pa zomer aki nan kier lansa e disco compacto pues den luna di juli. E siman aki nan a manda nan prome single promocional di e album 'N.X.T. Level' pa tur radio emisora local. E tema ta titula 'Min Kebu Mas' y e ta hunto ku Ivanhoe

Skuri Willems di Orkesta Cache Deluxe.

KLIP KLAP ta recomenda bo pa check e radionan anto solisita pa e cancion pa asina bo mes por scucha kico e hobennan aki di Da Ridlaz a trece dilanti un biaha mas. Y keda pendiente pa e disco compacto cu lo ta bai ta brutu!!!

## Happy Birthday



Happy Birthday nos ta canta awe pa e dama di mas bunita Lucille Leonora cu awe ta cumpli un anja mas di bida. Masha Pabien di parti su toro brabo Roberto y su yuinan : Clifton , George y Roci tambe di parti henter famia, amigo(a)nan y conocirnan. Ma... Happy Happy Birthday Got Ya !!

New! RUPIRUPI SHOW MOP CU TOP BINGO CU ALHAMBRA CASINO Y HOPI PREMIOS NOW!

**Rupi Rup!**  
www.rupirupi.com  
...Awo Riba Internet!!!

Rupi - Sponsors

**The Place to Play**  
Alhambra Casino

...Real show

Rupi-Games   RupiRupi-Live   Rupi-Home   Rupi-CHAT   SHOUTBOX



# Weekend di Bon Pelicula!



Underworld Evolution



The Three Burials of Melquiades Estrada



Like Mike 2 Streetball



Firewall



Shadow Man



Power Rangers Mystic Force Broken Spell - Vol. 1

**Awor nos ta habri te cu 10'or di anochi!**

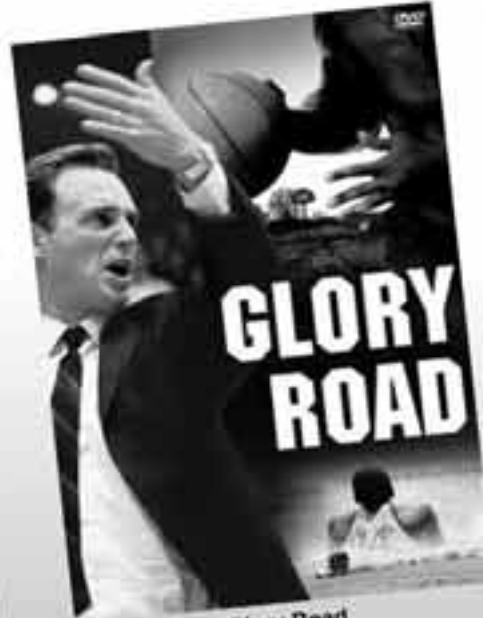
- tur:**
- Diabierna,
  - Diasabra
  - Dialuna



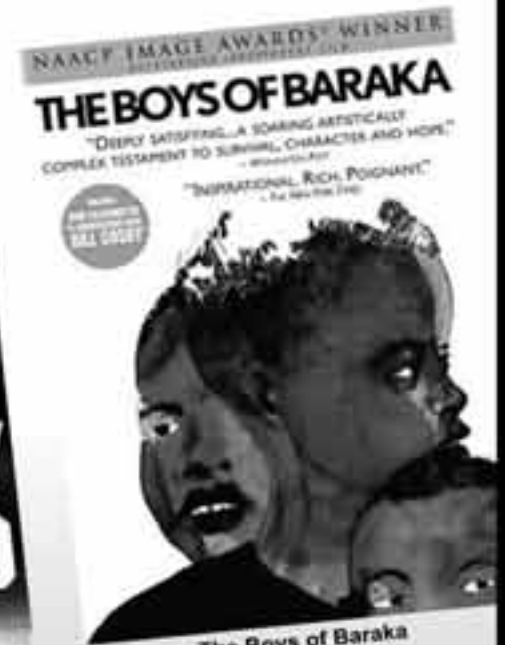
Farewell to the King



Running Scared



Glory Road



The Boys of Baraka

**SPECIAL DI TUR DIA!**

**BAI CU  
6 DVD  
PAGA PA  
5 DVD!**



PlayStation Portable

**AWOR NOS  
TA HUUR  
WEGA PA  
PSP TAMBE!**

**vide.ne**

15 Aña treciendo Hollywood den bo cas!

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699



# Cocktail di bon-bini pa Melissa Lacle na Venezuela

**M A R A C A I B O / ORANJESTAD** – Siman pasa a tuma luga un recepcion caminda nos Miss Universe Aruba 2005, Melissa Lacle tabata e invitado di honor. E cocktail di bon-bini a tuma luga den un establecimiento nocturno cu yama Saga y ta situa den un di e centronan commercial cu mas clase na e ciudad Venezuela y cu yama Lago Mall.

Na e evento aki a keda invita un cantidad di personalidad di e mundo di moda y beyesa di e ciudad ademas di medianan di comunicacion. Manera Bon Dia Aruba a informa anteriormente, un delegacion di Aruba a atende e cocktail aki pa compaña e Miss mirando cu lamentablemente presidente di Star Promotion no por a asisti su mes.

Durante e anochi a duna un introduccion, presentacion y declaracion na prensa. Esaki tabata den man di e propio Melissa Lacle, pero tambe di Jesus Puevills kende ta e persona cu ta cordinando y dirigiendo henter e proceso di preparacion mental, spiritual y fisico di Melissa. Tambe a hiba palabra Clyde Fuenmayor y Georgie



Reyes di The Stars Hair Studio, kendenan ta e estilistanan oficial di Melissa.

Henter e delegacion a wordo ricibi na aeropuerto dor di Puevills y su comitiva, transporta den autonan luhoso pa nan hotel caminda nan wordo hospeda durante henter nan estadia y caminda cu nos Miss Aruba ta hospeda durante e cinco siman di preparacion cu e ta pasando aden. Ta trata aki di ApartaHotel President situa den un area masha bunita di e ciudad.

Algun di e actividadnan cu ta conforma e dia di Melissa na Maracaibo, por menciona naturalmente entrenamiento na gym, lesnan di pasarela y baile, les di pose pa potret y relacion cu prensa, makiyahe, psicologia, auto estima, etc. Tambe por menciona sesionnan cu specialistanan manera dentista, estetica y nutricion.

Riba e combinacion di potret por aprecia algun imagen cu KLIP KLAP a haya y ta similar na esnan publica dor di prensa local di nos hoben Arubiano, Melissa Lacle na kende nos ta desea hopi exito.



## Awor bo por wak ki cine tin riba e 'WAP'site pa The Cinemas

**ORANJESTAD** - Bo tabata sa cu bo por mira adelanta ki cine tin na Aruba y cua ta pasando? Ya pa un tempo caba SETAR hunto cu MetaCorp, den un proyecto recién a realisa e WAP site pa The Cinemas, cu tin e adres <http://wap.thecinemas.aw>.

Tur usuario di un Waw!Phone por haya informacion di e pelicula nan cu ta pasando actualmente na The Cinemas. No unicamente e nomber di e pelicula, pero tambe imagen, horario, duracion y rating di e pelicula ta obtenibel.

E wap site ta keda continuamente 100% up-to-date cu e website di The Cinemas (<http://www.thecinemas.aw>) y no ta rekeri ningun intervencion di SETAR of MetaCorp, ya cu e ta completamente automatiza.

Den futuro sercan lo ta posibel pa wak un preview di e pelicula (trailer) y ta hasta lo por bai cumpra ticket via bo cellular. SETAR y MetaCorp ta invita henter pueblo di Aruba pa bishita <http://wap.thecinemas.aw> cu e Waw!Phone. SETAR lo tin un link tambe disponibel riba e wap site di SETAR.

## Tur cos kedando cla pa concierto Vargas/Celedon



**ORANJESTAD** – Ayeratardi KLIP KLAP a bai tira un bista na Don Elias Mansur Ballpark caminda e preparacionnan ta full on pa e gran concierto di e fin di siman aki. Stage

ta instala, tereno ta reparti den e diferente areanan, luz y zonido ta wordo prepara y asina por bisa cu tur cost a pinta hopi bon pa diasabra anochi.

Despues di a haci un encuesta cu pueblo atraves di diferente emisora di radio, organisadornan a yega na conclusion cu e anochi lo cuminsa cu presentacion di Sergio Vargas y lo conclui cu esun di Jorge Celedon. KLIP KLAP a compronde cu ambos artista lo ta yegando Aruba den transcurso di mañan mes y esaki probabelmente lo bira ultimo biaha por lo pronto cu nos isla tin chens di wak Serio Vargas riba escenario cantando ya cu recientemente el a gana eleccion pa asina e bira Diputado na su pais natal.





**Underworld Evolution**

**AT OUR  
BEST**

**FREE  
POP  
CORN**

**AT SUPERIOR  
CUSTOMER  
HAVE CHOICES**

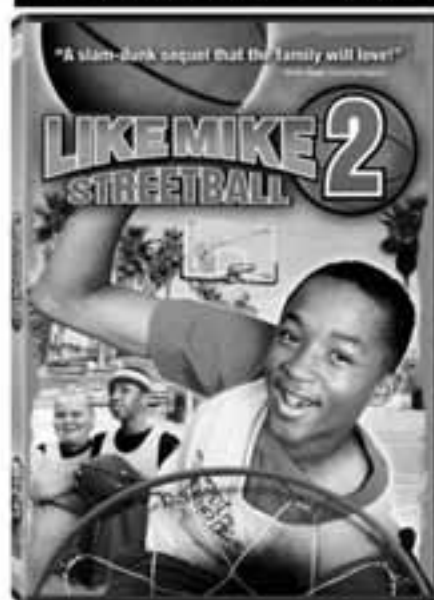


**WE LET YOU  
CHOOSE**

**MEMBERSHIP  
IS FREE**

**THIS WEEK  
NEW  
RELEASES**

**OPEN  
12PM - 10PM  
MON. - SAT.**



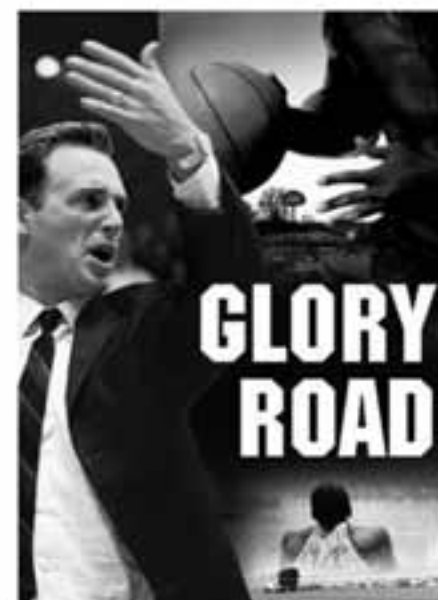
**Like Mike StreetBall 2**



**Shadow Man**



**FireWall**



**Glory Road**



**Bill's Gun Shop**



**Running Scared**



**Scooby Doo Route Scary**

**WE ARE  
UNBEATABLE  
WITH MOVIES** **SUPERIOR  
MOVIE  
COMBOS**

**DVD COMBO 4**  
8 DVD > Afl.30,-  
+ 2 Dia GRATIS

**Mix COMBO 5**  
3 VHS + 2 DVD  
Afl.17,- + 1 Dia GRATIS

**DVD COMBO 3**  
5 DVD > Afl.20,-  
+ 1 Dia GRATIS

**VHS COMBO 2**  
8 VHS > Afl.21,-  
+ 2 Dia GRATIS

**Classic COMBO 7**  
5 VHS Afl.10,-  
+ 1 Dia GRATIS

**Classic COMBO 8**  
8 VHS Afl.15,-  
+ 2 Dia GRATIS

**VHS COMBO 1**  
5 VHS > Afl.14,-  
+ 1 Dia GRATIS

**Mix COMBO 6**  
4 VHS + 4 DVD  
Afl.25.50,- + 2 Dia GRATIS



**DAKOTA**  
Ave. Milo Croes #17 net unda  
tahata 24 Hour Store banda di  
Travesuras Kids Store.  
Tel: 588-0708

**Busca e Edificio Geel,  
Cora cu Berde na  
Dakota y San Nicolas**

**SAN NICOLAS**  
B.v.d. Veen Zeppenfeldstr. #2A  
banda di Maderleinse patras di  
Valero na comienso di Promenade  
Tel: 584-8700

**SAVANETA**  
Savaneta 19  
Ex New Age Building  
Tel: 584-8700

**WE GET ALL YOUR MOVIES FAST AND ACCURATE!! IN ONE WORD, WE ARE SIMPLY SUPERIOR!!**



## Sparkling Tour 2006 a sera su inscripcion y esaki ta e reglanan

**ORANJESTAD** – E siman aki a tuma luga e fase di inscripcion pa loke ta bai bira e evento Sparkling Tour 2006. Riba dialuna, diamars y diaranson tur esnan interesa den participa den e di dos edicion aki di e competencia musical aki, a acudi na sede di TeleAruba pa laga nan number keda registra.

Awor tur e hobennan aki tin mas of menos un luna pa entrena y practica bon nan presentacion pa asina muestra nan talento durante e dianan di audicion caminda lo dicidi si en berdad nan ta gana e derecho di participa den e competencia. KLIP KLAP a compronde for di organisacion cu un ke otro detaye a cambia den e reglanan. A continuacion ta presenta esakinan pa tur hende ta na altura:

- Mester tin entre 14 pa 21 aña pa participa.
- Mester ta residencia na Aruba.
- Mester presenta cu un potret y ID valido (paspoort, cedula of rijbewijs)
- Hoben bou di 18 aña mester wordo compaña pa un mayor.
- Mester ta di indole amateur (no por ta un cantante of banda existente.)
- Dia di inscription lo ricibi un number cu e ora cu mester ta presente na e “audicion”.
- Pa e audicion mester canta of toca solamente un cancion.
- Ta haya un tempo maximo di 5 minuut pa presenta.
- E audicion ta priva, e participante (nan) lo presenta dilanti hurado.
- Lo yama solamente e participante (nan) cu a keda clasifica.
- Por canta a capella of por trece un pista of CD. Hurado lo husga/vota riba stem.
- Un bes cu e participante a wordo selecta mester bai dor di tur e eventonan di Sparkling Tour.

## Anthony Hamilton, Nina Sky y Brian McKnight a briya e prome anochi di SMBF



**ORANJESTAD** – E prome anochi di concierto di Soul Beach Music Festival tabata tremendo. Maske cu a cuminsa laat pa motibo di tardansa di vuelo di Nina Sky, asina mes el a sigui y bira un anochi tremendo. Anthony Hamilton a habri e anochi den grandi poniendo e publico den ambiente total. Nina Sky a subi stage un rato despues y a duna un bon presentacion maske cu nan no a impresiocna e publico masha. Pero Brian McKnight a sera e anochi di un manera masha romantico. Cu a laga tur hende cu gana pa mas.



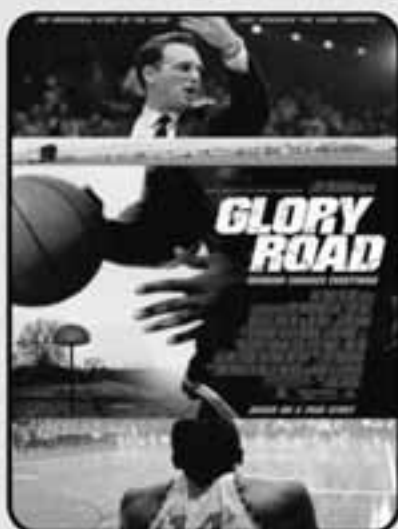


VISIT OUR WEBSITE AT **WWW.MARATHONSUPERVIDEO.COM** FOR MORE INFORMATION

**FIREWALL**



**UNDERWORLD: EVOLUTION**



**GLORY ROAD**



**RUNNING SCARED**



**THREE BURIALS OF MELQUIADES ESTRADA**



**THE BIG WHITE**

**DIADOMINGO 4 JUNI:**  
**DIA DI PORDON**

Bo tin pelicula mas cu  
1 luna laat na cas?

Ata bo oportunidad di  
trece nan back  
**sin paga late charges!!!**

Tur nos "DROP BOX"  
lo ta habri  
Diadomingo 4 Juni  
henter dia pa bo conveniencia.

**WHO ARE YOU**  
**BRINGING HOME**  
**TONIGHT???**

**MARATHON**  
SUPER VIDEO

DVD  
VIDEO

XBOX

PS2  
PlayStation 2

TUR NOS DVD TA ORIGINAL

ORANJESTAD: 582-2174 - NOORD: 586-0360  
PARADERA: 588-1411 - STA. CRUZ: 585-3165  
SAVANETA: 584-2964 - SAN NIC: 584-1909  
EMAIL: [INFO@MARATHONSUPERVIDEO.COM](mailto:INFO@MARATHONSUPERVIDEO.COM)  
[WWW.MARATHONSUPERVIDEO.COM](http://WWW.MARATHONSUPERVIDEO.COM)



# Comedy Night a yena e beach di Havana cu harimento



**ORANJESTAD** – Diabierna anochi e Soul Beach Music Festival a cuminsa riba un hopi bon pia. E anochi a habri cu presentacion di Toby cu a representa Aruba den grandi. Toby a presenta 4 canicon y a entretene e publico den gran forma. Proximo riba stage tabata Alex Thomas cu tabata tin henter e publico den su gara poniendonan hari sin stop. Earthquake a subi despues y a sacudi e luga un biaha mas cu harimento. E anochi a sera cu broche di ora na momento cu Tommy Davidson a pone henter e publico hari pa un ora largo sin stop. Y despues a domina henter e fin di siman como e presentador di e anochinan di concierto.





FINAL NIGHT

HBO  
special coverage

ams

aruba model search  
2006

you've got the look!

*The most Anticipated Finale*WHO WILL BE ARUBA'S NEXT  
INTERNATIONAL FASHION STARS  
TO ROCK THE FASHION WORLDSpecial  
Performance by

Ivo &amp; The Shades of Grey

Monique Pullido &amp; Fusion

Roberto Zeeuw

Fashion Show by

Trash by Ronchi

Kenneth Cole new york

*It Could Only be AMS2006*ARUBA ENTERTAINMENT CENTER  
JUNE 11TH, 2006 - 7:00PMGENERAL ADMISSION: PRE-SALE AWG. 10,-  
LIMITED VIP TABLES AVAILABLE  
PLEASE CALL 582-6632TICKETS AVAILABLE AT  
TRASH BY RONCHI  
BEAUTY TEAM  
ALL AMS2006 PARTICIPANTSTRASH  
BY RONCHIBEAUTY  
TEAM

KOK OPTICA



Maggie's

WYNDHAM  
HOTELS & RESORTSPSYCHOLOGICAL SERVICES  
PSW

WEVER

NANNINI

GRACE

KEUNE

KENNETH COLE

KÉRASTASE  
PARIS

DIARIO

Introducing  
ColgateECONOMY  
CAR RENTALBON DIA *Aruba*

red sail sports

UNITED COLORS  
OF BENETTONAVIS  
We try harderBody Pulse  
Fitness Center

the Jungle

HAIRWEAR

HEALTHY  
LIVING  
CLUBOXOXO  
MAGIC



# ARUBA MODEL SEARCH 2006 - MEGA ULTRA FINALE DIA 11 DI JUNI DEN ENTERTAINMENT CENTER !

TICKETS DI VIP COCKTAIL STANDING AREA AVAILABLE NA TRASH BY RONCHI PA AWG.35.00



PERFORMANCES BY : MONIQUE PULLIDO & FUSION - IVO & SHADES OF GREY - ROBERTO ZEEW - DJ THEO

PRE SALE AWG.10.00 OBTENIBLE NA TRASH BY RONCHI, BEAUTY TEAM, Y AMS2006 CREW & PARTICIPANTS !





## Video clip nobo di Baby G yama “She Always Comes Back.”

**ORANJESTAD** – Despues di a consecha gran popularidad cu e hit musical “Young Ma (Querida)” y e cancion pa e comercial di WAW, e artista Arubiano kier a hiba su talento na e siguiente nivel y asina sigua un carera di un trayectoria mas largo y cu ta hibe mas leu cu e fronteranan di Aruba.

Durante ultimo tempo el a asocia cu su amigo di infancia y asina a cuminsa cu G Note Studios y Island Rude Boy Music Records. Actualmente e ta doño di su mesun estudio di grabacion, di pelicula y discografico; loke a permiti e pa expande y amplia y su horizonte mientras ta completa su proximo album

cu ta hiba como number “Message In A Bottle.” Bou pechi di su compania filmico a graba un video musical pa un tema di G Note Studios su mixtape, e tema ei yama “She Always Comes Back.” E video a wordo produci y dirigi dor di su mes. E concepto y storia di e video clip ta sigui



e mesun storia y concepto di e cancion caminda ta mustra un hende muhe hoben kende obviamente ta confundi y ta haya su mes mei-mei di dos amor.

E cancion basicamente ta bisa: “She has a man, but she Always Comes Back,” na su otro pareha. E cancion y video tin hopi actitud y tin un style hopi sexy. Den e video, mientras e cancion ta yora, bo por wak e mucha muhe yora pasobra e ta confundi. E tin un homber, pero e no kier pa su ‘otro pareha’ tin tambe ‘otro muhe.’ Baby G a combersa cu KLIP KLAP y a duna di conoce cu “Mi ta sinti cu e cancion aki ta un tema cayente y e video ta trece na bida ainda mas. E



video clip lo wordo suministra na e stacionnan di television local pa asina esakinan por laga e televidentenan di Aruba wak e. Keda pendiente pa haya sa si en berdad “She Always Comes Back.”

**ARUBA LIONS CLUB**

**Feria di Alegria**

**Fecha:**  
Diabierna 2 y Diasabra, 3 di Juni 2006 for di 6:00 p.m. - 12:00 a.m.  
diadomingo, 4 di Juni 2006 For di 11:00 a.m. - 10:00 p.m.

**Lugar:**  
Aruba Entertainment Center.

**Entrada:** Afi 1, pa persona

Lo tin weganan pa mucha y adulto Bar y Cushina hopi bon surti.

*Bini uno bini tur pa pasa un rato dushi*

Drive World





# Single nobo di Intwine ‘Peace of Mind’



‘Coco’s Song’ y hincando e single den bo computer bo por drenta un parti exclusivo di e website di Intwine. Den e parti di e website aki bo por mira un documentario di e banda su bishita na Brazil y alaves bo por wak e videoclip die cancion ‘Peace of Mind’.

Un parti di e ganashi du e single lo wordo duna na proyectonan special pa yuda hobennan den pobresa den e barionan cu nan a bishita na Brazil pa asina nan por haña un miho oportunidad di bida.

Riba invitacion di Mundial Productions e banda Intwine a viaha pa Brazil pa algun presentacion y alaves pa haña un bista di e bida di e hobennan cu ta biba den e bario pobernan di Rio de Janeiro. E situacion malo cu e hobennan ta biba aden a causa un impresion hopi pisa serca e miembronan di e banda. Droga, prostitucion y violencia ta cosnan cu e

hobennan aki ta pasa aden diariamente.

Despues di tur e bishita aki di Intwine y riba peticion di Mundial Productions nan e skibi e single cu for di dia 29 di Mei ta obtenibel den tur tienda. E titulo di e single aki ta ‘Peace of Mind’. Riba e mes un single aki tin un otro cancion un tiki mas alegretitula

## Cantante Spaño Rocio Jurado a fayece



**MADRID**—Rocio Jurado, cantante y actris un figura sumamente stima na Spaña y Latino America cu carera a yega na su final despues di cuatro decada, el a fayece diahuebs despues di un bataya di dos aña largo contra cancer na su pancreas, e tabata tin 61 aña. Jurando su fayecimento a wordo anuncia pa su ruman homber y agente Amador Mohedano. Jurado tabata hospitalisa na un hospital na Madrid despues cu el a regresa Spaña na maart despues di dos luna di tratamiento na Houston. El a wordo diagnostica cu e malesa na 2004. Jurado tabata conoci manera ‘La Mas Grande den España’ cu su bunitesa incomparable. El a yega di graba mas cu 30 produccion y a yega di presenta na tur dos banda di oceano Atlantico y a yega di actua den mas di 12 pelicula. E mundo di entretenimento un biaha mas a perde un srteya grandi. Paz na e restonan di Rocio Jurado.

# ZULAIKA

## KOBRA TA DURU

*Mi Cutisa ta presente etrogenamente na Papiamentu*

**Premiere**  
**6 di juni 2006**  
**20:00 pm**  
**Cas di Cultura**  
**Entrada: Afl. 25,-**  
*(incl. recepcion di Wine & Cheese)*

*Un pelicula completamente etrogenamente*

SHURMAILLY MARTINA MILA PALM JESSICA DAMON EPHRAIN BORGSCOT  
 ALEXANDER DURGUTH RAYCHENDRICK RIFAELA MARK ESTON MARTINA LAURA QUAST ROY COLASTICA

Director of photography LENNERT HILLIGE Editor DIEDERIK VAN ROOIJEN Sound JAN SCHERMER  
 Soundtrack RANDAL CORSEN Executive producer ANJA STEFFENS Script MILLUSHKA BIRGE

Director DIEDERIK VAN ROOIJEN Producer NORMAN DE PALM

Do what feels right.

**UTISA** FUNDACION

*"Mi Cutisa"*  
 Boecoerel 85-B Noord - Aruba  
 KvK nr. 5764 - Aruba Bank acc. 2103960190  
 Tel: 00-297-587.2005 / Fax 00-297-587.1023  
 E-mail micutisa@yahoo.com / micutisa@hotmail.com

**Funcion 7 juni 2006**  
 Matinee, 5.30 p.m.  
 entrada Afl. 7,50  
 Funcion general, 7:30 p.m. y 9:30 p.m.  
 entrada Afl. 12,50

Carchi ta obtenibel na:  
 Cas di Cultura Aruba  
 Fundacion Mi Cutisa - Noord  
 Janchi Jewelry - San Nicolas  
 Plaza Bookshop - Noord y Playa



# Anthony Hamilton, Nina Sky y Brian McKnight a briya e prome anochi di SMBF



**ORANJESTAD** – E prome anochi di concierto di Soul Beach Music Festival tabata tremendo. Maske cu a cuminsa laat pa motibo di tardansa di vuelo di Nina Sky, asina mes el a sigui y bira un anochi tremendo. Anthony Hamilton a habri e anochi den grandi poniendo e publico den ambiente total. Nina Sky a subi stage un rato despues y a duna un bon presentacion maske cu nan no a impresiocna e publico masha. Pero Brian McKnight a sera e anochi di un manera masha romantico. Cu a laga tur hende cu gana pa mas.





*Canta pa*  
**Mozart**

Carchi obtenibel na: UNOCA-Esquire(San Nicolas)  
Boekhandel Van Dorp(Dakota)-Wacamaya Lottery(Boegoeroei)

## Tica Giel Soprano

Luga: Cas di Cultura  
Fecha: 10 di juni 2006  
Ora: 8:30 pm  
Entrada: Afl. 25,- pa adulto  
Afl. 15,- pa hoben  
te 15 aña

Armand Simon: Piano  
Hester Matthijsse: Violin  
Coro 'Den Harmonia' bou direccion di Maybelline Arends

## Panorama Muscial a deleita tur presente



**ORANJESTAD** – Carlos Bislip Jr. hunto cu su amigonan a delieta tur hende den e tremendo presentacion di Panorama Musical. Nan a presenta varios cancionnan tipico den bachinan nobo y den poturinan tremendo. E tabata un anochi mas ameno unda tur presente a gosa di e tremendo ambiente.



## Tremendo Wine & Cheese organisa pa Carolina Raven

**ORANJESTAD** – Den un ambiente masha ameno na Aruba Surfside Marina, Carolina Raven a introduci su mes como candidata pa Miss Aruba Universe 2006. Un grupo grandi di amigo, conocinan y di comunidad a contribui na e anochi placentero aki. Esnan prsente a disfruta di e excelente

Musica di Mario Arends y su ‘Magical Steal Drums’ a haci e maraviyoso patio di Aruba Surfside Marina e lugar ideal pa e anochi ameno aki. Por a admira e beyesa natural di Carolina cu a luci un diseño ehecutivo di e diseñador Edgar Kock. Pa tur esnan cu conoce Carolina e ta un beyesa natural pero muy en especial,



biñanan di e firm Barton & Guestier, cu a wordo presente y patronica pa Aruba Traiding Company. Tambe por a admira productonan di Revlon, Guerlain y otro productonan di beyesa.

e ta un mucha muhe hopi inteligente, social, disciplina y cu un curason di oro. Carolina a invita comisario Trudy Hassell, representante di ‘Let’s Talk’ pa asina haci un donacion provinente di e



fondonan recauda e anochi aki. Carolina ta soera di por traha den futuro cu e organisacion aki pasobra e tambe ta di opinion cu e hubentud di awendia tin mester di hopi atencion y apoyo moral. Tur esnan presente por a forma parti di e rifanan cu tabata un donacion di De Palm Tours, Red Sail Sports, Hyatt y mucho mas. Na final Carolina a duna danki na tur esnan presente, specialmente su sponsernan pa e anochi aki.



*eyes.*  
NIGHTCLUB

WHERE THE NICE PEOPLE OF ARUBA MEET

**IT'S THE "EYES" WEEKEND**

Diabierna 2 juni "EXECUTIVE HAPPY HOUR"  
7 \_ 9 pm cu " TO REMEMBER" live te 3 am  
E miho manera pa baha stress di siman " EYES"

Diasabra 3 juni " B L A D E "  
9 \_ 3 am bin goza di e combinacion  
perfecto  
" EYES " Y " BLADE "

Diadomingo 4 juni " LATIN MUSIC NIGHT "  
8 \_ 2 am, Musica bon movible y bailable cu e  
Nr. 1 di momento DJ Junior Dorotaal.

FREE ENTRANCE

NO LAGANAN CONTABO, BIN "EYES" E BO MES



# Lenny Williams y Alicia Keys a sera SMBF cu broche di oro



**ORANJESTAD** – Soul Beach Music Festival a conoce un fin di siman sumamente grandi. E anochi final di diadomingo tabata grandi na momento cu Lenny Williams a cuminsa e concierto den grandi. Cu cancionnan nobo y bieu Lenny Williams a haci e publico gosa di e musica di soul y blues. E anochi a sera ainda mas espectacular na momento cu el a duna e publico tur loke cu nan tabata kier. Exitu tras di exito Alicia a presenta pa e publico cu sigur a disfruta masha hopi mes.





# Ambiente den siman ta na Choose-a-name

ORANJESTAD – Un club nocturno cu semper ta yen tur diaranson anochi ta Choose-a-name, unda cu e dos oranan di open bar ta pone e club yena completamente.

Nos fotograf a pasa bishita Choose-a-name siman pasa... wak ken tur tabatey!







# True Scotch is NOBLE Scotch

*A very special Scotch Whisky  
for demanding tastes  
A hand crafted whisky  
Prepared with the finest ingredients  
from Scotland.*

Agente exclusivo:

## Palmera

**Quality Production N.V.**  
L.G. Smith Boulevard #140 - Tel: 582-2122 / 582-4277

# Hende Muhenan a yena Café Bahia pa fiesta di Ladies Only



**ORANJESTAD** – E fiesta di Ladies Only a atrae un grupo grandi di hende muhe, kendenan a yena Café Bahia pa wak e bailadonan exotico masculino di Venezuela. E bailadonan a duna un show exotico cu sigur tabata hopi gusta pa e hende muhenan presente. Nos no por a saca potret di e show mes, pero ata aki algun di esnan cu tabata na Café Bahia pa e fiesta di Ladies Only.





# Guess a buta drama na City One



**ORANJESTAD** – Siman pasa City One tabata completamente yen pa e fiesta di Guess. Ademas di e presentacion di Guess Band, tabatin presentacionnan di Mega y Surprise Band, kendenan a pone tur hende baila y pasa bon. Potretnan ta musta e bon ambiente cu tabatin na City One.





# Dushi ambiente na Carlos 'n Charlie's



**ORANJESTAD** – Carlos 'n Charlie's ta conoci pa su dushi ambiente y bon musica, y diaranson semper e club nocturno ta yen di turista y hende local. Diaranson siman pasa no tabata un excepcion y un biaha mas e club tabata yen yen di hende pasando dushi! Wak ken tur tabatey!



# Ladies Night tabata magico na Café Bahia



**ORANJESTAD** – Siman pasa Magic FM a host un Ladies Night na Café Bahia. Aki tur e ladiesnan por a pasa un anochi dushi den compania di otro ta baila y djis pasa bon. Potretnan ta muestra algun di esnan cu tabata presente.





# I Love Muzika a presenta Laidback Luke

**ORANJESTAD** – Den un Café Bahia completamente yen, I Love Muzika a presenta un otro tremendo fiesta, e biaha aki cu e DJ internacional Laidback Luke.

E conocido DJ aki a yega di toca na fiestanan manera Sensation, Dancevalley y Mysteryland, y el a trece su conocimiento y talento pa Aruba pa asina deleita tur hende cu su mesclanan musical. Habriendo e anochi tabata dos di nos talentonan

local, DJ Jason y DJ Theo, kende a yuda Laidback Luke sera e anochi tambe.

Keda pendiente pa varios otro fiesta di I Love Muzika cu ta caminda. Lo tin entre otro un CD Release Party pa un compilacion cu a wordo graba en bibo dor di DJ Theo, y un evento grandi cu ta caminda lo ta e presentacion di DJ Michel de Hey, kende lo ta na Aruba pa toca dia 22 di juli!







## Choose your dream



## Wake up! Your dream can come true.

It's easy! Just drop off two proofs of purchase of any Colgate Palmolive products in an envelope with the number of the dream you want to win, your name, address, and phone number at:

Realise your Dreams

Martijn Trading Company N.V.

Italiëstraat 1, Oranjestad, Aruba

Or drop your entries in a box provided at participating stores.







## Futuro di atletismo a duna presentacion di gala den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad



**DAKOTA.-** Diaranson atardi e club di atletismo esta Olympia Track and Field club a organisa un careda di estafette pa tur club di atletismo na Aruba den e categorianan di kleuter 40 meter, Mini 60 meter, B/C 80 meter y Age Group 10-11/12-13 100 meter. Cada equipo di estafette a consisti di dos mucha muher y dos mucha homber, un total di 50 pa 60 mucha di tur edad a participa na e caredanan aki. Clubnan cu a inscribi pa participa na e estafette tabata CAMO, Y-Track, Rayo di Solo kleuterschool y Olympia. Nos di Bon Dia Deportivo a presencia algun bon careda, sigur entre esnan mas chikito, kendenan a haci nan best pa duna un miho prestacion posibel. E publico grandi tabata aplaudi e atletanan durante cada careda, esaki tabata un tremendo estimulo pa e demas participantenan. Na final e comision organisador di Olimpia a haci entrega di e medayanan na e ganadornan. Nos tin e siguiente resultado di diaranson ultimo. Den e edicion di awe tin e resultadonan complete.



Organisa pa Olympia Track & Field Club

# Estafette 2006 pa Kleuter, Mini, B/C y Age Group exitoso



**DAKOTA.-** Diaranson atardi e club di atletismo esta

Olympia Track and Field club a organisa un careda di estafette pa tur club di atletismo na

Cada equipo di estafette a consisti di dos mucha muher y dos mucha homber, un total di 50 pa 60 mucha di tur edad a participa na e caredanan aki. Clubnan cu a inscribi pa participa na e estafette tabata CAMO, Y-Track, Rayo di Solo kleuterschool y Olympia.

Aruba den e categorianan di kleuter 40 meter, Mini 60 meter, B/C 80 meter y Age Group 10-11/12-13 100 meter.

*Sigui lesa riba pagina C3*

## PABIEN NA E TEAM GANADOR DI TOTAL SERVICES



**Hopi Pabien na:**

**Sidney, Lucien, Shariska y Jouraine**

**di parti boso Main Sponsor Total Services.**

## Hiep hiep hoeraaaaaaaaaaaaaaa



Awe Richella Hernandez ta cumpli su 29 cumpleaños. E ta ricibi masha hopi pabien di parti su mama, tata, ruman. Y sin lubida su coleganan, Ashley, Glenda, Hele, Jacky, Laidi, vanessa, Edmar, Ilonka, Inky y specialmente di Claudius Daly. Hopi pabien y hopi mas aña di bida yena cu salud y ambiente!!! Corda tur hende ta warda riba nan treat.



*Organisa pa Olympia Track & Field Club*

# Estafette 2006 pa Kleuter, Mini, B/C y Age Group exitoso



*Continuacion di pagina C2*

Nos di Bon Dia Deportivo a presencia algun bon careda, sigur entre esnan mas chikito, kendenan a haci nan best pa duna un miho prestacion posibel. E publico grandi tabata aplaudi e atletanan durante cada careda, esaki tabata un tremendo estimulo pa e demas participantenan. Na final e comision organisador di Olimpia a haci entrega di e medayanan na e ganadornan. Nos tin e siguiente resultado di diaranson ultimo.

Den catergoria Kleuter Pupil 4-5 anja:

Olympia 1 tempo 40.9 (Jade Goeloe, Sean Oduber, Aaron v/d Biezen, Johendrik Lacle)

Mini Pupil: 6-7 anja

1. Olympia 1 tempo 43.6 (Licielle Hoek, Yalda Doolabi, Shandwin Simon, Nathan Tromp)

2. CAMO 1 tempo 48.6 (Gilia, Candy, Rachelle, Calista)

3. Y-Track 2 tempo 49.7 (Lisa Brown, Dion Baarh, Shaznay Pantoplet, Zalyan Klaber)

B/C pupil: 8-9 anja

1. Y-Track 1 tempo 54.5 (Julianne Dorothal,

Reginald Koc, Shawna Paulina, Tyron Maduro)

2. Olympia 1 tempo 57.9 (Ezrah Goeloe, Siljee Felician, Erickson Lacle, Romario Goeloe)

3. Olympia 2 tempo 1.007 (Alexandra Winterdaal, Shevonne Mejia, Eugene v/d Biezen, Kerwin Libier)

Age group 10-11 anja:

1. CAMO 1 cu tempo 59.8 (Jeremy Fontaine, Eugene Bouwer, Ixandra Geerman, Annelaine Jacobs)

2. Y-track 1 tempo 1.03.8 (Iraida Dorothal, Brian Dorothal, Ambar James, Ingeman Hazel)

3. Olympia 1 tempo 1.03.9 (Nigel Hart, Orianna Ras, Tashi Gibbs, Gabriel Goeloe)

Age Group 12-13 anja:

1. CAMO 1 tempo 58.82 (Quincy Conner, Wesley Conner, Indira Tromp, Denisha Thielman)

2. Y-Track 2 tempo 1.01.00 (Jennelaine Vrolijk, Christoffer



Simmons, Lisa Nedd, Jayson McLead)

3. Olympia 1 tempo 1.01.66 (Fayron Lopez, Scott Stuurman, Iraima Gomes, Ghislaine Mejia)

Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita e Directiva di OLYMPIA TRACK & FIELD CLUB y tur e colaboradornan. E atrdi sigur tabata exitoso pa e deporte di atletismo y pa tur atletanan di Olympia, CAMO, Y-Track,

Rayo di Solo Kleuterschool. Organizando caredanan pa nos hubentud ta hiba e deporte di atletismo dilanti. Ariba e combinacion di foto nos por aprecia e diferente caredanan como tambe e entrega di e demas premionan.

## Centrale Bank van Aruba PARTICIPACION

Pa medio di esaki suscrito ta declara cu e tema "Uso di e Reserva General di Banco Central di Aruba (total of parcialmente) na beneficio di e presupuesto di Gobierno di Aruba" nunca a wordo poni riba agenda y/of discuti durante e reunionnan entre e Junta di Comisaronan y e Gerencia di Banco Central.

Di otro banda, e uso di tal forma di e Reserva General di Banco Central of prestamo financiero ta pa Banco Central for di punto di bista economico monetario totalmente inacceptable.

Presidente  
Banco Central di Aruba

1 juni 2006



## Por tin tripel empata den pre-infantil

**SAN NICOLAS-** E ronda regular di pre-infantil ta terminando, pero ainda e di 3 y 4 luga pa e play off no ta conoci. Benjamin Security y Banco di Caribe a clasifica caba. CBN Impex, Braves y Jugos del Valle ainda por empata.

Cada un tin un wega decisivo mas pa hunga. Si CBN Impex perde y Braves y Jugos del Valle gana, lo tin un tripel empate. Cada un lo tin 8 gana y 6 perdi. E ora ey lo aplica regla 80 pa desempate.

E schedule di diasabra ta como lo siguiente:

Remax @ Ecotec 9:30am Olympic Ball Park

Benjamin Security @ CBN Impex 11:30am Olympic Ball Park

PMC Rangers @ Jugos Del Valle 1:30pm Olympic Ball Park

Braves @ Banco di Caribe 3:30pm Olympic Ball Park

Pues diasabra lo tin weganan interesante.

Diadomingo e play off ta cuminsa. E schedule ta como lo siguiente:

Team 3 @ Banco di Caribe 11:00am Noord Cura Cabai Ball Park

Team 4 @ Benjamin Security 1:30pm Noord Cura Cabai Ball Park

Park

# Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel: 827800 - Fax: 827044/827093

<b>TIN MESTER</b> <b>Select International Foods N.V.</b> Pos Chiquito 47 Tin mester di Counterbediende pasa personalmente na ora di oficina Cel: 584-3317	<b>TIN MESTER</b> <b>July Mark Enterprises N.V.</b> Makapruimstraat 1 Tin mester di Ijsco Venter Pasa personalmente na ora di oficina Cel: 993-7954
<b>TIN MESTER</b> <b>Long Life Carpenter &amp; Furniture Center</b> Bushiri z/n Tin mester di Matrassenmaker Pasa personalmente na ora di oficina Tel: 745-9154	<b>TIN MESTER</b> <b>North Star Development Company N.V.</b> Boonchi Strenastraat 2 Tin mester di Tegelzetter Pasa pesonalmente na ora di oficina Cel: 966-4198
<b>TIN MESTER</b> <b>Rancho La Hacienda</b> Babijn 13 Tin mester di Toursgids pasa personalmente na ora di oficina Tel: 563-6925	<b>TIN MESTER</b> <b>Fantastic Garden Aruba N.V.</b> Bushiri 14 Tin mester di Tourgids Pasa personalmente na ora di oficina Tel: 563-6925

## Pakete di medida contra Gang di Cacho Brabo

**O R A N J E S T A D - POLAR ICE 8-BALL TOURNAMENT** e fin di siman aki lo presencia un otro clasico HOT-HOT den mundo di billiard ..... e encuentro entre **TECHNICOS LA MODERNA** y **MAD DOGS BT!!**

Desde cu na aña '99 e grupo "60+" a saca e gang di cacho brabo for di final di torneo, e gang di cacho brabo a keda cu'n "vendetta" contra e "anciano" nan di Macuarima!!! Ya caba e "BOC-Weiler" ta mandando SMS pa tur celular pa asina yama tur militante di Mad Dogs pa training nan extra pa prepara pa enfrenta **Technicos La Moderna**, kende nan lo hasi nan debut e diabierna awor na **POOL PLAZA!!**

Mientras tanto, den un entrevista exclusivo, lider

maximo di **Technico's** a declara cu "introdusi pakete di medida" ta core den nan sanger, y **Mad Dogs** lo no scapa di un pakete special di medida cu nan lo bin cu'ne pa domina e teribel gang di cacho brabo di Pos Abou! Entre otro, **Technicos** e aña aki a core importa un grupo di hungador "young blood" sin paga niun cent di invoerrechten!!

E "vrij van invoerrechten" a ser haya bou motibo cu pa **Technico's** e guy jong nan'ki lo no ta cay bou "articulo nan di luho" pero bou "articulo nan di alta necesidad"!!! Pues tin tur indicacion cu e aña aki **Technico's La Moderna** ta bon prepara pa enfrenta ken cu ta!!

Pues fanaticonan, Diabierna awor 2 di juni Pool Plaza lo ta escenario di e clasico

**TECHNICOS vs MAD DOGS!!**

Diasabra 3 di juni lo continua cu otro encuentro interesante caminda e team di **TAXI BT**, bou liderasgo di Franklin Krozendijk, lo enfrenta e combinacion mortal di pariba di brug, nada menos cu **CLASSIC-JOHNSONS!!!**

Ariba papel, **Classic** ta e team superior, pero manera e dicho ta bisa, ora no ta bo dia te asta "papel muha" ta cortabo!! Taxi lo no kier keda para ariba un "nul", pues lo mobilisa tur militancia pa dal e gang di "master" **Ryan tumba abou!!** Pues fanatico nan di billiard, **POOL PLAZA** lo ta escenario diabierna awor di e clasico **TECHNICOS vs MAD DOGS**, y diasabra di **TAXI vs CLASSIC-JOHNSONS!!** Tur partido lo cuminsa pa 8'or di anochi sharp!!

**AWE DIABIENA 2 di JUNI 2006**

**T R E M E N D O**

**HAPPY HOUR**  
na  
**Carmelo Parillada**

Alto Vista #70  
Cu e Gran Brindis di Aruba

**WHITE LABEL**  
*Rum*  
**Palmera**

**BIN GOZA - BIN JOIN**  
Den un ambiente Alegre y Ameno cu Musica di  
**Mini TECA "D.J. MADMAN"**  
di 6:00p.m. pa 8:00p.m.  
Tur drinks cu **PALMERA**  
ta dos pa prijs di un  
**ESTA BON!**



## Resultado Copa Clasico 2006 di Liga Mayor

Despues di dos fecha di e campeonato di Liga Mayor, esta 25 di mei y 28 di mei, nos tin e siguiente resultadonan: Diahuebs dia 25 di Mei e campeonato a tuma lugar na Aruba Jrs. Ballpark y Aruba Jrs. L.G. a gana Astros Budweiser cu e score di 13 pa 2. La Moderna Sluggers a perde contra di Valero Boomerang 9 pa 8. Budlight Hitters a gana Starcon Racqueteers 12 pa 10 y Central Clippers a triunfa riba Kenro Vets cu e score di 7 pa 1. Diadomingo dia 28 di Mei e campeonato a sigi na La Fama Ballpark na Savaneta. E prome partido di dia a ser gana pa Astros Budweiser 4 contra 3 di Kenro Vets. Aruba Jrs. L.G. a gana Central Clippers cu e score di 4 pa 2. La Moderna Sluggers a gana Starcon Racqueteers cu e score di 4 pa 1. Valero Boomerang a derota Budlight Hitters 12 pa 4.

E campeonato ta hopi interesante como cu wega gana ta conta prome y si tin empate averahe di careda ta conta pa kibra e empate. Pues ta hopi cos por pasa ainda. Diadomingo awor e campeonato ta sigi na Aruba Jrs. Ballpark

## Diadomingo Copa Clasico ta sigi na Aruba Jrs. Ballpark

Diadomingo awor Juni 4 2006 e campeonato "Copa Clasico 2006" cu ta ser hunga den e 8 equiponan di Liga Mayor di softball di Aruba ta continua na Aruba Jrs. Ballpark cu 5 partido di softball. 9.30 a.m. e equipo agil di Hospital ta enfrenta e muchanan peligroso di Unicon den un partido amistoso pa trofeo. Pa clasificacion di Copa Clasico 2006, Budlight Hitters ta enfrenta La Moderna Sluggers. Ambos equipo tin un wega gana y un perdi. E wega aki ta cuminsa pa 11.00 'or di mainta. Pa 12.30 'or di merdia Aruba Jrs. L.G. ta enfrenta Kenro Vets. Aruba Jrs. L.G. tin dos gana cero perdi mientras cu Kenro tin dos wega perdi. 2.30 'or p.m. Astros Budweiser ta enfrenta Central Clippers. Ambos equipo tin un wega gana y un perdi. E ultimo partido di atardi ta cuminsa pa alrededor di 4.00 p.m. y ta bai entre di Valero Boomerang y Starcon Racqueteers. Valero Boomerang tin dos wega gana y cero perdi mientras cu Racqueteers tin dos wega perdi. Tur cos por pasa ainda den e campeonato cu ta parti den dos poule esta poule A y B. E campeonato ta gescheduled pa termina dia 11 di Juni venidero na Aruba Jrs.

Ballpark. Un y tur ta bonbini na Aruba Jrs. Ballpark. Lo bai tin bon musica y bar y cushina cu variacion hopi grandi.

**APOSTOLADO DI FATIMA**  
ANUAL FUNDRAISING - RIFA - BAKE SALE - VENTA DI ARTICULO  
RELIGIOSO Y VLOOIENMARKT  
**DIA: 10 JUNI 2006**  
ORA: 10:00AM - 2:00PM  
LUGAR: CENTRO CAS CURAZON DI MARIA, SAN NICOLAS  
UN VARIACION DI CUMINDA, E.O. B.B.Q.,  
STOBA, SOPI, PISCA, JOHNY CAKE,  
PAN BATI ETC.  
BIN PASA UN MOMENTO CONTENTO Y  
ASINA YUDA NOS MANTENE E KAPEL Y  
CENTRO DI APOSTOLADO DI FATIMA.



**PILSENER BEER**  
**Balashi**  
BREWED IN ARUBA  
*Di nos e ta!*

**SMS 6565**  
**y score cu Balashi**

Manda bo SMS pa **6565** cu bo pronostico di e resultado di e weganan di Copa Mundial y gana premio!

Esun cu ta pronostica bon tin e chens di gana Afl. 100; mas 2 caha di Balashi.

Tambe tin premio como t-shirts, petchi, glas, jerseys y cahanan di Coca-Cola y Balashi.

Tur pronostico correcto lo participa den un sorteo pa saca un ganador pa wega.

**Tips & Rules:**

- Cada wega tin chens di gana
- Specifica e paisnan y e resultado bon ora bo manda bo SMS
- Bo por manda bo pronostico anytime, tanten cu e wega no a cuminsa ainda
- Durante y despues di e wega, SMS di e wega ey no ta wordo acepta mas
- Por pronostica ya caba weganan den futuro tanten cu bo specifica bon cua pais y cua e resultado lo ta
- Nos ta yama e ganadornan di e wega pa informanan kiko nan a gana
- Cada SMS ta costa Afl. 0.50;





# Nos hendenan tin e capacidad

(un mensahe den nomber di Pamela Hassell-Brown)

02 Juni 2006



14 aña pasa despues di a ser diagnostica cu cancer, Pamela a haci su prome operashon.

Despues di a investiga varios posibilidad, nos a

dicidi cu esaki lo tuma lugar na Corsow bao di guia di e oncologo Dr. Veen. Motibo pa esaki ta cu mesora despues di e operashon e mester a haña radioterapia

“bestraling” durante 6 siman cual no tabata posibel na Aruba y ainda awendia no ta posible na Aruba...un lastima pasobra tur nos hendenan, y tin hopi, cu

mester haña e tratamento aki mester haña den exterior.

E operashon a ser haci door di Dr. Sergio Leon, un cirugano naci na Corsow, y esaki tabata un exito.

Na prome instante ora nos a mira y drenta e hospital St Elizabeth na Corsow, nos a haña un duda como cu e edificio ta diferente no manera nos conoce e hospitalnan cu edificio moderno di awendia. Sinembargo e servicio y e colegialidad entre e mediconan tabata impresionante y mesora a duna nos e siguransa cu tur cos lo bai bon.

Durante e añanan cu a sigui Pamela a haci dos operashon mas na Corsow. Esakinan bao di man di Dr. de Vries y e trato di e personal y e colegialidad entre e mediconan tabata consistente.

Despues di un par di aña ora e malesa a bolbe manifesta su mes Pamela a cuminsa cu tratamento bao di e oncologo Dr. Scheper (yiu di Corsow) y e internistanan Dr. Karina Kelly y Dr. Dennert mientras cu nos dokter di cas Dr. Cayama tabata sigui e progreso di Pamela di serca y semper tabata cla pa juda cu locual tabata necesario.

E profesionalismo y dedicashon na nan vocacion ta di aplaudi.

Si tabata tin mester di afspraak, remedi of carta di verwijzing, e assistentnan tabata haci tur lo posibel den un tempo record.

Pamela mester a bai hospital hopi biaha y cada biaha nos a sinti nos mes masha special pa e trato cu nos a ricibi. For di opname, cafeteria, recepshon, laboratorio, bloodbank, rontgen y no papia mes di e departamento di oncologia y e enfermero y enfereranan

riba piso.

Ora cu pa motibo di urgencia of otro motibo nos mester a bai Eerste Hulp e trato tabata mescos. Pafo caba e security tabata eherce su trabao cu pasenshi y comprension.

Pa nos e seguro di enfermedad AZV a demonstra cu nan merece e derecho di existencia y no a laga nada di desea.

Naturalmente nos no por laga di menciona e ayudo di Edmund Harms Foundation y esnan cu a suavisa e dianan dificil esta Mementomori Funeral Home y Ideal Party Rental.

Tur caminda cu tin trabao tin foutnan cu ta wordo haci pero despues di a lucha 14 aña hunto cu Pamela contra e malesa dificil aki nos cu tabata serca di dje mester bisa cu nos hendenan tin e mesun capacidad of mas capacidad cu otronan na cualkier lugar den exterior. Por ultimo riba e dia especial aki, e dia cu nos ta recorda Pamela su fecha di nacemento lo nos kier a bisa boso tur pa no lubida cu cada un di boso ta forma parti di un cadena unico. Un cadena na cual tin un cruz colga.

Na nomber di Pamela (q.e.p.d.), Scarlet y mi persona masha, masha danki na boso tur.



## Bluewater Boat & Tackle NV 10th Mulato/Wahoo Tournament

**24 Juni / Diasabra 2006 di 7am - 4:30pm**

Inscripcion: Afl. 100 pa team na oficina di ANC  
of Bluewater Boat & Tackle  
Calcutta / Pot: Afl. 100 pa team  
Methodo: trolling/slip - all tackle

### Captain's Meeting

23 Juni / Diabierna 6:30pm na  
Aruba Nautical Club (ANC) - FREE SNACKS!

**AWG 3.500 na premios!**

1 lugar-major kilahe: AWG 2.000 gift voucher di Bluewater Boat & Tackle

2 lugar-major kilahe: AWG 1.000 gift voucher di Bluewater Boat & Tackle

3 lugar-major kilahe: AWG 500 gift voucher di Bluewater Boat & Tackle



# Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

**SCHOOP**



Sigui Flush y Yama  
583-2905 / 568-1567  
Pa chica pos of pa habri  
tubo cu ta geplug  
Schoop Sewage Service N.V.  
Seroe Patrishi 31

**Long life  
Carpenter Shop**  
Ta traha y spuit tur  
model di kitchen  
cabinet, cashi paña,  
Boekenrek y hopi mas  
pa mas info.  
Yama na  
Tel: 585-5024  
745-9154

**Multi House & Office Cleaning**



Bo ta traha hopi ora largo?  
Bo kier bo bida diario  
ta mas facil?  
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio  
di limpieza  
di cas, oficina y strikamento.  
Yama nos awe mes pa un cita  
Tel: 564-1697/561-2542  
583-1535

*Multihoc ta spaar bo tempo y placa*

**Long life  
Carpenter Shop**  
Ta ta fura tur sorto di  
colchon y box.  
Pa mas info.  
Yama na  
Tel: 585-5024  
745-9154

**Marietje T-Shirt Printing**  
Gasparito #10-C na Noord, e-mail: msp@setarnet.aw  
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



**Looking  
for property Land**  
For our clients we are  
looking for property  
land in the areas  
of Noord, Bubali,  
Tanki-Leendert,  
between 500m2 and  
800m2  
Please call: 734-8000

**Esquina Colombiana**



*La Locura del sabor*  
Disfruta na Aruba di e mihor cuminda  
Liher y Colombiana  
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico  
Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha  
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog,  
- Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con  
todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.  
Bin disfruta nos Happy Hour tur Diaranson y  
Dianuebs. Pa cada compra di un Hamburgér of  
Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS  
for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm  
Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

**CAR  
WASH**



Nos ta busca  
bo auto  
NA TRABA  
NA CAS  
**568-4710**

**Panaderia y Pasteleria**



**ESQUINA DI ORO**

Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272  
Ta ofrece un variacion nobo den pan y  
pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba  
pa bin disfruta di nos pannan.  
*Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral,  
Pan Hamburger, Pan HotDog.*  
  
*y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di  
Cheesecake, Tiramisu, Chocolate,  
Strawberry, y mucho mas.*

**Computer  
Lessons Fl.125**

Am or PM  
Tel. 5880950

**Sound Systems Installer/Tech.**  
Required for Aruba Entertainment Project  
fax resume  
to 305-673-1158 Miami, Florida.  
Or e-mail: info@londontownassociates.com

**TA HUUR**  
Apartment Stud  
Muebla Afl. 500  
Sin coriente y a  
den centro di  
Oranjestad  
Yama 594-4361

**A SER PERDI UN PASPORT ITALIANO**  
Entre Turibana y West Punt  
Bao di nomber di Marco Borsetti  
Lo tin un recompensa chiquito  
Pa esun por a haye.  
Please tuma contacto na  
Tel: 733-9813 / 730-4422

**TA BENDE**  
Mitsubishi Lancer GL  
Aña 2000  
Automatic, Airco,  
Alarm,  
Pioneer CD/Mp3 Player  
Den bon condicion  
Prijs Afl. 12.000  
Pa mas informacion  
yama Tel: 594-2222

**QUESILLO MARY**  
Bestel pa dia di  
**TATA**  
Quesillo, Pie, Pizza  
Descuento 18-20%  
(Valido te cu Juni 8, 2006)  
Tanki-Leendert 287  
Tel: 962-3418

**TIN MESTER**  
Different Internati  
Cuisine Bar  
& Cocktail Loun  
Palm Beach 29, Ne  
Tel: 586-6134  
Tin mester di  
Un Koki



# Trekking Lijst van de Landsloterij N.A.

## 12de Trekking

donderdag 1 juni 2006

1548	1558	1568	1578	1588	1598	1608	1618	1628	1638	1648	1658	1668	1678	1688	1698	1708	1718	1728	1738	1748	1758	1768	1778	1788	1798	1808	1818	1828	1838	1848	1858	1868	1878	1888	1898	1908	1918	1928	1938	1948	1958	1968	1978	1988	1998	2008	2018	2028	2038	2048	2058	2068	2078	2088	2098	2108	2118	2128	2138	2148	2158	2168	2178	2188	2198	2208	2218	2228	2238	2248	2258	2268	2278	2288	2298	2308	2318	2328	2338	2348	2358	2368	2378	2388	2398	2408	2418	2428	2438	2448	2458	2468	2478	2488	2498	2508	2518	2528	2538	2548	2558	2568	2578	2588	2598	2608	2618	2628	2638	2648	2658	2668	2678	2688	2698	2708	2718	2728	2738	2748	2758	2768	2778	2788	2798	2808	2818	2828	2838	2848	2858	2868	2878	2888	2898	2908	2918	2928	2938	2948	2958	2968	2978	2988	2998	3008	3018	3028	3038	3048	3058	3068	3078	3088	3098	3108	3118	3128	3138	3148	3158	3168	3178	3188	3198	3208	3218	3228	3238	3248	3258	3268	3278	3288	3298	3308	3318	3328	3338	3348	3358	3368	3378	3388	3398	3408	3418	3428	3438	3448	3458	3468	3478	3488	3498	3508	3518	3528	3538	3548	3558	3568	3578	3588	3598	3608	3618	3628	3638	3648	3658	3668	3678	3688	3698	3708	3718	3728	3738	3748	3758	3768	3778	3788	3798	3808	3818	3828	3838	3848	3858	3868	3878	3888	3898	3908	3918	3928	3938	3948	3958	3968	3978	3988	3998	4008	4018	4028	4038	4048	4058	4068	4078	4088	4098	4108	4118	4128	4138	4148	4158	4168	4178	4188	4198	4208	4218	4228	4238	4248	4258	4268	4278	4288	4298	4308	4318	4328	4338	4348	4358	4368	4378	4388	4398	4408	4418	4428	4438	4448	4458	4468	4478	4488	4498	4508	4518	4528	4538	4548	4558	4568	4578	4588	4598	4608	4618	4628	4638	4648	4658	4668	4678	4688	4698	4708	4718	4728	4738	4748	4758	4768	4778	4788	4798	4808	4818	4828	4838	4848	4858	4868	4878	4888	4898	4908	4918	4928	4938	4948	4958	4968	4978	4988	4998	5008	5018	5028	5038	5048	5058	5068	5078	5088	5098	5108	5118	5128	5138	5148	5158	5168	5178	5188	5198	5208	5218	5228	5238	5248	5258	5268	5278	5288	5298	5308	5318	5328	5338	5348	5358	5368	5378	5388	5398	5408	5418	5428	5438	5448	5458	5468	5478	5488	5498	5508	5518	5528	5538	5548	5558	5568	5578	5588	5598	5608	5618	5628	5638	5648	5658	5668	5678	5688	5698	5708	5718	5728	5738	5748	5758	5768	5778	5788	5798	5808	5818	5828	5838	5848	5858	5868	5878	5888	5898	5908	5918	5928	5938	5948	5958	5968	5978	5988	5998	6008	6018	6028	6038	6048	6058	6068	6078	6088	6098	6108	6118	6128	6138	6148	6158	6168	6178	6188	6198	6208	6218	6228	6238	6248	6258	6268	6278	6288	6298	6308	6318	6328	6338	6348	6358	6368	6378	6388	6398	6408	6418	6428	6438	6448	6458	6468	6478	6488	6498	6508	6518	6528	6538	6548	6558	6568	6578	6588	6598	6608	6618	6628	6638	6648	6658	6668	6678	6688	6698	6708	6718	6728	6738	6748	6758	6768	6778	6788	6798	6808	6818	6828	6838	6848	6858	6868	6878	6888	6898	6908	6918	6928	6938	6948	6958	6968	6978	6988	6998	7008	7018	7028	7038	7048	7058	7068	7078	7088	7098	7108	7118	7128	7138	7148	7158	7168	7178	7188	7198	7208	7218	7228	7238	7248	7258	7268	7278	7288	7298	7308	7318	7328	7338	7348	7358	7368	7378	7388	7398	7408	7418	7428	7438	7448	7458	7468	7478	7488	7498	7508	7518	7528	7538	7548	7558	7568	7578	7588	7598	7608	7618	7628	7638	7648	7658	7668	7678	7688	7698	7708	7718	7728	7738	7748	7758	7768	7778	7788	7798	7808	7818	7828	7838	7848	7858	7868	7878	7888	7898	7908	7918	7928	7938	7948	7958	7968	7978	7988	7998	8008	8018	8028	8038	8048	8058	8068	8078	8088	8098	8108	8118	8128	8138	8148	8158	8168	8178	8188	8198	8208	8218	8228	8238	8248	8258	8268	8278	8288	8298	8308	8318	8328	8338	8348	8358	8368	8378	8388	8398	8408	8418	8428	8438	8448	8458	8468	8478	8488	8498	8508	8518	8528	8538	8548	8558	8568	8578	8588	8598	8608	8618	8628	8638	8648	8658	8668	8678	8688	8698	8708	8718	8728	8738	8748	8758	8768	8778	8788	8798	8808	8818	8828	8838	8848	8858	8868	8878	8888	8898	8908	8918	8928	8938	8948	8958	8968	8978	8988	8998	9008	9018	9028	9038	9048	9058	9068	9078	9088	9098	9108	9118	9128	9138	9148	9158	9168	9178	9188	9198	9208	9218	9228	9238	9248	9258	9268	9278	9288	9298	9308	9318	9328	9338	9348	9358	9368	9378	9388	9398	9408	9418	9428	9438	9448	9458	9468	9478	9488	9498	9508	9518	9528	9538	9548	9558	9568	9578	9588	9598	9608	9618	9628	9638	9648	9658	9668	9678	9688	9698	9708	9718	9728	9738	9748	9758	9768	9778	9788	9798	9808	9818	9828	9838	9848	9858	9868	9878	9888	9898	9908	9918	9928	9938	9948	9958	9968	9978	9988	9998	10008	10018	10028	10038	10048	10058	10068	10078	10088	10098	10108	10118	10128	10138	10148	10158	10168	10178	10188	10198	10208	10218	10228	10238	10248	10258	10268	10278	10288	10298	10308	10318	10328	10338	10348	10358	10368	10378	10388	10398	10408	10418	10428	10438	10448	10458	10468	10478	10488	10498	10508	10518	10528	10538	10548	10558	10568	10578	10588	10598	10608	10618	10628	10638	10648	10658	10668	10678	10688	10698	10708	10718	10728	10738	10748	10758	10768	10778	10788	10798	10808	10818	10828	10838	10848	10858	10868	10878	10888	10898	10908	10918	10928	10938	10948	10958	10968	10978	10988	10998	11008	11018	11028	11038	11048	11058	11068	11078	11088	11098	11108	11118	11128	11138	11148	11158	11168	11178	11188	11198	11208	11218	11228	11238	11248	11258	11268	11278	11288	11298	11308	11318	11328	11338	11348	11358	11368	11378	11388	11398	11408	11418	11428	11438	11448	11458	11468	11478	11488	11498	11508	11518	11528	11538	11548	11558	11568	11578	11588	11598	11608	11618	11628	11638	11648	11658	11668	11678	11688	11698	11708	11718	11728	11738	11748	11758	11768	11778	11788	11798	11808	11818	11828	11838	11848	11858	11868	11878	11888	11898	11908	11918	11928	11938	11948	11958	11968	11978	11988	11998	12008	12018	12028	12038	12048	12058	12068	12078	12088	12098	12108	12118	12128	12138	12148	12158	12168	12178	12188	12198	12208	12218	12228	12238	12248	12258	12268	12278	12288	12298	12308	12318	12328	12338	12348	12358	12368	12378	12388	12398	12408	12418	12428	12438	12448	12458	12468	12478	12488	12498	12508	12518	12528	12538	12548	12558	12568	12578	12588	12598	12608	12618	12628	12638	12648	12658	12668	12678	12688	12698	12708	12718	12728	12738	12748	12758	12768	12778	12788	12798	12808	12818	12828	12838	12848	12858	12868	12878	12888	12898	12908	12918	12928	12938	12948	12958	12968	12978	12988	12998	13008	13018	13028	13038	13048	13058	13068	13078	13088	13098	13108	13118	13128	13138	13148	13158	13168	13178	13188	13198	13208	13218	13228	13238	13248	13258	13268	13278	13288	13298	13308	13318	13328	13338	13348	13358	13368	13378	13388	13398	13408	13418	13428	13438	13448	13458	13468	13478	13488	13498	13508	13518	13528	13538	13548	13558	13568	13578	13588	13598	13608	13618	13628	13638	13648	13658	13668	13678	13688	13698	13708	13718	13728	13738	13748	13758	13768	13778	13788	13798	13808	13818	13828	13838	13848	13858	13868	13878	13888	13898	13908	13918	13928	13938	13948	13958	13968	13978	13988	13998	14008	14018	14028	14038	14048	14058	14068	14078	14088	14098	14108	14118	14128	14138	14148	14158	14168	14178	14188	14198	14208	14218	14228	14238	14248	14258	14268	14278	14288	14298	14308	14318	14328	14338	14348	14358	14368	14378	14388	14398	14408	14418	14428	14438	14448	14458	14468	14478	14488	14498	14508	14518
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------



# Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

<b>TIN MESTER</b> <b>N.G. Supermarket N.V.</b> Kamay 19 Noord Tel: 586-8288 Tin mester di un Slager	<b>TIN MESTER</b> <b>Tai Lie Wah Minimarket</b> Cas Ariba 43-A Sta. Cruz Tel: 585-5505 Tin mester di un Shelf verpakker	<b>TIN MESTER</b> <b>Tucano N.V.</b> L.G. Smith Blvd. 82 Tel: 583-6246 Tin mester di un Keukenhelper Solicita personalmente na ora di oficina	<b>TIN MESTER</b> <b>A &amp; V Consulting &amp; Engineering Services N.V.</b> Seroe Colorado 201 Tin mester di un Metselaar Solicita personalmente na ora di oficina	<b>TA BENDE</b> 2 boxer nan tin 10 siman bieuw y nan ta ontworm y vacuna <b>Prijs Afl. 500,=</b> Tel: 567-9184
<b>TIN MESTER</b> <b>Johnson's Supermarket N.V.</b> Caya Jose Geerman 37 San Nicolaas Tel: 584-5065 Tin mester di un Slager	<b>TIN MESTER</b> <b>N.G. Supermarket N.V.</b> Kamay 19 Noord Tel: 586-8288 Tin mester di un Slager	<b>TA BUSCA</b> <b>KRB Aruba Restaurant N.V.</b> Ta busca Pizza Maker L.G. Smith Blvd. 9 Tel: 583-6055	<b>TA BUSCA</b> <b>S. Chow Supermarket</b> Ta busca Inkoopster Savaneta 119-A Tel: 584-7319	<b>TIN MESTER</b> <b>Brickel Bay Beach Club N.V.</b> J.E. Irausquin Blvd. 370 Tel: 586-0900 Tin mester di Busgirl y un Dishwasher Solicita personalmente na ora di oficina
<b>PHYSIC</b> Free Reading by phone Jill savvin helps solve all problems to remove to reunite lovers, reveals lovers feeling & answer All questions, removes negative energy Call: 001512-452-3812	<b>TA BUSCA</b> <b>G.F.P. International N.V.</b> Ta busca Un Administratie Secretaresse Tel: 582-8100 Sivi Divi 1-B	<b>TA BUSCA</b> <b>Drive Motors</b> Ta busca Electromonteur Automonteur Italiestraat z/n Tel: 583-7100	<b>LOOKING FOR</b> <b>The Golden Nuggett N.V.</b> Is looking for Purchasing Manager Havenstraat 27 Tel: 583-9662	<b>TA BUSCA</b> <b>Konstruktiva &amp; Design N.V.</b> Ta busca Helpers Palm Beach 33-B Tel: 586-6281
<b>TIN MESTER</b> <b>Winter Garden N.V.</b> Caya Dick Cooper 4 San Nicolaas Tin mester di Un Koki	<b>TA BUSCA</b> <b>Botica Eagle N.V.</b> Ta busca Apothekers Assitant Arendstraat 17 Tel: 582-1638	<b>LOOKING FOR</b> <b>Albo Aruba N.V.</b> Is looking for Quantity Surveyor Barcadera 122 Tel: 585-5808	<b>LOOKING FOR</b> <b>Valud Food &amp; Distributores N.V.</b> Is Looking for Sales Representative Balashi 62-B Tel: 585-4884	<b>TA BUSCA</b> <b>Oranjestad Laundry</b> Ta busca Laundry Attendant Arendstraat 17 Tel: 582-1638
<b>TA BENDE</b> <b>Baby Travel System</b> 2 Carbase 1 Stroller 1 Carier  <b>Tel: 740-2181</b>	<b>TA BUSCA</b> <b>Kay's Fine Jewelry</b> Tin mester Bewaker Havenstraat 25A Tel: 588-9979	<b>TA BUSCA</b> <b>Gilbertnash N.V.</b> Ta busca Goudsmid Havenstraat 27 Tel: 583-9662	<b>LOOKING FOR</b> <b>Best Pizza Aruba N.V.</b> Is looking for Driver L.G. Smith Blvd. 94 Tel: 583-0333	 <b>"FAVI FUNDACION CU VISION"</b>
	<b>MOVING GARAGE SALE</b> Diasabra 3 di juni di 8:00 am - 2:00 pm Madurostraat 25 Badkuip, decoracion pa cas, lampi y hopi mas	<b>TA BUSCA</b> <b>Arch Maduro</b> Tel: 994-7125 Macuarima 7-B Ta busca Metselaar & Tegelzetter		



# STOP DI HALA COCA !

Ta Basta di sufri y  
pone otronan sufri



## CRISTO TA E LUS DEN SCURIDAD

CU CRISTO NOS LO LOGRA  
E TA E VENCEDOR

PA MAS INFORMACION TEL: **563-0183**



838	50	2438	50	10518	150	12128	50	13768	50	13378	50	18518	150	20017	50	21628	50	23217	150	24838	50	16428	50	28018	150	29528	50	31138	50	32778	50	34368	50
848	125	2448	50	10558	50	12148	50	13788	50	13398	50	18558	150	20018	50	21648	50	23228	150	24848	125	16448	50	28018	50	29528	50	31148	50	32778	50	34368	50
858	50	2458	50	10598	50	12168	50	13808	50	13408	50	18598	150	20019	50	21668	50	23238	150	24858	50	16468	50	28018	50	29528	50	31158	50	32778	50	34368	50
868	50	2468	50	10638	50	12188	50	13818	50	13418	50	18638	150	20020	50	21688	50	23248	150	24868	50	16488	50	28018	50	29528	50	31168	50	32778	50	34368	50
878	50	2478	50	10678	50	12208	50	13828	50	13428	50	18678	150	20021	50	21708	50	23258	150	24878	50	16508	50	28018	50	29528	50	31178	50	32778	50	34368	50
888	50	2488	50	10718	50	12228	50	13838	50	13438	50	18698	150	20022	50	21728	50	23268	150	24888	50	16528	50	28018	50	29528	50	31188	50	32778	50	34368	50
898	50	2498	50	10758	50	12248	50	13848	50	13448	50	18718	150	20023	50	21748	50	23278	150	24898	50	16548	50	28018	50	29528	50	31198	50	32778	50	34368	50
908	50	2508	50	10798	50	12268	50	13858	50	13458	50	18738	150	20024	50	21768	50	23288	150	24908	50	16568	50	28018	50	29528	50	31208	50	32778	50	34368	50
917	150	2517	100	10838	50	12288	50	13868	50	13468	50	18758	150	20025	50	21788	50	23298	150	24918	50	16588	50	28018	50	29528	50	31218	50	32778	50	34368	50
928	50	2526	50	10878	50	12308	50	13878	50	13478	50	18778	150	20026	50	21808	50	23308	150	24928	50	16608	50	28018	50	29528	50	31228	50	32778	50	34368	50
938	50	2536	50	10918	50	12328	50	13888	50	13488	50	18798	150	20027	50	21828	50	23318	150	24938	50	16628	50	28018	50	29528	50	31238	50	32778	50	34368	50
949	125	2545	50	10958	50	12348	50	13898	50	13498	50	18818	150	20028	50	21848	50	23328	150	24948	50	16648	50	28018	50	29528	50	31248	50	32778	50	34368	50
958	50	2554	50	10998	50	12368	50	13908	50	13508	50	18838	150	20029	50	21868	50	23338	150	24958	50	16668	50	28018	50	29528	50	31258	50	32778	50	34368	50
968	50	2564	50	11038	50	12388	50	13918	50	13518	50	18858	150	20030	50	21888	50	23348	150	24968	50	16688	50	28018	50	29528	50	31268	50	32778	50	34368	50
978	50	2573	50	11078	50	12408	50	13928	50	13528	50	18878	150	20031	50	21908	50	23358	150	24978	50	16708	50	28018	50	29528	50	31278	50	32778	50	34368	50
988	50	2583	50	11118	50	12428	50	13938	50	13538	50	18898	150	20032	50	21928	50	23368	150	24988	50	16728	50	28018	50	29528	50	31288	50	32778	50	34368	50
998	50	2592	50	11158	50	12448	50	13948	50	13548	50	18918	150	20033	50	21948	50	23378	150	24998	50	16748	50	28018	50	29528	50	31298	50	32778	50	34368	50
1008	50	2602	50	11198	50	12468	50	13958	50	13558	50	18938	150	20034	50	21968	50	23388	150	25008	50	16768	50	28018	50	29528	50	31308	50	32778	50	34368	50
1018	50	2611	50	11238	50	12488	50	13968	50	13568	50	18958	150	20035	50	21988	50	23398	150	25018	50	16788	50	28018	50	29528	50	31318	50	32778	50	34368	50
1028	50	2621	50	11278	50	12508	50	13978	50	13578	50	18978	150	20036	50	22008	50	23408	150	25028	50	16808	50	28018	50	29528	50	31328	50	32778	50	34368	50
1038	50	2630	50	11318	50	12528	50	13988	50	13588	50	18998	150	20037	50	22028	50	23418	150	25038	50	16828	50	28018	50	29528	50	31338	50	32778	50	34368	50
1048	50	2640	50	11358	50	12548	50	13998	50	13598	50	19018	150	20038	50	22048	50	23428	150	25048	50	16848	50	28018	50	29528	50	31348	50	32778	50	34368	50
1058	50	2649	50	11398	50	12568	50	14008	50	13608	50	19038	150	20039	50	22068	50	23438	150	25058	50	16868	50	28018	50	29528	50	31358	50	32778	50	34368	50
1068	50	2659	50	11438	50	12588	50	14018	50	13618	50	19058	150	20040	50	22088	50	23448	150	25068	50	16888	50	28018	50	29528	50	31368	50	32778	50	34368	50
1078	50	2668	50	11478	50	12608	50	14028	50	13628	50	19078	150	20041	50	22108	50	23458	150	25078	50	16908	50	28018	50	29528	50	31378	50	32778	50	34368	50
1088	50	2678	50	11518	50	12628	50	14038	50	13638	50	19098	150	20042	50	22128	50	23468	150	25088	50	16928	50	28018	50	29528	50	31388	50	32778	50	34368	50
1098	50	2687	50	11558	50	12648	50	14048	50	13648	50	19118	150	20043	50	22148	50	23478	150	25098	50	16948	50	28018	50	29528	50	31398	50	32778	50	34368	50
1108	50	2697	50	11598	50	12668	50	14058	50	13658	50	19138	150	20044	50	22168	50	23488	150	25108	50	16968	50	28018	50	29528	50	31408	50	32778	50	34368	50
1118	50	2706	50	11638	50	12688	50	14068	50	13668	50	19158	150	20045	50	22188	50	23498	150	25118	50	16988	50	28018	50	29528	50	31418	50	32778	50	34368	50
1128	50	2716	50	11678	50	12708	50	14078	50	13678	50	19178	150	20046	50	22208	50	23508	150	25128	50	17008	50	28018	50	29528	50	31428	50	32778	50	34368	50
1138	50	2725	50	11718	50	12728	50	14088	50	13688	50	19198	150	20047	50	22228	50	23518	150	25138	50	17028	50	28018	50	29528	50	31438	50	32778	50	34368	50
1148	50	2735	50	11758	50	12748	50	14098	50	13698	50	19218	150	20048	50	22248	50	23528	150	25148	50	17048	50	28018	50	29528	50	31448	50	32778	50	34368	50
1158	50	2744	50	11798	50	12768	50	14108	50	13708	50	19238	150	20049	50	22268	50	23538	150	25158	50	17068	50	28018	50	29528	50	31458	50	32778	50	34368	50
1168	50	2754	50	11838	50	12788	50	14118	50	13718	50	19258	150	20050	50	22288	50	23548	150	25168	50	17088	50	28018	50	29528	50	31468	50	32778	50	34368	50
1178	50	2763	50	11878	50	12808	50	14128	50	13728	50	19278	150	20051	50	22308	50	23558	150	25178	50	17108	50	28018	50	29528	50	31478	50	32778	50	34368	50
1188	50	2773	50	11918	50	12828	50	14138	50	13738	50	19298	150	20052	50	22328	50	23568	150	25188	50	17128	50	28018	50	29528	50	31488	50	32778	50	34368	50
1198	50	2782	50	11958	50	12848	50	14148	50	13748	50	19318	150	20053	50	22348	50	23578	150	25198	50	17148	50	28018	50	29528	50	31498	50	32778	50	34368	50
1208	50	2792	50	11998	50	12868	50	14158	50	13758	50	19338	150	20054	50	22368	50	23588	150	25208	50	17168	50	28018	50	29528	50	31508	50	32778	50	34368	50
1218	50	2801	50	12038	50	12888	50	14168	50	13768	50	19358	150	20055	50	22388	50	23598	150	25218	50	17188	50	28018	50	29528	50	31518	50	32778	50	34368	50
1228	50	2811	50	12078	50	12908	50	14178	50	13778	50	19378	150	20056	50	22408	50	23608	150	25228	50	17208	50	28018	50	29528	50	31528	50	32778	50	34368	50
1238	50	2820	50	12118	50	12928	50	14188	50	13788	50	19398	150	20057	50	22428	50	23618	150	25238	50	17228	50	28018	50	29528	50	31538	50	32778	50	34368	50
1249	125	2829	50	12158	50	12948	50	14198	50	13798	50	19418	150	20058	50	22448	50	23628	150	25248	50	17248	50	28018	50	29528	50	31548	50				



# Prome minister Iraqui ta impone prome medida di siguridad na Basra



Polisnan Iraqui ta contola un homber na e crusada di Basra.

**BASRA**—Polisnan y solda a establece puestonan di control y ta revisa autonan ayera den e di dos ciudad mas grandi di Iraq, dene prome prueba di e habilidad di e prome minister

Nuri al Maliki, pa restaura e estabilidad den e pais.

Maliki a ordena diaranson e ehersito pa patruya den e cayanan di Basra durante un luna den cual lo e pone

un estado di emergencia pa mustra e Iraquinan cu kier detene e inseguridad 11 dia despues di e asumi e gobierno di unidad nacional. Basra 35 kilometer sur di Baghdad,

port a un indicio prematuro di si Maliki por apoya su palabranan cu accion, despues cu e lidernan Iraqui anterior a fracasa pa detene un feros rebelde sunita y e violencia sectarian cu ta menasa e exportacion vital di petrolio. Pero algun habitante di Basra a bisa cu e forsan di siguridad ta enfrenta un compleho di red di banda y criminal cu ta inclui militantenan fiel di Saddam Hussein, y milicianan chiita cu ta prolifera meimei di un caos sangriento den e ciudad petrolero cu ta genera gran parti di e entrada di Iraq. Tur e crimennan di e bandanan a wordo comete pa ex miembro di e regimen y hombernan arma cu t apertenece na algunpartido. Sumetata destrui e siguridad pa cumpli cu nan interes, e comerciante Jawaad Hassan a bisa. E autoriddanan a dicidi di establece puestonan di control den henter Basra, cu e polisnan den e centro di e ciudad y e unidannan di e

ehersito pafo inspeccionando cada auto cu ta circula den e zona, segun testigonan a duna di conoce. Nos tin orden pa ta alerta pa mas omenos un luna. Lo tin patruya constante. Nos tin orden pa detene e autonan cu glas scur. Lo confisca arma cu no ta autorisa, segun e capitan di polis Ali Jassen a informa.

Ademas el a indica cu e matricula di tur cuao di polis y e ehersito lo wordo registra den un archive di computer, un indicio cu Maliki port a ricibiendo denuncia di cu hombernan arma cu uniform den e autonan ta hacienda secuestro y matansa. Aunke den e region sur na unda ta biba e mayoria di chiita, cu ta wordo monitorisa pa e forsanan military Britanico, ta hopi mas tranquil cu e areanan di e arabenan Sunita patruya pa soldanan di Estados Unidos den e parti nort, Bara a bira den un zona mas peligroso den e ultimo lunanan.

## Cantidad di morto di temblor di Indonesia a aumenta na 6234 y 46.148 hende herida



Un famia tap sera banda di eresto di su cas pa ayudo.

**BANTUL**—E cantidad di morto di e temblor cu diasabra a azota e isla Java di Indonesia, a aumenta diahuebs cu por lomenos 6234 morto y 46148 hende herida, segun e ministerio di Asuntunan Social cu a señala e falta di luga den e hospitalnan pa atende e enorma cantidad di pashent. Mas di 67mil cas a keda destrui

pa e temblor y por lo menos 72mil cas a sufrí daño, e fuente a bisa. E movimiento di 6.3 riba e escala habri di Richter, a tuma luga den un zona habita, sur di e ciudad universitario grandi Yogyakarta. Casi 3968 di e victimanan ta bia den e distrito di Bantul.

Otro 1668 persona ta radical den e distrito Klaten, segun e ministerior. E asistencia humanitarian stranhero ta sigui yega na e region ayera. Hibando un cientos di tonelada di ayudo, pero e estructura medico

no a logra enfrenta e necesidadnan.

E salanan ta yen di hende herida, algun di cuan cual ta spera un intervencion urgente.

Hopi hospital ta funciona, pero ta yena. Tin un problema di espacio, Charlie Higgins, coordinador humanitarian di Nacionnan Uni a bisa. Loke ta mas importante pa transporta e heridonan na hospitalnan na unda tin ayudo di dokter basico.

Ekipo cu ayega di China, Estados Unidos y Singapur, a traha un hospital di ayudo



Victima di e temblor ta regoke ayudo den e provincial Yogyakarta, den e centro di Java.

y a trata di yuda e personal cu mannan yen. Charlie Higgins a señala cu hopi di e personanan kende nan bida tan a peliger a wordo atende, pero cu e preocupacion awor ta dirigi na e mediano of na largo plaso.

Den algun region hopi aisla, e ayudo ta bai via di helicopter. Algun di e supervivientenan a pasa cinco anochi den tent, despues di e temblor. En total, mas di 12 pais a manda personal pa e zona y otro 12 a ofrece placa y material.



**Dokter na warda**  
ORANJESTAD  
**SAN NICOLAS**

**Botica na warda**  
San Nicolas: Botica Sero Preto  
Oranjestad: Botica Eagle N.V.

**Polis**

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

**Telefon Importante**

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

**Oranjestad**

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

**San Nicolas**

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

**Number di Telefon INFORMATIVO**

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

**Cruise SHIP**

June 2 Carnival Destiny  
June 6 Adventure of the seas

**Funeraria's**

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

**Foundation**

**Fellowship Clinic**  
Tel: 584-6440  
Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed

**Fundacion Anti-Droga Aruba**  
(FADA) Tel: 583-2999

**Fundacion Respetami**  
Tel: 582-4433

**Fundacion Diabetico Arubano**  
Tel: 583-3808

**Narcotics Anonymous**  
Tel: 583-8989

**Fundacion Amor pa Prohimo**  
Tel: 583-3354 / 586-6976

**Fundacion Hende Muher den dificultad**  
Tel: 583-5400

**BON DIA Aruba**



*"For to me to live is Christ  
and to die is gain"*

We announce the death of:



### Inez Rhoda Leslie-Griffith

Better know as: "Mrs. Inez", "Granny" and "Oma"  
\*31-08-1910 \*29-05-2006

Window of the deceased John A. Leslie "Papa John"

Left to mourn are her children:

Dudley & Gwen Leslie & family  
Alfred & Elizabeth Leslie & family  
Aubrey Leslie & Chela Paskel & family  
Harold & Sandra Leslie & family  
Velda & Cecil Plummer Leslie & family  
Eleanor Euson- Leslie & family  
Etheline & Ivis Melbourne-Leslie & family  
Violet & Rubynel Bernabela-Leslie & family

Sister In Law: Sybil Leslie in Barbados

#### Grandchildren:

Shamila Tromp  
Angelo Leslie  
Gwendolyn Bird  
Roselyn Leslie  
Iona Leslie  
Edwin Leslie  
Micheal Leslie  
Kenneth Leslie  
Pedro La Rosa  
Keisha Leslie  
Etheline Gonzales-Leslie  
Joshua Euson

Vera Janga-Euson  
Rosemary Euson  
Joan Dinzey  
Patricia Melbourne  
Paul Melbourne  
Susan Melbourne  
Oliver Plummer  
Kirk Plummer  
Marcia Plummer  
Ruliano Bernabela  
Wendel Bernabela

31 Great Grandchildren  
9 Great Great Grandchildren

#### Families:

Leslie, Griffith, Gill, Thomas, Mahon, Gibson,  
Bowen, Connell, Armstrong, Euson, Plummer,  
Melbourne, Bernabela, Hinds, Richardson, Gilkes,  
Hunt, Vanterpool, Dinzey, Janga, La Rosa, Bird,  
Lynch, Denny, Paskel, Mardenborough, Willemsberg  
and all other family to numerous to mention

Family, Friends and members of Evangelical Church  
would like to invite you to the Funeral that will be  
held on Monday 5<sup>th</sup> June 2006 at the Evangelical  
Church of San Nicolas, Jasmijnstraat #7  
Time will be annaunce later.

Address for condolences Poschikito 17D  
From 7pm to 9pm

We apologize for not receiving condolences at home  
after the funeral.



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Director: Antoine Rodriguez



## Oracion

Oh Birgen María,  
Salud di e enfermonan,  
cu bo a compañía  
Hesus riba e caminda  
pa Calvario y a  
permanece hunto cu e  
cruz caminda bo yiu  
lo a muri, participando  
intimamente den  
su dolornan, acoge  
nos sufrimentonan y  
uninan na esun di djE,  
pa e simianan esparci  
durante e Hubilero  
sigui produci frutanan  
abundante den e  
añanan cu ta bin.  
Mama Misericordiosa,  
cu fe nos ta bolbe na  
Bo.

Alcanzanos na bo  
Yiu, cu nos por bolbe  
pronto, plenamente  
restableci, na nos  
ocupacionnan, pa nos  
ta util na e prohimu cu  
nos trabao.

Mientras tanto, keda  
hunto cu nos dene  
momento di e prueba y  
yudanos ripiti cada dia  
cubo nos "si", sigur cu  
Dios sa saca di tur mal  
un bon mas grandi.  
Birgen Inmaculada,  
haci cu e frutanan di  
e aña Jubilar ta pa  
nos y pa nos sernan  
keri, prenda di un  
empuhe renoba den  
e vida cristian, pa  
den e contemplacion  
di e Cara di Hesus  
Resucita, nos haya  
e abundancia di e  
misericordia di Dios  
y e alegria sin fin di  
Cielo.  
Amen.

*The Lord is my shepherd,  
I shall not want.....  
He restored my soul:  
he leaded me in the path of  
righteousness for his name sake.*

*Psalms*

23:1,3

With deep sympathy we announce the passing  
away of:



## Mr. Alhurtis Alexander Brown

Better know as "double A or Opa or  
Mr Brown"

Ex-Lago Employee

\*17-09-1927 +31-05-2006

Wife: Cristina Brown

Childeren: Anita Brown and family  
Rafael Brown and family  
Alberto Brown and family  
Alicia Alvarez-Brown and family  
Camilia Brown and family  
Editha Brown and family

Sisters: Denis and family in Holland  
Etta and family in Holland

Brother: Claudis and family in St.  
Eaustatuis

Nieces & Nephews, Grandchildren, Greet grand  
To numerous to mencion  
Family: Brown, Williams, Challenger,  
Richardson, Lacle, Lopez, Jones, Alvarez,  
Lambert, Buckley, Phillips and Jack

We invite all friends and Family to attend the  
funeral  
which will take place on Monday day 5<sup>th</sup> of June  
2006

Can view the body at AD Patres from 12:00pm  
-1:45pm

Viewing of the body is going to be from 2:00pm  
- 4:00pm in

the Santa Theresita Churh at San Nicolas and  
we will lay her down to rest in the  
Catholic Cemetery in San Nicolas

Excuse if we forgot to mention any other family  
during our mourning  
and after the funeral we can not accept any  
visitors nor call of condolences at home



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 842299 - 934344  
Director: Antoine Rodriguez





**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña  
forsa Ps. 23:1,2,3*

Cu honda pena pero agradecido na Dios, pa tur e aña  
cu ela dune pa comparti cu nos y pa tur loke ela  
significa pa nos, nos anuncia fayecimento:



**Feliciano Kock**  
mihor conoci como: **Fili**  
na edad di 94 aña

Na number di su:

yiunan: Reymundo y Luzmilla  
Kock-Medina  
Nicomeda Kock

nieta y nieto: Sandra y Reinier Leander  
Fernando Kock

sobrino y sobrinanan, primo y primanan,  
famia: Kock, Medina, Croes, Maduro, Irausquin,  
Winterdal, Panneflek, Geerman, Arends, de Kort,  
Dirks, Wever, de Cuba, Koolman, Loeftok, Vrolijk,  
Lampe y demas famia ta invita tur amigo, bisia,  
conoci, ex-coleganan di LAGO pa asisti na e acto di  
entierro cual ta tuma lugar diasabra 3 di Juni 2006 pa  
10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Theresita  
pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo  
ta reposa for di 7'or di mainta den Misa Santa  
Theresita na San Nicolas.



**San Antonio**

Den number di Pastooran di Parokia di San Francisco na Playa y Devotonan di San  
Antonio, Nos ta invita tur Parokianonan y henter pueblo di Aruba pa e Nobena na Honor  
di San Antonio Di Padua cu lo cuminsa diadomingo 4 Juni 2006 atardi na Misa di San  
Francisco na Playa.

Laga tur uni den oracion pa pidi pa reina Paz y Amor riba nos Dushi Isla Aruba y den  
mundo henter y pa qualquier necesidad y deseo di nos curazon.

Pa nos Hubentud sinja conoce e kaminda, berdad di bida.

E nobena lo ta tur dia pa 6.15 atardi riba diasabra y diadomingo 6.00 atardi.



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

**Gradicimento/invitacion**

Na number di su esposa, yiunan, nietonan, rumannan y  
demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a muestra  
atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di  
nos difunto stima:



**Hosé Lorenzo Quant**

Miho conoci como "Joy"

Gradicimento ta bai pa Dr. Cayama y su asistentenan  
Dr. Vallejo, Dr. Rivera y Dr. Casseres, verpleegster y  
broedernan di 2 y 3 piso di Dr. Horacio Oduber Hopsita  
pa nan atencion y cuido durante su enfermedad, persona  
di ambulance y Sr. Rudy Carti.

Na Pader Jairo Maduro pa e bunita misa cu a duna nos  
forza y consuelo, na Ann's Choir pa nan bunita  
canticnan.

Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarjetanan  
y email, yamadanan telefonico.

Un danki ta bai na nos famia y tur esnan cu a duna nos  
sosten durante e momentonan dificil aki. Na su ayudante  
cu a yude asina bon. Na Panaderia Del Pueblo pa nan  
atencion.

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa  
nos.

Tambe un danki di curason na Yolanda, Eugene y Leo pa  
nan atencion y bon servicio.

Dios benticiona boso tur.

Alabes nos kier a haci un invitacion pa 3 santo  
sacrificiodi misa

Diabierna 2 di Juni 2006

Diasabra 3 di juni 2006

Diamars 6 di juni 2006

Tur pa 7'or di anochi na Misa Virgen di Fatima na  
Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

**Mom**

We seldom tell you how important you are to us.  
You brought us into this world, one by one,  
and made each of us feel like we were someone  
very special.

We know we weren't perfect kids growing up,  
but that didn't matter to you.  
You loved and cared for us like nobody els could.

And we want to thank you for all the times you comforted us,  
encouraged us, and stood by us through good times and bad.

You are someone we will never outgrow our need for.

Love, U ALWAYS

Mickito y Ixchelle





Je wilde nog zoveel  
Maar had niet meer de kracht.  
Je ziekte had je volkomen in zijn macht.  
Je was zo moe, je hebt je strijd gestreden.  
Al je zorgen en verdriet  
Behoren nu tot het verleden.

Bo ta tin deseo di hasi mucho mas  
pero bo forza pa biba a termina.  
Bo malesa a podera di bo.  
Bo a cansa pero bo a bringa te na ultimo.  
Awor tur bo preocupashon y tristesa  
a pasa pa pasado.

A fallece dia 29 di mei 2006, na edad di 75 ana nos estimado casa, tata, opa, ruman, omo, swa y amigo



**Cornelis van der Blik**  
Miho conosi como Snoeky

Na number di su esposa: Cecilia van der Blik-Faro

Su juinan: Debra van der Blik y famia  
Rick y Shirley van der Blik-Ruiz y famia  
Ida y Frank Maletton-van der Blik y famia  
Vi y Verona van der Blik-Nunes Alves y famia

Su nieto y nietanan: Kimberley, Derick, Shirley, Lindsey, Jennifer, Lorena, Marcus,  
Timothy, Rik, Sophie y Xina

Rumannan: Dina van der Blik y famia  
Ana van der Blik y famia  
Aida Thijzen-van der Blik y famia  
Arend van der Blik y famia  
Hendrik van der Blik y famia

Cunanan, tanta, primo y primanan y demas famia y amistades,

Van der Blik, Faro, Bermudez, Franken, Luidens, Vrolijk, Giel, Frank, Westhoff, Mertens, Ruiz,  
Maletton, Nunes-Alves, Maduro, Thijzen, Geerman, Chaljub, Hassell y despensa nos en caso  
nos a lubida algun number

Y su ex-coleganan di Lago, Shell Pernis y Web  
Akto di crematie ta diamars 6 di juni 2006 pa 11.00 or di mainta na Crematorium Schollevaar  
Burgemeester Schalijslaan 2  
Capelle aan den IJssel, Nederland

Correspondentie adres: Karekietstraat 183 a  
2903 EK, Capelle aan den IJssel



**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo  
bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi  
di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu má haci.*

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso  
y e esey lo ta boso consuelo.  
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta  
hunto atrobe."

A fayece inesperadamente:



**Dinesh Djoegan**  
miho conoci como:  
"Pitbull" of "Pit"  
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na number di su:  
esposa: Senaida Djoegan-Mackentosh  
yiu: Denzell Djoegan  
mama: Savitri "Sonia" Babulall  
tata: Bisoen Djoegan  
rumannan: Rakesh  
Ritesh  
Sanjay  
suegra: Mena Mackentosh-Vrolijk  
suegro: Mario Mackentosh  
cuña: Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh  
----: Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta  
invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual  
dia y ora lo wordo anuncia despues.

## Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved  
and perserved throughout the world now and forever.  
Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker  
of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this  
prayer 9 times a day by the eight day your prayer will  
be answered, it has never been know to fail. Publication  
must be promised, Thank you St. Jude for favored  
granted.

## INVITACION

LEGION DI MARIA PRAESIDIUM DI DAKOTA  
"MAMA MARIA VENCEDORA" CONHUNTAMENTE KU  
PASTOOR DI PAROKIA DI DAKOTA PASTOOR DANIEL  
WIESLAW SZPILA (csma) TA INVITA TUR PAROKIANO  
NAN DI DAKOTA, MIEMBRONAN AUXILIAR,  
MIEMBRONAN ACTIVO Y PUEBLO EN GENERAL  
NA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA DIA 6 JUNI 2006, PA  
7.00 P.M. DEN MISA FATIMA NA DAKOTA, PA CELEBRA  
CONHUNTAMENTE KU NOS E DI 45 ANIVERSARIO DI NOS  
PRAESIDUM.

LO BAY TIN UN TRIDIUM NA HONOR DI "MAMA MARIA"  
DIANAN 3-4-5 DI JUNI 2006 PA 6.15 P.M. DEN MISA  
FATIMA NA DAKOTA.





## Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota



Na nomber di nos grupo nos kier a haci invitacion na tur nos miembronan, devotonan y tur persona cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa 1 dia di oracion pa luna di Juni 2006

Fecha: dialuna 5 di juni 2006,  
Lugar: Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota  
Ora: 7'or pm

Rumannan laga nos tur bin junto pa asona nos reza, canta, haci nos pedidanan na nos Dushi Maria Maria, dushi Jesus pa nos famia, nos Isla Aruba, nos defuntonan nos mes y specialmente pa nos Venerable Dr. Jose G. Hernandez pa pronto e por mire den Misanan.

Rumannan nos ta warda bosonan.  
Tambe rumannan Ban Conoce "Isnotu" cu grupo rumannan den oracion.

Nos ta sali dia 6 Juni 2006 nos tin e prome reunion di viahe pa Isnotu 7 pm na cas di Oracion di Dr. Jose G. Hernandez na Dakota



In loving Memory  
Of Yalitza Wever  
(Likie)

When we lose  
Someone we love,  
It seems that time stands still.  
What moves through us is  
A silence. A quiet sadness...  
A longing for one more day...  
One move word... One more touch.

We may not understand why you left this earth so soon, or why you left before we were ready to say good-bye.

But, little by little, we begin to remember  
Not just that you died, but that you lived  
And that your life gave us  
Memories too beautiful to forget.

We will see you again someday  
In a heavenly place where there is no parting,  
A place where there are no words  
That mean good-bye

Fam. Wever y Profet

### INVITACION



Nos ta invita tur famia, Bisiña, Amigo y conoci pa un Santo Sacrificio di Misa na Misa San Francisco, 2 di juni 2006 pa 7:00 pm pa recorda 1 aña fayecimento di nos ser stima:

**Jalitza M. Wever**  
Likie

Boso(nan) presencia ta altamente aprecia.  
Na nomber di famia Wever y Profet



**Likie**

Sometimes, I wish we could return to the simple days of our childhood

A precious time in our lives that we shared together.

Although we didn't always agree on things,  
We somehow know that we could always  
Count on each other when it really mattered.

Through the years, as we've grown in different directions, our lives have changed and so have many things around us.

And I realize that few things will ever mean as much to us as having you  
As our sister

Love Always



APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA (EJERCITO AZUL) ARUBA  
THE WORLD APOSTOLATE OF FATIMA (BLUE ARMY) ARUBA

Blue Army Center "Cas Curazon di Maria"  
Caya Dick Cooper 1, San Nicolas, Aruba, Tel./Fax: (297) 845139

Januari 2006

Directiva di Apostolado di Fatima Aruba (Blue Army) ta informa e siguiente horario di Vigilia pa e Promer Diabierna y Santa Misa di e Promer Diasabra di Luna pa anja 2006.

Promer Diabierna - Vigilia ta cuminsa 7:30 pm ta termina 12:00 mei anochi.

Promer Diasabra - Adoracion di Santisimo Sacramento 5:00 am sigui pa Santa Misa 7:00 am.

<u>Luna</u>	<u>Vigilia di Promer Diabierna</u>	<u>Santa Misa di Promer Diasabra</u>
Juni	2	3
Juni	** 23 7:30 pm te mainta	24
Juli	—	1
Juli	7	—
Augustus	4	5
September	1	2
October	6	7
November	3	4
December	1	2

\*\* Sagrado Curason di Hesus y Inmaculado Curason di Maria.

Observa cu Luna di April y Juli, e Santa Misa di Promer Diasabra ta dia 1 (promer) y e Vigilia di Promer Diabierna lo ta e siguiente siman.

Rita Kock, Presidente

Apostolado Mundial di Fatima Aruba (Blue Army)



# Steven Martina a bandona Aqualectra i lo kuminsa traha awe na Fatum



**WILLEMSTAD** – Steven Martina ku durante mas ku 7 aña tabata presidente di e kompania Aqualectra a bandona e funshona ayera. Awe ela kuminsa traha komo presidente di Fatum pa Antia i Aruba. Martina ta yu di eksprome minister Don Martina ku a traha duru riba e situashon prekario di e kompania di produkshon di awa i koriente di Korsou. El a haña hopi elogio pa su trabou. Martina ta wak bèk sinembargo ku satisfakshon. “Tur dia

di nobo tabata un reto pero e trabou aki tabata destiná p’ami. Mi a hasié ku plaser, ku honestidat i ku transparensa”. Mayan Martina lo tin un funshon nobo: presidente di Fatum. “E promé presidente Yu di Kòrsou (i pretu) di e kompania den 100 aña di eksistensha!, asina e mes ta bisa.

Durante e añanan ku a pasa ta hopi kos Martina a pasa den dje. “Mi ta satisfecho pasobra enkuestanan a indiká ku mayoria di nos komunidat ta

satisfecho ku nos produktonan i servisio. Nos suministro ta konfiabel, sigur si kompar’é ku paisnan rondó di nos. Nos no ta den un kontinente pa nos tin un posishon ku nos por kai bèk riba dje den suministro pero no opstante esei nos por ta satisfecho. Otro paisnan den nos área tambe ta gaba nos desaroyonan, manera a bin dilanti un biaha mas e siman aki durante e reunion di Carilec na Florida ku por sierto Martina a bandoná na mitar pa motibu di su kompromiso nobo. E kompania a bòltu e tendensha negativo for di fin di añanan 90 i awendia e kompania ta sólido i tin un balor di 850 mion florin. E plan 2020 ta kanando bon i e invershonnan ta kuantioso. E konsorsio di banko ku a fia e kompania un suma rekòrt di 115 mion dollar tambe ta satisfecho. Parti di 2004 i 2005 kosnan no tabata pinta dje bon ei i hasta e kompania tabata den “default”. Pero e sifranan di 2005 ta masha bunita ku un ganashi di 42 mion florin. Por sierto ku den 2004 e kompania a pèrdè 1 mion florin pero parti di loke e kompania a gana den 2005 ta di kuantanan ku a keda habrí di 2004 (manera sumanan pendiente ku e kompania a pefinansiá).

Den 7 aña i algun luna na timon di e kompania, Martina a konosé 8 diputado diferente.

“Konsistensha di maneho ta importante pa e kompania i anke tur a bin ku nan mes estilo, tur a respetá akuerdonan ku nos tin i e reto ku nos tin nos dilanti”.

Pa loke ta trata e krisis di energia ku nos ta den, Martina a atvertí ku mester atendé e situashon aki urgentemente. For di yùli aña pasá no a ahustá preisnan. Awor aki e Fondo di Energia ta kontené e impakto un poko pero e fondo ei tambe ta agotando. Mester wak kon ta atendé e asunto aki. Por sierto ku Martina ta kompartí e opinion ku komunidat mester kuminsá adaptá na e sirkunstanshanan kaminda preisnan di krudo i nan efekto ta sakudiendo tur parti di mundu. Martina lo sigui duna un man den e ambiente aki despues ku a pidié pa e forma parti di e Task Force ku lo atendé asuntunan di energia.

Un di e kosnan ku konstantemente a bin dilanti ta e pago ku el a haña komo presidente di e kompania. Martina a ripití ku no ta su persona a stipulá su remunerashon. Ta e akshonista a hasi esei a base di salarionan ku ta vigente riba merkado. Por sierto ku Martina a bisa ku e punto aki no a hunga un papel den su desishon pa bandoná Aqualectra.

Pa loke ta trata su susesor,

Hunta di Komisario a disidí pa apuntá Anton Casperson komo presidente interino. E proseso pa reklutá un presidente nobo ta kanando. Na final lo proponé dos kandidato na STIP ku na su turno lo manda un rekomendashon pa Bestuurscollege. Pa loke ta trata e presidente nobo di e kompania, Martina a bisa ku mester ta un hende ku tin kurason pa komunidat. Konstantemente e mester ta dispuestopaskuchaloketabiba den pueblo i duna e servisio ku komunidat ta eksigí. Banda di esei e presidente nobo mester tin oreo tambe pa tur “stakeholder”, asina el a bisa. E pregunta klave ta di kon kambia posishon si ya kaba e ta bon posishoná den e puesto aktual. Martina ta bisa ku e tipo di trabou aki bo no por hasi mas ku 10 aña. “Agentenan di kambio ta buska otro retonan. Mi tin 45 aña i mi a haña un bon oportunidat pa progreso serka un kompania ku no ta lokal so pero tambe ta dirigí riba Karibe, Oropa i Latinoamérica. “Lo mi ta e promé presidente Yu di Kòrsou di Fatum den 100 aña. Anto koló skur. Esei ta indiká ku nos tin kapasidat pa ta gerentenan ekselente”. Mayan mainta Martina lo mèldu na Guardian Holdings Limited, den boka di pueblo Fatum pa un reto nobo.

## Korsou prepara pa temporada di orkan ku ta kuminsa awe

**WILLEMSTAD** – Korsou ta prepara pa e temporada di orkan ku ta kuminsa ofishalmente awe. Ekspertonan ta pronostika un periodo masha druk ku diferente orkan importante.

Pa motibu di kondishonnan di atmósfera i di laman ta probabel ku orkannan di e aña aki lo desaroyá na e parti mas ariba di Karibe. Esei lo por trese ku ne ku orkannan lo alkansá partinan di Merka ku ántes no tabata asina komun. Den e kaso aki ta menshoná entre otro New York. Merka ku aña pasá mas ku nunka a sinti e impakto devastador di diferente orkan ta preparando pa e temporada di e aña aki meskos ku region di Karibe.

Ekspertonan den asunto di orkan ta pronostiká ku e temporada di orkan lo ta hopi aktivo atrobe e aña aki. Sin ke menshoná ainda e kantidat total, e ekspertonan aki ta kalkulá ku un 4 pa 6 orkan lo haña forsa devastador di por lo ménos kategoria 3 riba

eskala di Saffir-Simpson, ku chèn astá di por ta mas fuerte ainda. Djis un idea: un orkan kategoria 3 por alkansá bientunan di entre 177 pa 208 kilometer pa ora. Kategoria 5, ku ta e kategoria di mas haltu, ta nifiká bientu di 248 kilometer pa ora òf mas.

E temporada di orkan ta kuminsá ofisialmente dia 1 di yùni awor i ta terminá 30 di novèmber. Aki na Kòrsou preparashonnan a bin ta tuma lugá for di aña pasá, den e asina yamá Tim di Disaster.

Ku frekuensia e tim aki a bin ta reuní, pa evaluá te kon leu kada ken ta prepará pa por atendé ku un eventual disaster natural asin’aki.

Manera ta konosí, último añanan tabatin vários menasa real di orkan, ku por poko a afektá e islanan di Antia, pero ku milagrosamente a skapa di e forsa devastador di orkan. Komo tal, outoridatnan ta konsiderá na su lugá pa tur instansia enbolbí ta den estado di alerta i ta bon prepará pa eventualmente

algu sosodé.

Un kos ku e tim a hasi na diferente okashon den e aña tras di lomba ta tene simulashon di orkan. A realisá vários ehersisio pa asina determiná e grado di preparashon di nos instansianan lokal.

Aña pasá, e kantidat di orkan a kibra tur rèkert na Merka: National Hurricane Center a registrá no ménos ku 28 tormenta tropikal, di kua 14 a bira orkan.

Tur hende por kòrda ainda kon vários orkan sumamente destruktivo a kosto bida di sentenares di hende na diferente parti di mundu, kousando alabes daño fisko enorme den un kantidat di pais.

Un di esnan ku ainda ta fresku den memoria di komunidatnan rònt mundu ta e forsa devastador di orkan Katrina, ku a inundá e siudat merikano New Orleans kompletamente, lagando algun shen mil hende sin dak riba nan kabes i kousando basta morto. A registrá 1300 morto na e okashon ei.



# Promé minister De Jongh-Elhage: “No saka nos muchanan for di Ulanda!”



**DEN HAAG/ WILLEMSTAD** - Promé minister di Antia Emily de Jongh-Elhage a hasi un apelashon fuerte awe un biaha mas pa no saka nos hóbenan for di Ulanda. Sra. De Jongh-Elhage ku ta di bishita na Ulanda a hasi e deklarashonnan den un entrevista ku e korant mas grandi di Ulanda, De Telegraaf referiendo na e medida di ekspulshon i atmishon pa hóbenan problemátiko antiano ku minister Rita Verdonk kier introdusí. E proposishon a haña bendishon di gabinete ulandes i awor aki ta na Raad van State. Probablemente promé ku e reseso di zomer, Raad van State lo duna un opinion riba e proposishon kontroversial.

Ayera sra. De Jongh-Elhage tabatin un reunion programá ku sra. Verdonk pero e deliberashon no a sigui. Verdonk ta metí den un gran kantidat di asunto awor aki, entre nan un konflikto nobo ku Tweede Kamer i e liderato di VVD. VVD a keda di anunsiá su ganador mas lat awe nochi ora ulandes ken lo ta su lider nobo pa kua sra.

Verdonk ta un di e kandidatonan.

Sra. De Jongh-Elhage a bisa den De Telegraaf ku e no por soportá ku ta papia malu di “su hendenan”. “Bo no ta atendé di e forma aki ku suidadanonan igual. Antianonan tin un pasport ulandes i no por saka nan for di Ulanda”, asina el a bisa. Mas aleu e promé minister antiano a bisa ku e no ta siegu pa e problemanan ku un grupo di hóben ta okashoná na Ulanda. “Pero tin solushon. Wak Dordrecht ku tabata konsiderá un suidat di problema. Awendia e ta un suidat modelo. Esei ta pa motibu ku no ta papia na Dordrecht riba Antiano pero kú Antiano”, asina sra. De Jongh-Elhage a bisa. Por sierto ku riba programa tin un bishita na Dordrecht pendiente. Sra. De Jongh-Elhage ta kere ku e areglo finalmente lo no bin. “Mi ta kere ku e areglo ta pa konsumo interno komo ku otro aña tin elekshon na Ulanda”. Sra. De Jongh-Elhage a referí tambe na e supuesto menasa ku Venezuela ta representá. “Chávez ta bisa asina tantu. Mi no

ta tuma e menasa ei na serio”, asina el a bisa.

Awe e mandatario antiano lo reuní ku promé minister Jan-Peter Balkenende. Segun RVD di Ulanda, promé minister De Jongh-Elhage lo ta kompañá pa vise-promé minister Ersilia de Lannooy i minister plenipotensiarario Paul Comenencia. Na e reunion lo ta presente tambe vise-promé minister Gerrit Zalm i minister Pechtold. Ya kaba e siman aki promé minister De Jongh-Elhage a sinta na mesa ku minister Pechtold, manera e fotonan (kortesias di Kas di Antia) ta mustra. Por sierto ku na gabinete di sra. De Lannooy na Kòrsou, nan a konfirmá awe mainta ku sra. De Lannooy no ta na Ulanda manera Rijksvoorlichtingsdienst (RVD) a informá eróneamente awe mainta.

Prome minister De Jongh-Elhage tabatin tambe diferente enkuentro mas na Ulanda, entre otro ku presidentenan di Eerste i Tweede Kamer i e komishon fiho pa asuntonan antiano i arubano di Tweede Kamer.



# Lo remplasa tur palu di lus for di Brug Nobo te na Palu Blanku



**WILLEMSTAD** -- Den e dianan benidero aki ta tumando luga un trabou hopi grandi kual ta reemplaso di tur e palunan di lus for di Berg Altena pasa brug nobo, seru Domi te yega na Palu Blanku. E proyekto aki ta den kuadro di sigui iluminá Kòrsou miho

posibel. Ta trata aki di un proyekto di mas o menos 200.000 florin kual ta abarka: Saka e mastnan bieu i putri, reemplasa esakinan pa mastnan nobo, check e kabelnan bou di tera pa posibel defekto, instalá armaturnan nobo nobo pa duna e iluminashon apropiá.

E trabounan aki lo dura mas o menos 5 pa 6 siman largu.

Diputado Charles Cooper ta hasi un yamada na outomobilistanan pa paga bon tinu ora ta hasi uso di e kaya aki ku ta bai of bini for di brug nobo (Romulo Betancourt Boulevard). Durante di e oranan di trabou kual ta entre 8or-11:30 mainta i 1or-4or di atardi, mitar di e kaya lo ta sera. Pues e baan dòbel lo bira uniko (enkel baan). Aki ta pèrmiti pa kore ku un velocidat

maximo di 40 Km/Hr. Tin momentu tambe ku mester para e trafiko por kompletu pa e makina por maniobra pa hasi e trabounan. Esaki lo por trese algu di inkonvenensia. Pero mester hasi esaki pa asina e trahadornan ku ta trahado pa progreso di nos pais por hasi nan trabou di un forma safe.

Diputado Charles Cooper a konstatá ku tin hendenan ta pasa i insultá e trahadornan aki ku palabranan insolente. E ta hasi un yamada riba

outomobilistanan pa komportá na un manera siviko i duna rèspèt pa bo haña rèspèt bèk. E trahadornan aki ta trahando hustamente pa halsa e kalidat di bida i tambe halsa e siguridat pa tur suidadano.

Riba e kombinashon di foto por mira momentu ku Diputado Charles Cooper a hasi un bishita di trabou na e sitio ku e trabounan ta tumando lugar riba Romulo Betancourt Boulevard.



**Now Showing**

**THE DA VINCI CODE**  
Drama/Thriller (PG-13)  
Tom Hanks & Jean Reno  
Daily: 6:00 - 9:00  
Late-show: 12:00

**POSEIDON**  
Action/Adventure (PG-13)  
Kurt Russel & Josh Lucas  
Daily: 4:15 - 6:15 - 8:15 - 10:15  
Late-show: 12:15

**ICE AGE: THE MELTDOWN**  
Animated Cartoons (G)  
Ryan Merriman & Mary Winstead  
Daily: 3:50

**UNITED 93**  
Drama (R)  
Olivia Thirlby & David Alan Basche  
Daily: 5:40 - 7:55 - 10:10  
Late-show: 12:10

**JUST MY LUCK**  
Comedy/Romance (PG-13)  
Lindsay Lohan & Chris Pine  
Daily: 3:50 - 5:55 - 8:00 - 10:05  
Late-show: 11:50 - 1:50

**MISSION IMPOSSIBLE III**  
Action/Adventure (PG-13)  
Tom Cruise & Ving Rhames  
Daily: 5:10 - 7:35 - 10:00  
Late-show: 12:15

**X-MEN: THE LAST STAND**  
Action/Science-Fiction (PG-13)  
Hugh Jackman & Patrick Stewart  
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:05 - 10:15  
Late-show: 12:20

**BASIC INSTINCT 2**  
Drama (R)  
Sharon Stone & David Morrissey  
Thu: 8:00 pm  
Fri & Sat: 8:00 & 10:30 pm  
Adm. Awg. 7,00 / person  
Sun: 8:00 pm  
Adm. Awg. 10,00 / car

**DRIVE IN**

Discount Gift Certificate/Senior Citizen -Casino Voucher -  
Free passes - are not Valid for THE DA VINCI CODE.

**cortesia di**

**InterTRANSFER MoneyGram International**

**Nr 2070**

**2 di Juni, 2006**

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA	COMPRA	BENTA NA
	Bank Papieren	Wissel, Cheque Reis cheque en Overboekingen	
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	100.20
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.60	1.61	1.63
CHF (per CHF 100)	144.76	145.48	146.28
GBP	3.25	3.30	3.36
JPY (per JPY 10.000)	155.89	157.32	158.90
EUR (per EUR 100)	224.78	226.83	229.11
DKK (per DKK 100)	29.45	30.17	30.97
NOK (per NOK 100)	28.17	28.89	29.69
SEK (per SEK 100)	23.48	24.20	25.00

**Provision di Devisa 1.3%**

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta definí e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

**Suministra pa Banco Central di Aruba**

Agencia Extranjera  
Cambio y Capitales,  
Mercado, Unidos

**DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER**

Atencione al cliente:

Port of Call  
L.G. Smith Blvd 17

Kiri Kiri Building  
Kerkstraat 2-B

2000 Mall  
Santa Cruz 62

Sevenera 117  
Klaai 4

San Nicolas  
B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

**588-7919**